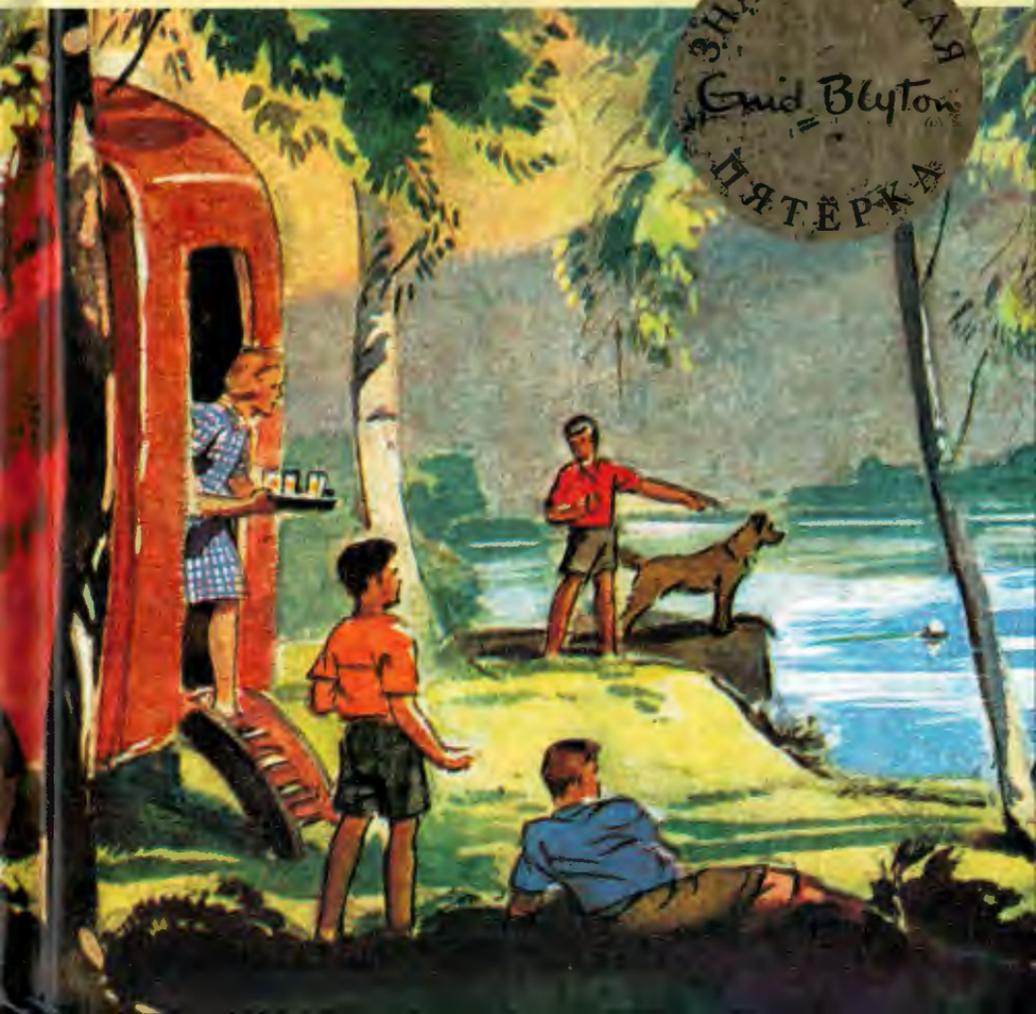


ЭНИД БЛАЙТОН

84(3)
Б68

По следам бродячего цирка



Эвид Влцтон
ЗНАМЕНИТАЯ
ПЯТЁРКА



В серии выходят:

На острове сокровищ

Опасные каникулы

Возвращение на остров сокровищ

Тайна Приюта контрабандистов

По следам бродячего цирка

Секретная лаборатория

Тайна старого туннеля

Побег из Совиного гнезда

Последнее приключение лета

Подарок для королевы

Узник старинного замка

Тайна заброшенного маяка

Тайна фальшивых банкнот

Тайна серебристого лимузина

ЭНИД БЛАЙТОН

*По следам
бродячего цирка*

Приключенческая повесть

Перевод с английского
Светланы Чулковой

Иллюстрации
Айлин Элис Сопер



Москва
«Махаон»

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
Б68

Enid Blyton
FIVE GO OFF IN A CARAVAN

Enid Blyton® The Famous Five® Text copyright
© Hodder & Stoughton Limited

Все права защищены

Illustration copyright © Hodder & Stoughton Limited
Enid Blyton's signature is a Registered Trademark
of Hodder & Stoughton Limited

*First published in Great Britain in 1946
by Hodder & Stoughton*

ISBN 978-5-389-10793-9 (рус.)
ISBN 978-0-340-68110-7 (англ.)

© Чулкова С. И., перевод
на русский язык, 2021
© Оформление, издание
на русском языке.
ООО «Издательская Группа
«Азбука-Аттикус», 2021
Machaon®

Глава I

Каникулы

– Обожаю летние каникулы! В первые дни вообще такое ощущение, что впереди целая вечность, – мечтательно произнёс Джулиан.

– Да уж, – поддакнула его младшая сестра Энн. – Поначалу время течёт медленно и безмятежно, а потом несётся галопом как бешеная лошадь.

Все дружно засмеялись: Энн попала в самую точку!

«Гав!» – раздалось сбоку, и это означало согласие с наблюдением девочки.

– Видишь, Энн, Тимми тоже так считает, – сказала Джордж и погладила большую собаку, сидящую рядом на траве.

Тимми часто-часто дышал, высунув язык, – ему было жарко. Дик потрепал пса по загривку, и тот в благодарность за понимание лизнул ему руку.

Четверо детей валялись на траве, изнывая от жары. Шла первая неделя летних

каникул. Обычно ребята отдыхали в Киррин-Коттидж, у родителей Джорджины, но в этот раз Джулиан, Дик и Энн предложили кузине немного пожить в их загородном доме.

Джулиан – старший из детей. Рослый, крепкий, симпатичный. Дик с Джорджиной чуть помладше. Джорджина скорее похожа на кудрявого мальчугана и требует называть себя Джорджем. Да что говорить – даже школьные учителя с ней считаются. Самая младшая из всей компании – Энн. Но за последний год она здорово вытянулась и очень гордится этим, надеясь поскорее дорасти до остальных.

Энн и говорит:

– Папа сказал, что, если мы не хотим торчать тут все каникулы, мы должны сами прийти к нему со своими идеями. Но лично я осталась бы дома.

– А я бы сгонял куда-нибудь на пару недель, – возразил Дик.

– Может, отправимся в Киррин-Коттидж и погостим у родителей Джордж? – предложил Джулиан. Впрочем, он сказал это ради приличия, чтобы сделать подруге приятное.

– Вот уж нет! – вспыхнула Джордж. – В прошлую четверть я съездила к ним на выходные. Так вот, папа готовился к новому

научному эксперименту, а мама была занята исключительно папой. Вы же знаете, что, если папа ушёл в работу с головой, все вокруг должны ходить на цыпочках, разговаривать полусшёпотом и не болтаться у него под ногами.

– Да уж, папа-учёный – полный мрак, – изрёк Дик и, перевернувшись на спину, зажмурился от солнца. – Твоей маме придётся несладко, если мы все приедем. Работать буфером между дядей Квентином и нами – удовольствие не из приятных.

– Нет, я, конечно, люблю дядю Квентина, но когда он не в духе, то может и голос повесить, – сказала Энн.

Джулиан сонно зевнул:

– С вами всё ясно. Значит, Киррин-Коттидж отпадает. По крайней мере этим летом. Джордж, но если ты соскучишься по маме, то всегда сможешь смотаться домой на недельку. Ну так что? Неужели всё лето просидим на одном месте?

Ребята разомлели на солнышке, и у всех стали слипаться глаза. Ну и жарища! Тимми придвинулся поближе к Джорджу. Он жарко дышал, высунув язык.

– Тимми, прекрати, – проворчала Энн. – Не дыши на меня. Можно подумать, ты убегался.

Тимми по-хозяйски положил лапу на Энн, и та запищала:

– Ой-ой, пожалуйста, Тим, не надо! Ну и тяжёлый же ты!

Джордж жевала травинку, мечтательно устремив взор в бесконечное голубое небо.

– Эх, отправиться бы нам куда-нибудь без взрослых, – сказала она. – Как в тот раз, когда мы остались на острове Киррин совсем одни.

– Ну и куда, по-твоему? – хмыкнул Дик. – Мы ещё недостаточно взрослые, чтобы арендовать машину. А на велосипедах Энн будет вечно отставать.

– Вот именно. А потом у кого-нибудь обязательно проколется колесо, – добавил Джулиан.

– А может, верхом на лошадях? Жаль только, у нас нет ни одной лошади.

– Одна-то как раз есть, – возразил Дик. – Наш старый Добби. В детстве его впрягали в повозку, и Добби нас катал. А теперь, бедолага, пасётся на воле да щиплет травку.

– Какой толк от Добби? – усмехнулась Джордж. – Одна лошадь четверых не увезёт.

Тут все замолчали – в такую жару даже говорить было лень. Тимми громко щёлкал зубами, подсекая на лету навозных мух.

– Вот бы мне так научиться, – сказал Дик, отмахиваясь от назойливой мухи. – Тим, убери от меня эту нахалку.

– А что, если пешком? – предложил Джулиан после долгой паузы.

И тут всех как прорвало:

– Ну ты даёшь! В такую-то жару?

– А нам родители разрешат?!

– Да ладно вам, – пробурчал Джулиан. – Тогда думайте сами.

– Мне бы хотелось поехать туда, где можно купаться, – сказала Энн. – До моря мы не доберёмся, но можно было бы отправиться и на озеро.

– Неплохо, – согласился Дик. – Есть ещё идеи? Скорее что-нибудь придумайте, а то у меня глаза слипаются.

Легко сказать – придумайте. Никто из ребят не хотел останавливаться в гостинице или снимать жильё – это означало, что родители будут контролировать каждый их шаг. Отправляться же в поход – пешком или на велосипедах – затея не столь привлекательная. Июльская жара не располагала к подобным путешествиям.

– Похоже, мы так и просидим все каникулы дома, – вздохнул Джулиан. – Не знаю как вы, но я, пожалуй, немного вздремну.

Несколько минут спустя вся компания уже дружно сопела. Но только не Тимми. В подобных обстоятельствах пёс брал на себя обязанность охранять друзей. Он тихонько лизнул Джордж в нос и замер. Взгляд его был зорок. Тимми громко дышал, но ничто не могло нарушить покоя ребят. Пока они сладко спали, их кожа покрывалась всё новым и новым слоем загара.

Сад был огромен и простирался до холма, уходя вверх по склону. Отсюда хорошо просматривалась дорога. Она была довольно широкой, но особого движения на ней не наблюдалось, что совсем неудивительно для сельской местности.

И вдруг вдали послышался собачий лай. Тимми наострил уши. Он увидел идущих по дороге людей. Ничто не могло ускользнуть от его внимания – даже малиновка, которая прилетела на куст, чтобы полакомиться гусеницей. Пёс глухо зарычал при виде птички – мол, берегись, не балуй.

А потом он увидел такое, от чего весь задрожал. Он стал ловить ноздрями воздух, который вдруг наполнился странными и незнакомыми запахами. По петляющей дороге медленно двигалась процессия – она грохотала, гремела колёсами, а возглавляло шествие нечто большое и незнакомое. Тимми никогда

прежде не видел ничего подобного, но сильный запах, исходивший от существа – а это был слон, – пришёлся ему не по вкусу.

Ко всему прочему пахло мартышками, которые ехали в своих клетках, и цирковыми собачками, чьё тьяканье то и дело доносилось из фургона.

Тимми решительно залаял.

– Тимми, заткнись, – сердито буркнула Джордж, тут же проснувшись. – Что ты бузишь? Мы так хорошо спали.

Впрочем, проснулась не она одна, а все четверо.

«Гав!» – упрямо повторил Тимми и толкнул хозяйку лапой, требуя, чтобы она встала и посмотрела, что тут происходит.

Джордж приподнялась и, увидев вдалеке процессию, воскликнула:

– Эй, ребята, да это же бродячий цирк!

У всех сон как рукой сняло. Медленно покачивая боками, по дороге плыл караван из повозок и кибиток, и оттуда доносился вой и лай животных.

– Ой, слон тащит огромный фургон, глядите! Ну и силища! – воскликнула Энн.

– Айда скорей к воротам, – сказал Дик.

Ребята сбежали по склону, обогнули дом и успели как раз вовремя, чтобы поближе рассмотреть удивительную процессию.



Да, это было поистине феерическое зрелище! Все фургончики были ярко и празднично раскрашены, на маленьких окнах колыхались короткие цветастые занавески. В каждый фургончик или повозку была впряжена лошадь, а на облучке сидел возница – где-то мужчина, где-то женщина – владелец данного средства передвижения. И только самый большой фургон тащил слон.

– Ух ты! – залюбовалась Энн. – Я бы тоже не отказалась побыть бродячей циркачкой. Круглый год колесить с места на место – вот это жизнь!

– Да какая из тебя циркачка! Вон, посмотри, разве ты сможешь так? – усмехнулся Дик и показал на мальчика, который ловко и стремительно перепрыгивал с рук на ноги и снова на руки, изображая колесо, катящееся вдоль дороги. Казалось, он не прикладывает для этого никаких усилий, но Дик не понаслышке знал, каких тренировок это стоит.

– Это называется «колесо»? – восхищённо переспросила Энн. – Вот бы и мне так научиться!

Мальчишка остановился и подошёл к ребятам, хитро улыбаясь. Вслед за ним увязались два маленьких терьера.

Тимми зарычал, и Джордж взяла свою собаку за ошейник.

– Эй, не подходите близко, – предупредила она. – Я за Тимми не поручусь.

– Да мы его не тронем, – сказал мальчишка и снова стал лыбиться. У него было лукавое лицо, сплошь покрытое веснушками, а копна грязных нечёсанных волос походила на свалянный колтун. – Уж я не допущу, чтобы мои собачки сожрали вашего пса.

– Ха, вот наглость! – вспыхнула было Джордж, но тут же разразилась громким хохотом: оба терьера как по команде встали на задние лапки и мелкими шажками засеменили за мальчиком.



– Ой, да они же цирковые! – воскликнула Энн. – Они ваши?

– Угу. Вот этот – Баркер, а этот – Гроулер. Я тренировал их с щенячьего возраста. Умные – закачаешься.

«Гав!» – сказал Тимми. Ему было противно смотреть, что собаки ходят таким неподобающим образом.

– А когда у вас следующее представление? – поинтересовалась Джордж. – Мы придём посмотреть.

– Не-е, мы теперь отправляемся на отдых. Вон за тем огромным холмом у подножия есть озеро. У нас имеется разрешение разбить там лагерь. Места дикие, так что там мы никому не помешаем.

– Здорово, – восторженно произнёс Дик. – А который фургончик твой?

– Да вот этот. – И мальчик указал на сине-жёлтый домик с красными колёсами. – Я путешествую с дядюшкой, он у нас главный клоун. Вон он, управляет лошастью.

Ребята посмотрели на дядюшку, и каждый подумал об одном и том же: этот чумазый человек в грязных фланелевых штанах серого цвета и в красной фланелевой рубашке с распахнутым воротом меньше всего походил на клоуна. Даже трудно было представить, что с таким злым и недобрый лицом

можно кого-то рассмешить. Клоун осклабился, попыхивая старой трубкой с изжёванным мундштуком. Энн от испуга ойкнула.

Напрочь игнорируя детей, клоун хрипло окликнул племянника:

– Эй, Нобби, давай догоняй! Забирайся в фургон и налей-ка мне стакан воды.

Нобби подмигнул детям и побежал к домику на колёсах. Было понятно, что этот клоун держит мальчика в ежовых рукавицах. Проезжая мимо, Нобби выглянул из окошка и сказал:

– Простите, что не могу пригласить ни вас, ни вашего Тимми. Мои Баркер и Гроулер слишком грозные.

Караван двигался дальше, увозя с собой злого клоуна и лукавого мальчика. Друзья смотрели на проезжающий мимо бродячий цирк. Вот клетка с мартышками, а вот задремавший в тени шимпанзе, у которого отдельная клетка, прикрытая сверху брезентом. Вот шеренга роскошных, холёных лошадок. А вот и платформа, заваленная всяким реквизитом, скамьями и свёрнутыми шатрами. Особенно интересно было рассматривать людей: одни сидели на облучке своих «домиков», понукая лошадок, другие, решив поразмять ноги, шли группками по дороге, переговариваясь меж собой.

Потом цирк уехал, и ребята вернулись на поляну. Они и присесть не успели, как Джордж провозгласила:

– Я знаю, как мы проведём каникулы! Возьмём в аренду фургончик с лошастью и – вперёд! Кто «за»?

Глава 2

Джордж приходит отличная идея

Джордж даже покраснелась от гордости за собственную гениальность. Все изумлённо уставились на неё, а Тим сидел и одобрительно стучал хвостом по траве.

– Отличная идея! И как это нам раньше в голову не пришло! – воскликнула Энн.

– Такого приключения у нас точно не было, – сказал Джулиан, пытаясь придумать, как бы осуществить план Джордж. – Было бы здорово отправиться по следам бродячего цирка и найти то озеро, про которое говорил Нобби. Мы могли бы купаться там сколько вздумается, познакомились бы с циркачами. Я всегда мечтал оказаться в их компании.

– Вот именно, Джулиан! – воскликнула Джордж, радостно потирая ладошки. –

По-моему, Нобби здоровский мальчишка.
Как считаете?

Все согласились.

– Но его дядя мне не понравился, – вставил Дик. – Мне показалось, он гоняет племянника и в хвост, и в гриву.

– Джулиан, а ты уверен, что нас отпустят одних? – встревоженно спросила Энн. – Мне теперь будет снится это путешествие.

– Попробуем уговорить родителей, – ответил Джулиан. – Я уже почти взрослый, так что смогу присмотреть за вами.

– Ой-ой, – фыркнула Джордж. – Нет уж, спасибо, за мной уж точно не надо присматривать. Кстати, сдаётся мне, ваши родители будут рады сплавить вас на недельку-другую. И вообще – взрослые всегда думают только о себе и с удовольствием бы сократили наши каникулы.

– Возьмём в аренду фургон и впряжём в него Добби, – мечтательно произнесла Энн.

Все посмотрели на пастбище, где мирно жевал травку Добби, отгоняя длинным пушистым хвостом назойливых насекомых.

– Вот Добби-то обрадуется! – продолжила Энн. – Ему ведь скучно одному. Его иногда берут напрокат, чтобы перевезти что-нибудь, но такое редко теперь случается.

– А почему бы и правда не взять с собой Дobbи?! – сказал Дик. – Молодец, Энн, хорошо придумала! А где мы достанем фургон?

Джулиан пожал плечами.

– Я знаю одного парня в школе... Дик, да ты помнишь его, я о долговязом Перри. Так вот, каждые каникулы они арендуют прицеп и путешествуют на машине. Нужно будет поинтересоваться у него.

– Да наши родители и сами знают, куда обратиться, – сказала Энн. – Взрослые хорошо разбираются в подобных вещах. Ой, хочу такой большой-пребольшой домик на колёсах, красно-синий, с трубой, с окошками на обе стороны, а сзади дверь и ступеньки...

И все наперебой начали описывать свой домик мечты, который мог бы катиться по дороге. Дети так галдели, что даже не заметили, как подошла мама.

«Гав!» – вежливо предупредил Тимми, потому что лично его слух и зрение никогда не подводят. Дети подняли головы и увидели маму.

– Ой, мамочка, привет, ты очень кстати, – сказал Джулиан. – Мы как раз хотим поделиться с тобой грандиозной идеей.

Мама присела на траву рядом с детьми:

– Вы так радостно что-то щебечете. Ну давайте выкладывайте.

– Мама, тут такое дело, – затарахтела Энн (она хотела быть первой и чтобы её никто не перебивал). – Короче, мы решили отправиться путешествовать в автофургоне, но только одни, без тебя и без папы. Ой, мамочка, ты только не обижайся!

– Без нас с папой? – призадумалась мама. – Даже и не знаю.

– Джулиан за нами присмотрит, – пообещала Энн.

– И Тимми тоже, – добавила Джордж.

Услышав своё имя, Тимми одобрительно застучал хвостом по траве. Конечно, присмотрит, какие могут быть сомнения? Он уже столько лет присматривает за ними, и ни одно их приключение не обошлось без его участия.

– Погодите, сначала я должна поговорить с вашим отцом, – сказала мама. – Так, что это вы приуныли? Такие вопросы в спешке не решаются. И мне кажется, что папа согласится. У него намечается небольшая поездка, и он хотел бы, чтобы я поехала с ним. Так что ваша идея вполне может вписаться в его планы. Вечером я поговорю с ним об этом.

– И ещё, мамочка, – с жаром воскликнула Энн, – мы хотим впрямь в наш домик Добби! Что скажешь? По-моему, он будет счастлив. Ведь ему скучно.

– Посмотрим, – сказала мама вставая. – А теперь отправляйтесь в дом и умойтесь. Пора пить чай. Энн, почему ты такая взъерошенная? Не забудь причесаться.

В радостном ожидании дети побежали домой. Ура, ура – ведь мама не отмела их предложение, а даже напротив, посчитала его интересным.

Отправиться в собственное путешествие, самим готовить еду и стирать свою одежду – у-ух, как это было бы здорово! Добавьте сюда лошадку Добби и пса Тимми – вообще мечта поэта! Ребята места себе не находили от нетерпения, но отец вернулся домой очень поздно, когда все, кроме Джулиана, уже легли. Когда и он поднялся наверх, новостей по-прежнему не было.

Джулиан заглянул в спальню к девчонкам и сказал:

– Отец устал, он сейчас ужинает. И мама не хочет доставать его разговорами. Так что полный облом – всё откладывается до завтра.

Девчонки издали возглас разочарования. Как тут заснёшь, когда в мыслях ты уже в фургончике, а в реальности даже не знаешь, сбудется твоя мечта или нет.

– Ну вообще! – пробурчала Джордж. – Я теперь точно глаз не сомкну. Тимми, ну

что ты опять улёгся мне на ноги? А ну слезь. В такую жару только тебя не хватало.

Утром ребята прибежали на завтрак, не опоздав ни на секунду. Все расселись за столом, и Джулиан выжидающе посмотрел на мать.

– Мы тут с папой всё обсудили, – с улыбкой сказала она. – И он... он не возражает. Вам будет полезно пожить, полагаясь только на самих себя. Правда, вам потребуется два фургончика. Вас четверо, да ещё Тимми... В одном домике вам будет тесно.

– Но, мамочка, Добби не под силу тянуть сразу два фургончика, – возразила Энн.

– Возьмём напрокат ещё одну лошадь – верно, мам? – предложил Джулиан и, повернувшись к отцу, добавил: – Пап, спасибо, что поддержал нашу идею.

– Да, ты у нас что надо, – сказал Дик.

А Джордж на радостях почесала Тимми за ухом, как бы приглашая его к разговору:

– Когда отправляемся? Завтра?

– Конечно нет, – удивился Джулиан. – Нужно ещё арендовать фургоны, подобрать лошадь, собраться и ничего не забыть.

– Поезжайте на следующей неделе, нам с мамой как раз надо будет отлучиться, – сказал отец. – Вы так или иначе останетесь без присмотра. Можно, кстати, и кухарку

отпустить на эти дни. Только, чур, уговор: каждый день вы должны будете посылать нам с дороги открытку. Чтоб мы знали, как вы и всё ли в порядке.

– Просто невероятно! – воскликнула Энн. – Мамочка, у меня от радости даже аппетит пропал.

– Ну если так, тогда тебе лучше остаться дома, – строго сказала мама.

И Энн сразу же старательно заработала ложкой: кручёная пшеничная соломка – очень даже ничего, особенно с молоком. Ради двух фургончиков, двух лошадок, возможности спать в домике на колёсах и готовить на костре Энн готова была даже обливать тарелку.

– Джулиан, ты понимаешь, что вся ответственность за детей ложится на тебя? – сказал отец. – Ты уже взрослый, и ребята должны будут во всём слушаться тебя и делать так, как ты скажешь.

Джулиан был польщён:

– Хорошо, папа, я всё сделаю, как ты скажешь.

– Тимми тоже будет за старшего, – встала Джордж. – У него с ответственностью не хуже, чем у Джулиана.

«Гав!» – сразу отреагировал Тимми и снова захлопал хвостом по полу.

– Тимми, ах ты лапочка, – засюсюкала Энн. – Я буду во всём тебя слушаться. И Джулиана тоже.

– Вот глупенькая, – рассмеялся Дик и, повернувшись к Тимоти, похлопал его по загривку: – Да уж, псина, без тебя нам никуда. Ты наш самый главный защитник.

– Разумеется, без Тимоти вас никто бы не отпустил, – сказала мама. – Когда он рядом, мы спокойны.

После завтрака ребята побежали в сад – им хотелось поскорее обсудить детали предстоящего приключения.

– Я за то, чтобы разбить лагерь возле озера, – предложил Джулиан. – Поближе к весёлой цирковой компании. Не так чтобы совсем близко – мало ли, может, они не любят чужаков. Я никогда не видел, как слоны ходят на водопой или как циркачи дрессируют собачек.

– А я бы хотела подружиться с Нобби, – восторженно продолжила Энн. – По-моему, он неплохой мальчишка. Только от его дяди надо держаться подальше. Даже как-то странно, что такой мрачный тип и вдруг лучший клоун.

– Скорее бы мама узнала про фургоны, – сказал Джулиан. – Я прямо-таки лопаюсь от нетерпения!

– Пошли расскажем всё нашему Добби, – предложила Энн. – Вот он обрадуется!

– Ну ты даёшь! Какая же ты смешная, Энн, – улыбнулась Джордж. – Да он же не понимает человеческого языка.

Но Джордж всё равно пошла с Энн туда, где пасся Добби.

Скоро Добби узнал всё-всё про замечательное путешествие. Фрр! Ах, он тоже в этом участвует? В таком случае он весьма, весьма доволен.

Глава 3

Фургончики

Наконец наступил этот счастливый день, когда должны были привезти фургончики. Ребята часами стояли возле дороги, всматриваясь в даль.

Фургончики, или автоприцепы, что то же самое, – мама попросила у одной своей хорошей знакомой, и ребята клятвенно пообещали, что вернут их в целости и сохранности. Время тянулось долго, все томились в ожидании.

– Их привезут машины, – пояснил Джулиан. – Но это не значит, что лошади не справятся с той же задачей. Вот я и думаю,

пытаюсь представить, какого они будут цвета.

– Я хочу как у бродячего цирка! На высоких колёсах – как думаешь? – любопытствовала Энн.

– Нет, – покачал головой Джулиан. – Мама сказала, что это современный, усовершенствованный вариант, но они специально небольшие, чтобы лошади справились.

Вдруг Джордж воскликнула:

– Едут, едут! Смотрите, вон они – там, на дороге!

Все встrepенулись и стали всматриваться в даль, но пока ничего не видели. Это у Джордж глаза зоркие как у орла, а ребята видели только маленькое пятнышко, плывущее в их сторону. Но Джордж утверждала, что это два фургончика – один едет вслед за другим.

– Точно, – сказал наконец Джулиан. – Их прицепили к небольшим машинам.

– Ой, теперь и я вижу! – обрадовалась Энн. – Один красный, а другой зелёный. Чур, мой красный! Ой, скорее, миленькие, езжайте к нам сюда!

Ребята побежали по дороге навстречу. То были современные автоприцепы обтекаемой формы, очень уютные на вид. Автомобили медленно ехали по дороге, а дети бежали рядом.



– Смотрите, какая у них низкая посадка, даже колёс почти не видно, – сказала Энн. – Чур, мой красный!

У каждого домика на колёсах был свой дымоход, продолговатые узкие окна по обе

стороны и по два маленьких окошка с видом на дорогу. Сзади имелась широкая дверь с двумя подвесными ступеньками. Некоторые окошки были открыты, и на них развевались премиленькие занавесочки: зелёные – для красного домика и красные – для зелёного.

– Ой, как здорово! – умилялась Энн. – Так хочется попасть внутрь!

Но ключи были у мамы.

– Мам, скорей! Едут, едут! Уже приехали! – торопила она маму.

Мама сбежала по ступенькам – ей и самой не терпелось взглянуть. Она открыла оба фургончика, пустила детей внутрь, и оттуда послышались радостные возгласы:

– Ого, спальные места как в поезде, одно над другим! Супер!

– Ой, смотрите, раковина! Ой, и вода идёт из крана!

– Да тут и плита есть! Только, чур, готовить будем на костре. Ой, смотрите, тут на крючках – разноцветные кастрюли, и сковородка, и сушка с чашками и тарелками!

– Прямо настоящий дом! Тут так здорово и совсем не тесно. Мам, скажи, всё так классно продумано? Тебе, наверное, сразу захотелось поехать с нами, признайся?!

– Так, девчонки, вы поняли, откуда поступает вода? – деловито произнёс Джулиан и стал объяснять: – На крыше закреплён бак, который собирает дождевую воду. А вот этот приборчик её нагревает. Чудеса техники, да и только.

Ребята облазили в фургончиках все уголки, выяснили все секреты. Внутри просторно, всё блестит чистотой, для удобства продумана каждая деталь. Джордж просто горела от нетерпения: она готова была хоть сейчас запрячь Добби и отправиться в путь.

– Не гони лошадей, – пошутил Джулиан. – Нам нужно дождаться второго коника, а его приведут только завтра.

Маленький чёрный коник по имени Троттер принадлежал молочнику, и тот часто одалживал его знакомым. Ребята знали и любили эту лошадь. Поскольку в школе преподавали верховую езду, дети имели навыки обращения и ухода за этими животными и в этом вопросе были спокойны.

Мама осталась в восторге от фургончиков и буквально влюбилась в них.

– Если б не папа, я бы отправилась с вами. Энн, только не надо смотреть на меня такими испуганными глазами. Я не собираюсь вам навязываться.

– Эти фургончики – настоящий подарок судьбы, – сказал Джулиан. – Мам, не пора ли нам паковать чемоданы? Завтра можно было бы уже отправиться в путь.

Мама на минуту задумалась:

– Чемоданы? Зачем чемоданы? Разложите вещи по полкам и в выдвижные ящики. Вам понадобятся одежда, книги и какие-нибудь игры, на случай дождливой погоды...

– Да не нужно нам никакой одежды, – возразила Джордж. – Только ночнушки и пижамы. – Она готова была хоть всю жизнь ходить в одних джинсах и водолазке.

– Нужно обязательно взять по два комплекта, – настаивала мама. – А вдруг вы промокнете? – И она стала перечислять всё, что детям непременно нужно будет взять с собой: – Принадлежности для умывания, полотенца, сменную обувь, ночные рубашки и пижамы, а ещё лёгкие кофты и футболки... И не забудьте про дождевики.

– Ужас какой, – сказал Дик. – И куда мы это всё засунем?

– Ничего, как-нибудь утрамбуете, – ответила мама. – Вы мне ещё спасибо скажете. Представьте, что вы промокли и вам не во что переодеться. Схватите простуду – и на этом ваше путешествие закончится.

– Ну всё, пошли собираться, – сказал Дик. – Сейчас мама придумает ещё какую-нибудь болезнь, и нам придётся взять с собой ещё кучу вещей – да, мам?

– Иди-иди, хитрюга, – рассмеялась мама. – Выносите потихоньку, я помогу вам всё аккуратно разложить. Тут очень компактный шкаф, он утоплен в стене и почти не занимает места.

– А я буду следить за чистотой, – вздёрнула носик Энн. – Ты же знаешь, мам, как я люблю играть в дочки-матери. Только теперь всё будет не понарошку – мне придётся самой вести хозяйство.

– Прямо-таки самой? – удивилась мама. – У тебя есть братья. Да и Джордж должна помогать.

– Какой толк от этих мальчишек? – фыркнула Энн. – Что они вообще умеют? Если не стелить за ними постель и не мыть посуду, в доме будет кавардак, уж я-то знаю!

– Вот и хорошо, что ты у нас такая разумная, – примирительно сказала мама. – Но уверяю тебя, что никто из ребят не станет отлынивать от работы. А теперь идите за вещами, да не забудьте дождевики, – снова напомнила она.

Это походило на весёлую игру – переносить вещи в фургончики и раскладывать всё

по местам. Оставшиеся полки Джулиан занял под книги (по четыре-пять на каждого) и под игры – «Лудо», карты снап, «Лексикон», «Счастливая семья» и домино. Ещё Джулиан прихватил карту, чтобы проложить удобный маршрут и сориентироваться на местности. Отец снабдил Джулиана небольшим путеводителем с названиями хозяйств и именами фермеров, которые пускают туристов в поле на ночлег.

– Запомни, рядом обязательно должен быть ручей, речка или какой-то водоём, чтобы Бобби и Троттер могли досыта напиться, – пояснил отец.

Наблюдая, как Джулиан с братом запикивают в кухонный шкафчик бутылки с имбирным элем, Энн воскликнула:

– Ой, просто не верится, что завтра начнётся новая жизнь!

Скоро на Добби и Троттера наденут упряжь и у них тоже начнётся жизнь, полная приключений. Тимми не очень понимал, по какому поводу все так радуются, но весь день ходил за детьми, виляя хвостом. Он внимательно изучил и обнюхал помещения фургончиков и нашёл коврик, пахнущий так, как надо. Именно на него и улёгся Тимми, будто хотел сказать: «Это моё место. Вы куда-то там собрались в этих домиках на

колёсах, значит, я должен облюбовать себе любимый уголок».

– Джордж, мы едем в красном фургончике, а мальчики – в зелёном. Ведь им без разницы, а я люблю красный цвет. Правда здорово, что мы будем спать на таких полках? По-моему, очень удобно.

На следующий день молочник привёл своего чёрного коника Троттера, а Джулиан забрал пасущегося в полях Добби. Лошади обнюхали друг друга, и Добби дружелюбно сказал: «Фррр!»

– Они подружились! Смотрите, как они трутся носами! – ликовала Энн. – Троттер, ты повезёшь мой фургончик!

Лошади смиренно стояли, ожидая, пока на них наденут упряжь. Лишь Добби пару раз дёрнул головой и стукнул копытом о землю, словно ему не терпелось поскорее взяться за своё привычное лошадиное дело.

– Ой, Добби, как я тебя понимаю, – засмеялась Энн. – Я уже тоже бью копытом от нетерпения. Скажи, Дик? Скажи, Джулиан?

– Это уж точно, – улыбнулся Джулиан.

– Добби, пойдём со мной! Джулиан, как будем управлять лошадьми? Давай время от времени меняться местами, – сказал Дик.

– Я сама буду управлять лошадью, это же наш фургон. От Энн толку ноль, так что

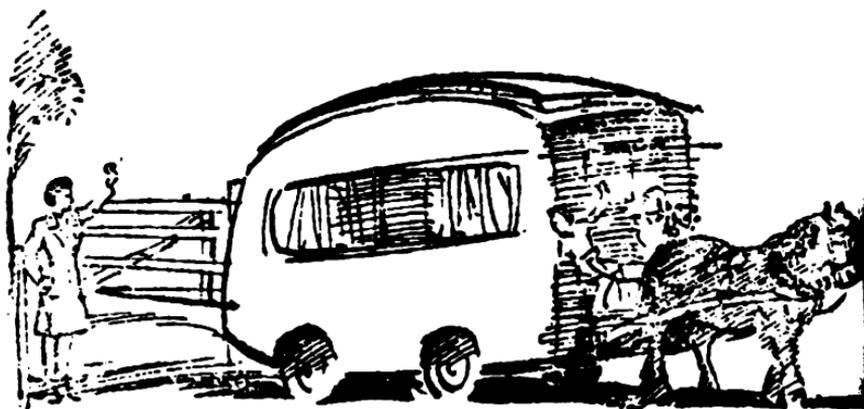
посидит рядом, я дам ей подержать вожжи. И вообще, быть возницей – мужское дело.

– Ну конечно, только ты не мужчина! – возмутилась Энн. – Ты не только не мужчина, но даже никакой не мальчик!

Джордж ехидно улыбнулась. Она всегда хотела быть как все мальчишки, да и считала себя мальчишкой, поэтому и не любила, когда ей напоминали, что она обыкновенная девчонка. Но сегодня Джордж предпочитала прыгать и дурачиться вместе со всеми, а не сердиться.

– Едем! Едем! – поторапливала она. – Ну же! И зачем только Джулиан потащился в дом? Нам давно пора отправляться в путь!

– Он пошёл за пирожками, которые наготовила нам кухарка, – сказал Дик. – У нас



продуктовый шкаф набит до отказа, и у меня уже слюнки текут.

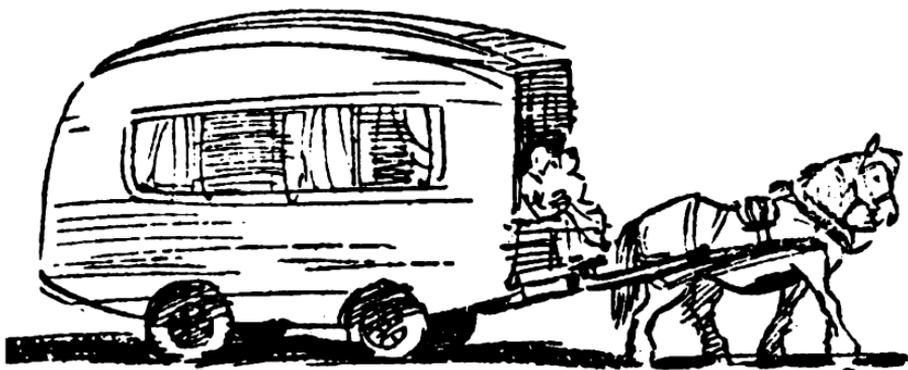
– Джулиан, наконец-то! Давай скорее, а то без тебя уедем, – поторапливала брата Энн. – Мамочка, пока! Мы каждый день будем слать тебе по открытке, честное-пречестное.

Джулиан сел на облучок зелёного фургона и зацокал языком:

– Н-но, Добби, поехали! Мама, пока!

Дик примостился рядом с братом, улыбка – до ушей. Фургоны выехали на дорогу и медленно двинулись в путь, но потом Джордж натянула вожжи и обогнала зелёный домик на колёсах, чтобы оказаться впереди. Энн, сидевшая рядом, обернулась к маме и замахала обеими руками:

– Мамуля, пока! Мы едем к новым приключениям! Гип-гип-ура!



В пути

Фургончики медленно катили по широкой дороге. На радостях Джулиан распевал во всё горло песню, да так задорно, что скоро её подхватили и все остальные. Дети пели, а Тимми радостно лаял. Он запрыгнул к Джорджине, и теперь та сидела, зажата с обеих сторон, но настроение у неё было превосходное.

Добби потихоньку тянул домик, наслаждаясь солнышком и лёгким ветерком, который трепал ему гриву. Чуть позади шёл Троттер. Его очень заинтересовал Тимми, и всякий раз, когда пёс лаял или начинал бегать туда-сюда, Троттер косил глазом или поворачивал голову, наблюдая за ним. Пожалуй, никто не отказался бы отправиться в путешествие в компании сверстников, двух лошадей и собаки.

Друзья согласились, что надо ехать в сторону гор и постараться найти бродячий цирк. Джулиан даже показал на карте это место. Там же в низине было отмечено озеро.

— И называется оно Мерран, — сказал он, тыкая пальцем в карту. — Думаю, бродячий цирк разбил лагерь где-то тут. Очень удобно для животных и людей: никого посторонних,

вдоволь воды, и наверняка рядом есть ферма, где можно купить еду.

– Нам ещё предстоит сегодня найти фермера, чтобы нас пустили заночевать в поле, – сказал Дик. – Хорошо, что у меня есть папин путеводитель.

Энн размечталась о том, как наступит вечер и как они останутся в открытом поле и приготовят ужин на костре, а потом долго будут смотреть на огонь, пока у них наконец не начнут слипаться глаза и они все не отправятся спать в свои походные постели.

Ей было даже трудно выбрать, что лучше – вот так катиться в своих домиках по деревенским дорогам или же когда наступит вечер с пикником... Да, это было путешествие, о котором можно было только мечтать! Наконец Тимми спрыгнул на землю, и девочки устроились поудобнее. Энн поделилась с Джордж своими пожеланиями:

– Джордж, до сих пор все наши каникулы были уж слишком волнительными. Пусть на этот раз всё будет спокойно, без всяких там остросюжетных приключений. Ну хотя бы не до такой степени.

– А я обожаю опасность, – хмыкнула Джордж, натянув вожжи и пустив Троттера рысцой. – Но на этот раз подобные приключения нам не светят.

К половине первого все проголодались. Решено было сделать остановку. Лошадок распрягли, и те облюбовали ложбину с густой и сочной травой. «Мням-мням, хрум-хрум», — блаженствовали лошадки. Ребята устроились на пригорке, разложив еду и питьё. А потом все просто растянулись на траве, нежась на солнышке. Энн посмотрела на Джордж:

— Ой, у тебя этим летом столько веснушек высыпало! Как никогда прежде!

— А мне плевать, — сказала Джордж, никогда не придававшая значения своей внешности. Напротив, её бесили собственные кудряшки, выдававшие в ней девчонку. — Лучше передай мне сэндвичи, Энн, те, что с помидорами. Да уж, мы нагуляем себе такой аппетит, что придётся покупать молоко, яйца, ветчину и масло на каждой ферме.

Привал закончился, и ребята продолжили путь. Теперь Дик управлял Добби, а Джулиан решил поразмяться и пройтись пешком. А Джордж и не собиралась передавать вожжи Энн, к тому же Энн начала клевать носом и чуть не свалилась с облучка.

— Ой, пойду-ка я лучше на боковую, — сказала она и ушла в фургон.

Занавески были задёрнуты, поддерживая внутри прохладу. Энн забралась на спальное место и закрыла глаза. Домик медленно

и убаюкивающе покачивался на рессорах, и очень скоро самая младшая из путешественниц заснула.

Джулиан заглянул в фургон, увидел спящую сестру и улыбнулся. Тимми хотел было запрыгнуть внутрь, чтобы, по обыкновению, лизнуть девочку в щёку, но Джулиан сказал, что маленьких будить нельзя.

– Лучше пошли со мной, Тим, – позвал он пса. – Смотри, как ты растолстел. Тебе нужно больше бегать.

– Ничего он не растолстел! – обозлилась Джордж. – Тим в прекрасной форме. Не слушай его, Тимми.

«Гав!» – подал голос пёс и засеменял вслед за Джулианом.

Несмотря на небольшую скорость, за день фургончики преодолели приличное расстояние. Джулиан ни разу не сбился с пути, так как умел ориентироваться по картам. Когда Энн проснулась, то очень расстроилась, что заветные горы ещё не маячат на горизонте. Она-то рассчитывала увидеть их уже сегодня вечером.

– Глупенькая, до них ещё много-много миль. Туда добираться дня четыре, не меньше. Сейчас нам важно не пропустить ферму. Судя по карте, она где-то рядом. Пора устраиваться на ночлег.

– Да вон она, – сказала Джордж.

В лучах уходящего солнца возник дом с красной черепичной крышей, а рядом – покрытые мхом сараи, возле которых копошились с тихим кудахтаньем курочки. У ворот замерли две собаки, с интересом разглядывая подъехавший караван.

– Так... – произнёс Джулиан, сверяясь с картой. – Это ферма Лонгмана. А рядом должна быть речушка. Точно – вон она, посверкивает в поле. Было бы неплохо, если бы нам позволили там остановиться.

Джулиан пошёл на ферму, и за ним увязалась Энн – ей очень хотелось попросить свежих яиц. Хозяина дома не было, и Джулиан пообщался с его супругой. Женщина была очарована высоким вежливым юношей, и разрешение заночевать в поле возле речки последовало незамедлительно.

– Уж в вас-то я уверена, – сказала миссис Лонгман. – Вы ведь не будете разбрасывать мусор или пугать нашу скотину? И ворота не оставите нараспашку? А вы, юная мисс, не желаете яиц прямо из-под несушки? Конечно, конечно, сейчас принесу. А вон с того дерева можете нарвать себе слив сколько хотите – они уже спели.

Фермерша угостила ребят ещё и беконом, и Энн объявила, что готова поджарить его



вместе с яйцами. В последние дни перед отъездом Энн брала кулинарные уроки у кухарки, и теперь ей не терпелось продемонстрировать своё мастерство.

Джулиан сказал, что в фургоне жарко готовить, и развёл костёр на воздухе. Дик распряг лошадей, и те побрели к воде.

Сейчас они стояли по колени в прохладной речушке, получая свою долю лошадиного наслаждения от общения с природой. Троттер снова тёрся мордой о Добби, а когда прибежал Тим, чтобы напиться, лошадь дружелюбно потянулась и к собаке.

Джордж вынесла посуду и кружки из красного фургончика, а Энн и говорит:

— Джордж, ммм, бекон пахнет восхитительно. Ой, а можно я глотну имбирного эля, а то пить ужасно хочется? А давайте я вам покажу, как разбивать яйцо, чтобы отделить белок от желтка. А потом приступим к жарке.

Чпок! — Энн тюкнула яйцом о край чашки, но всё его содержимое пролилось на землю. Энн залилась пунцовой краской, а ребята покатались со смеху.

Тимми молча подошёл и слизнул яйцо с травы.

— Молодец, Тимми, ты у нас будешь уборщицей. На тебе за это кусочек ветчины. Лови!

Всё же Энн умудрилась приготовить прекрасную яичницу с беконом. Ребята ели и нахваливали, и Джордж тоже нахваливала. А потом все промокнули тарелки кусочками хлеба, отправив их в рот, — и вкусно, и тарелки легче мыть.

– Хочешь, я поджарю для Тимми собачьи галеты? – предложила Энн, вдохновлённая своими кулинарными успехами. – Тёпленькие же вкуснее.

– Не надо, – ответила Джордж. – Его стошнит.

– С чего бы это? – обиделась Энн.

– Я всегда знаю, что Тимми любит, а что нет, – ответила Джордж. – Говорю тебе: от жареных галет его стошнит. Дик, передай мне сливы, пожалуйста. Ммм... классные какие.

Потом ребята долго сидели возле костра, глядя на огонь. Энн ненадолго отлучилась, чтобы помыть посуду. Наконец Джулиан велел всем укладываться спать. Никто и не возражал – уж очень хотелось опробовать кровати, похожие на полки в поезде.

– Мне надо умыться, – сказала Энн. – Где лучше это сделать – в ручье или над раковиной?

– Из ручья воды не жалко, – ответил Джулиан. – В ручье вода не кончится. Девочки, поспешите. Для надёжности я запрашу ваш фургончик на ключ.

– Только попробуй, – возмутилась Джордж. – Я никому не позволю запирать себя. Может, мне захочется побродить в лунную ночь.

– А если тебя напугает какой-нибудь бродяжка? – попытался возразить Джулиан.

– Не забывай про Тимми, – прервала его Джордж. – Ты что, не знаешь, он никогда не подпустит к нам чужого, особенно если кто-то захочет пробраться внутрь. Только попробуй запри, Джулиан. Для меня самый надёжный замок – это Тимми.

– Ладно, ладно, – примирительно сказал Джулиан. – И кончай сверкать на меня глазами. Броди себе на здоровье под своей луной. Только сегодня не будет никакой луны. – И он сладко зевнул: – Спать хочется – нет сил.

Ребята сходили на ручей умыться и разбежались по своим фургончикам. Каждое спальное место было застелено простынёй, сверху – одеяло отдельно от пододеяльника, и ещё сверху – плед. Но было так жарко, что все легли, просто накрывшись пододеяльниками.

Энн устроилась на нижнем ярусе, а Джордж – на верхнем. Но Тимми всё время пытался забраться к хозяйке, чтобы свернуться у её ног калачиком, и не давал Энн заснуть.

Наконец у девочки лопнуло терпение:

– Джордж! Давай поменяемся местами. Тим ходит по мне, надоело уже.

Джордж перебралась вниз, и Тимми сразу утих. Он улёгся на сложенные в ногах одеяло с пледом и засопел.

Энн накрылась пододеяльником и изо всех сил пыталась прогнать сон. Подумать только! Она находится в доме посреди чистого поля!

В темноте ухали совы, похрапывал Тимми. Мирно журчала речка. Ночь была прекрасна. И глаза у Энн закрывались сами собой. Ничего не поделать – её-таки одолел сон.

Но вдруг она резко проснулась. Тим громко залаял. Девочки резко сели в постелях, прислушиваясь. Домик ходил ходуном. Кто-то колотил в стену. Неужели грабитель?

Тим спрыгнул на пол и подбежал к двери – из-за жары Джордж оставила её чуть приоткрытой. Тут же послышались голоса Дика и Джулиана:

– Что происходит? Девчонки, как вы там? Мы сейчас!

Братья, как были в пижамах, бежали по сырой траве на выручку сёстрам. И вдруг Джулиан столкнулся с чем-то или с кем-то. Оно было твёрдое и тёплое одновременно. Мальчик закричал от страха, и Дик поскорее включил фонарик.



В ночи раздался весёлый хохот Дика:

– Ой, не могу! Джулиан, ты врезался в Добби! Гляди, как он уставился на тебя! Он просто решил порезвиться возле наших фургончиков. Девчонки, ложная тревога, это всего лишь Добби.

Все снова улеглись по своим кроватям. На этот раз дети проспали до самого утра и сон их был крепок. Потом пришёл Троттер. Он тоже побродил, пообтирался о домики, пригнувшись, издавая тихое ржание.

Глава 5

Озеро Мерран

Каждый день из тех четырёх, пока караван был в пути, походил на сказку. Синее безоблачное небо, палящее солнце и множество речек, в которых можно искупаться, чтобы спастись от жары. Два домика на колёсах катились вдоль дорог, петляющих посреди незнакомого пейзажа, от которого захватывало дух. О лучшем путешествии, да ещё и без родителей, наши четверо юных героев и мечтать не могли.

Тимми тоже был доволен. Он подружился с Троттером. Тот любил, когда пёс бежит рядом, и, если Тим вдруг отлучался, Троттер

начинал ржать, подзывая его. Конечно же Троттер дружил и с Добби. Когда лошадак распрягали, они вместе шли к реке и подолгу бок о бок стояли в воде.

– Этим летом у нас самые лучшие каникулы, – сказала Энн, помешивая ужин на сковороде. – Столько впечатлений и никаких опасностей. Вот Джулиан говорит, что он тут главный и за всё отвечает, но это неправда. Кто о вас заботится больше всех? Кто стелет вам постель, готовит еду, убирается в домиках? Что бы вы вообще без меня делали?!

– Не воображай, – сказала Джордж, хотя в глубине души ей было стыдно, что она мало помогает подруге.

– А я вовсе не воображаю. Я говорю так, как есть. Ты, Джордж, ни разу не застелила свою постель. Но я ни к кому не имею претензий. Мне даже нравится вести хозяйство.

– Ты наша хозяйюшка, ты у нас – незаменимая, – похвалил сестру Джулиан.

Энн даже зарделась от гордости. Она сняла сковородку с костра и разложила еду по тарелкам. Стараясь во всём подражать маме, она сказала строгим тоном:

– Быстренько ешьте, пока горячее.

– Нет уж, спасибо, я предпочитаю похолоднее, – возразила Джордж. – Но не дождёшься, когда остынет, хотя уже вечер.

Четвёртый день путешествия был на исходе. Энн уже не глядела за горизонт, стараясь увидеть гряды гор, за которыми расположился бродячий цирк, и больше не рвалась присоединиться к чужой компании. Ведь их четвёрка ведёт свой собственный бродячий образ жизни, наслаждаясь природой.

После ужина Тиму дали облизать все тарелки. Потом девочки отправились на речку мыть посуду, а Джулиан развернул карту.

Братья склонились над ней.

— Сейчас мы с вами находимся примерно здесь, — сказал Джулиан. — И если я не ошибся в расчётах, завтра мы доберёмся до холмогорья и встретимся с циркачами.

— Круто! — кивнул Дик. — Мне бы хотелось повидаться с Нобби. Он всё покажет нам, со всеми познакомит. И он наверняка знает хорошее место, где можно будет разбить лагерь.

— С этим мы справимся и сами, — с достоинством произнёс Джулиан. Ведь именно он выбирал самые живописные места для ночёвок. — Кроме того, не хотелось бы находиться уж совсем близко к цирку. Животные воняют. Лучше забраться повыше и получить красивый вид на окрестности.

— Пожалуй, ты прав, — согласился Дик, и мальчишки свернули карту.

Девочки вернулись с речки с чистой посудой, после чего Энн аккуратно расставила её на сушке в красном домике. Пришёл Троттер. Он искал Тима, но тот заполз под фургончик. Троттер тоже хотел забраться туда, но для этого он был слишком велик, поэтому просто прилёг в тенёчке, поближе к своему другу.

– Должен признаться, Троттер – забавная лошадка, – сказал Дик, – и он мог бы выступать в цирке. Видали, как он вчера бегал за Тимом? Будто в пятнашки играл.

И тут все начали обсуждать цирк.

– А вот мне понравился слон, – сказала Джордж. – Интересно, как его зовут?! И ещё я хотела бы подержать на руках мартышку.

– А мне кажется, что шимпанзе гораздо умнее мартышек, – сказал Дик. – Тимми, ты как считаешь? Думаю, Тимми подружится со всеми животными, особенно с собаками.

– Не хотела бы я иметь дело с дядей циркового мальчика, – вступила в разговор Энн. – У него такой грозный вид, чуть что не так, глядишь – сразу уши надерёт.

– Пусть только попробует, – возмутился Джулиан. – И всё же лучше держаться от него подальше. Неприятный тип. А может, его нет в лагере, мало ли.

– Тимми, милый, вылезай! – крикнула Джордж. – Иди к нам, здесь тоже тенёк.

Громко сопя, Тимми направился к хозяйке. Троттер поплёлся за другом как хвостик, прилёг возле пса и потянулся к нему мордой. Тим лизнул лошадку в нос и отвернулся, давая понять, что ему надоели эти телячьи нежности.

– Троттер такая лапочка, – проворковала Энн. – Тимми, а ты хочешь познакомиться с цирковыми животными? Джулиан, получается, что завтра мы уже будем на месте? Хотя на самом деле я уже туда не рвусь. Мне нравится вот так путешествовать и быть независимой.

На следующее утро караван снова отправился в путь. Ребята всматривались в даль. После полудня наконец показали горы. В причудливых перегибах света и воздуха они казались не зелёными, а голубыми.

– Так вот оно какое, Мерранское холмогорье. А в низине должно быть одноимённое озеро. Надеюсь, у наших лошадок хватит сил, чтобы закатить домики наверх. Хочу посмотреть на озеро с высоты птичьего полёта.

По мере приближения горы-холмы становились всё больше и больше, словно вырастая на дрожжах. В лучах вечернего солнца они казались невероятно сказочными.

Джулиан посмотрел на часы:

– Мы не успеем забраться наверх и разбить лагерь. Придётся нам сделать остановку и продолжить движение завтра утром.

– Как прикажете, капитан, – шутиливо произнёс Дик. – Путеводитель подсказывает, что в двух милях отсюда есть ферма. Будем проситься на ночёвку.

Ферма примостилась возле быстрой широкой речки. В воздухе носились птицы, тоже готовясь к ночлегу. Мальчики направились в сторону дома, оставив девочек готовить ужин.

Как всегда, Джулиан был сама галантность, и фермер охотно предоставил в их распоряжение поле. Дочь фермера, полненькая рыжеволосая девушка, продала ребятам яйца, ветчину, молоко, масло, подарила небольшой кувшин с жирной и желтоватой, как масло, сметаной, предложив к ней нарвать в саду сколько хочешь малины.

– Спасибо огромное, – поблагодарил Джулиан. – Вы не скажете – там за холмами возле озера не останавливались цирковые артисты?

– Да, они проезжали мимо как раз неделю назад. Они каждый год тут отдыхают. Я всегда выхожу посмотреть на эту удивительную процессию. Ведь в нашей глуши такое редкость. Однажды они привезли с собой

львов, и по ночам я слышала их грозные рыки. Я от страха чуть не похудела!

Поблагодарив за всё, мальчики покинули ферму, тихо посмеиваясь над рыжей полнушкой, которой уж никак не грозило похудеть.

– Так что завтра мы сможем посмотреть на бродячий цирк, – сказал Джулиан. – Ну что, разобьём лагерь наверху? Там хотя бы ветерок обдувает.

– Я за, – ответил Дик.

Переночевав в поле, ребята двинулись дальше. Это был их последний переезд перед тем, как разбить постоянный лагерь.

Джулиан сдержал слово, данное маме: каждый день он опускал в почтовый ящик по открытке с описанием места, где они находятся, клятвенно заверяя, что с ними всё в порядке. У дочери фермера Джулиан узнал точный адрес ближайшей почты, чтобы сообщить его родителям.

Добби с Троттером потихоньку катили красный и зелёный фургончики по узкой дороге. Вдруг за деревьями заблестело огромное голубое озеро, и первым его заметила Джордж.

– Смотрите! Озеро Мерран! – воскликнула она. – Джу, подстегни своего Добби, поехали быстрее!

Они свернули на широкую дорогу, ведущую через вересковое поле, плавно переходившее в низину, где и располагалось озеро Мерран. Лёгкий ветерок нагонял волны, дивно блистающие под июльским солнцем.

– Боже, как оно прекрасно! – воскликнул Дик, натягивая вожжи, чтобы Добби остановился. – Джулиан, побежали вниз! Девчонки, собирайтесь!

Энн спрыгнула на землю и в восторге раскинула руки:

– Вот это да! Кто со мной?!

Дети нырнули в свои фургончики, чтобы скинуть с себя джинсы и футболки. Даже не прихватив полотенце, счастливые, они понеслись вниз по склону. Им не терпелось поскорее окунуться в эту небесно-голубую прохладу.

У кромки вода была тёплая, а если зайти на глубину – холоднющая. Все отлично держались на воде, так что они вволю поплавали, плескаясь друг на друга и весело хохоча. Озеро было таким чистым, что просматривалось до самого песчаного дна.

Наконец, запыхавшись от долгого купания, ребята вернулись на берег и повалились на песок. Полотенца даже не понадобились – солнце мгновенно высушило их



купальные костюмы. Потом им снова стало жарко, и они с радостным воплем забежали в воду.

– Приходить сюда каждый день – вот это в кайф! – сказал Дик. – Тимми, гребни от меня – ты что, не видишь, что я на спине плыву? Джордж, а у тебя прямо настоящий водоплавающий пёс.

– Ребята, кажется, Троттер тоже собрался искупаться! – крикнул Джулиан. – Он уже подкатил домик к самому берегу. Всё, я побежал спасать чужое имущество.

Потом они устроили на берегу пикник. Джулиан распряг лошадей – вдруг они захотят поплавать на глубине. Но Троттер и Добби зашли по колено в воду да так и замерли.

Ребята налегали на ветчину и бутерброды с помидорами, отпивая лимонад из разноцветных кружек.

И тут Джордж напомнила:

– Кстати, а где бродячий цирк?

Озеро было огромным, как и его береговая линия. Лишь одна Джордж разглядела вдали тоненькую струйку дыма.

– Вижу, что берег уходит вглубь к подножию горы. Наверное, именно там они и разбили свой лагерь, – сказала Джорджина. – Надеюсь, туда есть дорога. Сначала съездим к ним.

– Согласен, – кивнул Джулиан. – У нас полно времени. Успеем и с Нобби пообщаться, и выбрать место для стоянки поживописнее. Кстати, нам нужно найти ещё одну ферму, чтобы запастись продуктами. Представляю, как удивится Нобби, когда увидит нас.

Прибрав за собой после пикника, ребята снова запрягли лошадей и отправились по дороге вдоль озера.

Знакомство с цирковыми

Скоро ребята могли уже разглядеть лагерь в деталях. Джордж была права: холмогорье стояло полукругом, образуя впадину, в которой и расположился бродячий цирк. Тихое место, вдали от населённых пунктов – здесь животные могли почувствовать себя почти что на воле, проходя дрессировку. Разноцветные фургоны выстроились по кругу, тут и там пестрели шатры, немного в стороне стоял слон, привязанный толстой верёвкой к мощному развесистому дереву. Повсюду бегали собачки, а на отдельной поляне гарцевали цирковые лошади.

Энн даже привстала на облучке, чтобы получше всё разглядеть.

– Вот они! – радостно воскликнул она. – Ой, что это, неужели шимпанзе рассказывает сам по себе? Нет, вижу верёвку – его кто-то выгуливает. Ребят, это Нобби?

– Он самый, – кивнул Джулиан. – Представляешь занятие – дефилировать по улице с настоящим шимпанзе!

Людей было мало – все попрятались от жары в палатки и шатры. Только Нобби вышагивал со своим шимпанзе да две женщины

мешали еду в котелках над маленькими костерками.

Завидев на дороге чужие фургоны, собачки подняли лай. Из шатра выглянули два человека и уставились на детей, изумлённо переговариваясь.

Крепко держа за лапу шимпанзе, Нобби пошёл навстречу незнакомцам – ему было любопытно, что за гости пожаловали.

– Привет, Нобби! – крикнул Джулиан. – Признайся, что не ожидал нас тут увидеть.

Нобби прямо остолбенел, услышав, что незнакомец называет его по имени. Он уже и думать забыл, что когда-то проезжал мимо дома Джулиана. И вдруг лицо его просияло:

– Тпру-ты ну-ты! Ребята, я вас вспомнил! А что вы тут делаете?

Тут Тимми грозно зарычал.

– Моя собака никогда прежде не видела шимпанзе, – объяснила Джордж. – Как ты думаешь, они смогут подружиться?

– Кто его знает. Вообще-то Понго ладит с нашими собаками. Но на всякий случай держи своего пса, а то мой Понго раздерёт его в клочья. Шимпанзе – страсть какие сильные.

– Давай тогда для начала я сама подружусь с Понго. Мы можем подать друг другу руки... эээ... лапы. Тимми поймёт, что это

мой друг, и успокоится. А Понго захочет со мной подружиться?

— Конечно! У него добрый нрав — верно, Понго? Ну-ка поздоровайся с юной леди.

Энн испуганно наблюдала за происходящим. Лично она ни за что бы не подошла к такому непредсказуемому животному, но Джордж была бесстрашной девочкой: она сделала несколько шагов в сторону Понго и протянула ему руку.

Шимпанзе вцепился в неё и потянул себе в рот, с добродушным урчанием мелко покусывая пальчики Джордж. Та рассмеялась:

— Какой забавный! Тимми, ты понял? Это Понго. Понго. Друг. Хороший, хороший Понго.

Для пущей убедительности Джордж похлопала шимпанзе по плечу, и Понго тоже похлопал её по плечу, оскалив рот в улыбке. А потом он погладил девочку по голове и подёргал за кудряшки.

Тимми склонил голову набок и вильнул хвостом. Он не понимал. Что за странное существо? И почему Джордж так ему симпатизирует? Тимми сделал шаг вперёд в сторону Понго.

— Давай, Тимми, засвидетельствуй своё почтение. Вот так. — Джордж снова протянула Понго руку, а тот начал дёргать её

вверх-вниз, вверх-вниз – словно работая помпой.

– Ой, он меня не отпускает, – смеясь сказала Джордж.

– Понго, не вредничай, – строгим голосом произнёс Нобби.



Понго тотчас же выпустил руку девочки и закрыл морду лохматой лапой, словно ему было стыдно, но сквозь пальцы сверкал его хитрый глаз.

– Вот лукавая мартышка! – рассмеялась Джордж, отходя назад.

– Он не мартышка. Он мальчик и шимпанзе, – поправил Джордж Нобби. – Ой, смотри, Тимми и Понго жмут друг другу лапы!

Тимми, поняв, что перед ним друг, сразу вспомнил, что его учили хорошим манерам, и подал Понго правую лапу. Тот радостно пожал её, а потом зашёл сзади и поздоровался с собачьим хвостом.

«Что бы это значило?» – тихо изумился Тимми.

Ребята покатались со смеху, а Тимми на всякий случай сел на собственный хвост, чтобы с ним больше никто не здоровался. Увидев, что к нему бегут Баркер и Гроулер, пёс радостно встал. Ведь собаки, если один раз увиделись, считают что век знакомы.

– Ну вот, и они тоже подружились, – сказал довольный Нобби. – Теперь Баркер с Гроулером приведут его к остальным собакам, и вопрос можно считать решённым.

Между тем Понго извернулся и залез к Джулиану в карман. Нобби окрикнул животное и хлопнул его по лапе:

– Нельзя! Ай-ай-ай, плохой мальчик!
Несчастный вориска!

И снова Понго пристыженно закрыл лицо лапами. Это было очень смешно.

– Когда рядом Понго, следует держать ухо востро, – сказал Нобби. – Он любит шарить по карманам. Слушайте, это ваши фургоны? Суперские какие!

– Мы взяли их напрокат, – пояснил Дик. – Всё началось с того, что мы увидели ваш красочный караван, и у нас возникла идея попутешествовать, как вы.

– А поскольку ты рассказал, куда именно вы направляетесь, мы отправились следом, – продолжил Джулиан. – Надеюсь, ты не откажешь нам и проведёшь для нас небольшую экскурсию.

– Что ж, мне приятно это слышать, – зардевшись, произнёс Нобби. – Благородные люди редко ищут дружбы с простым цирковым мальчишкой. Конечно, я вам всё покажу, познакомлю с каждой обезьянкой, собакой и лошадю.

– Спасибо! – хором поблагодарили друзья.

– Ой, Понго опять пытается поздороваться с хвостом Тимми! – воскликнул Дик. – Нобби, он и на цирковой арене такой же смешной?

– Он просто обалденный. Вся публика складывается пополам от смеха. Видели бы вы его номер с Дядюшкой Дэном, а он у нас – главный клоун. Но Понго такой потешный, и когда они на пару валяют дурака – животики можно надорвать.

– Я бы с удовольствием посмотрела на их выступление, – сказала Энн. – А твой дядя не будет ругать, что ты нас повсюду водишь?

– С какой это стати? Да я у него и спрашивать не буду. Но всё-таки вы с ним повежливей. В гневе он свиреп как тигр. Из-за его нрава его так и прозвали – Тигр Дэн.

«Ничего себе, – подумала Энн. – Звучит угрожающе. Что ж это за человек, если он как дикий зверь!»

– Надеюсь, он нас не слышит, – сказала девочка, нервно оглядываясь.

– Да нет, он ушёл куда-то. Он нелюдимый и почти ни с кем не дружит, не считая акробата Лу. Кстати, вон он сидит.

Лу – человек с длиннющими руками и ногами и с суставами, которые могут крутиться в любую сторону как шарниры. Человек с копной чёрных тугих кудрей сидел на ступеньках своего фургончика, попыхивая трубкой и почитывая газету. Дети посмотрели на Лу и сразу поняли, что он и Тигр Дэн – два сапога пара, оба недобрые, взрывные, со

взглядом исподлобья. В этот момент ребята дали себе слово, что будут держаться от этих людей подальше.

– А он вообще хороший акробат? – как можно тише спросила Энн, хотя Лу был слишком далеко, чтобы услышать её.

– Не то слово. Он просто супер, – ответил Нобби, и в голосе его послышалось уважение. – Он, как обезьяна, может забраться да хоть бы на это дерево. И я лично наблюдал, как он вскарабкался по водосточной трубе высоченного здания – лихо, словно кошка. Это человек-чудо. Видели бы вы, какой он канатоходец. Он может плясать на канате под самым куполом.

Ребята открыли рты от удивления, уставившись на Лу. Словно почувствовав на себе чужой взгляд, тот поднял голову и осклабился.

«Да уж, – подумал про себя Джулиан. – Он может быть самым уникальным акробатом на всей планете, но я не встречал более неприятного человека. Недалеко ушёл от Тигра Дэна!»

Лу встал со ступенек и расплёл себя, словно кошка, свернувшаяся в клубок. И двигался он тоже как кошка – бесшумно и вальяжно. Подойдя к Нобби, он недовольно спросил:

– Кто эти дети? И что они тут рыскают?

– Мы не рыскаем, – вежливо поправил акробата Джулиан. – Мы знакомы с Нобби и пришли навестить его.

Лу посмотрел на Джулиана как на презренную букашку и сказал:

– Это ваши фургоны?

– Наши.

– Вы что, пижоны?

– Я бы так не сказал, – вежливо парировал Джулиан.



– Взрослые есть?

– Нет, я за старшего. Но с нами собака, и она бросается на всякого, кто ей не по нраву.

Этот Лу и впрямь не понравился Тимми. Он стоял рядом и глухо рычал. Лу наподдал ему ногой, и Джордж едва успела схватить пса за ошейник.

– Тим, сидеть, сидеть, я сказала!

Джордж повернулась к Лу, глаза её сверкали от гнева:

– Не смейте бить мою собаку! Иначе она свалит вас с ног и загрызёт. Держитесь от пса подальше или я спущу его на вас!

Лу злобно сплюнул и пошёл к своему фургончику.

– Убирайтесь отсюда подобру-поздорову, – бросил он на ходу. – Нечего тут опшиваться. И собак я не боюсь. У меня имеются способы, как разобраться с дурным псом.

– В каком это смысле?! – крикнула ему вслед Джордж. Её просто трясло от гнева.

Но Лу не удостоил девочку ответом. Он поднялся по ступенькам своего домика и вошёл внутрь, громко хлопнув дверью. Тимми лаял, пытаясь вырваться, но Джордж крепко держала его за ошейник.

– Ну вы и натворили дел! – в ужасе воскликнул Нобби. – Теперь, если Лу застучает

вас тут, он точно вас прогонит. И берегите пса, не дай бог он пропадёт.

– Что значит «пропадёт»? – Джордж была просто в бешенстве. – Тим не та собака, чтобы взять и пропасть, как бы этого кому-то ни хотелось.

– Ладно, ладно, – примирительно сказал Нобби. – Что ты на меня кидаяешься? Я же должен предупредить. Ой, тпру-ты ну-ты, мой шимпанзе забрался в ваш домик!

Все понеслись к зелёному фургончику.

Понго устроился возле столика, на котором лежала коробка с леденцами. Он закинул за щёку целую горсть и наслаждался угощением. Увидев, что его застукали, Понго пристыженно захныкал и снова закрыл лицо лапами, правда, при этом не забывая сосать леденцы.

– Понго, а ну иди сюда, вот я тебе дам! – сердито воскликнул Нобби.

– Прошу, не ругай его, – сказала Энн. – Он, конечно, проныра, но такой милый. У нас полно конфет. Вот, угощайся, пожалуйста.

– Благодарю, – ответил мальчик и взял конфету.

Он развернул фантик и начал жевать улыбаясь.

– Я рад, что у меня появились такие друзья – скажи, Понго?

Чаепитие и ночные гости

После конфликта с Лу ни у кого не было желания разгуливать по лагерю, и ребята предложили Нобби заглянуть в их фургончики.

— Тпру-ты ну-ты! Настоящий дворец! И вы хотите сказать, если я поверну кран, оттуда польётся вода? Можно попробовать? Я в жизни не пользовался водопроводом!

Нобби то открывал, то закрывал краны, и каждый раз, когда оттуда текла вода, он издавал возглас удивления. Потом он пощупал спальные места, удивляясь, какие они мягкие, и какие красивые тут одеяла и пледы, и какая тут разноцветная, вымытая до блеска посуда. Он словно оказался в сказке, и всё качал головой, одобрительно цокая языком. Ребята были рады гостю: этот мальчишка нравился им всё больше и больше, как и его весёлые, благовоспитанные собачки. Тут и Понго тоже решил покрутить краны, а потом перетряс все постельные принадлежности, пощупал их и понюхал, а ещё схватил с плиты чайник и с громким чавканьем выдул из носика всю воду.

– Понго, как тебе не стыдно! – воскликнул Нобби, вырывая у животного чайник.

Энн звонко рассмеялась. Какой умильный этот шимпанзе! Наверное, Понго тоже нашёл девочку умильной и ходил за ней, норовя погладить её по головке и радостно вереща.

– Может, побудешь у нас, выпьешь чаю? – предложил Джулиан, посмотрев на часы. – Сейчас как раз время чаепития.

– Ну-у, вообще-то у нас не бывает чаепитий, – сказал Нобби, – но я всё равно с удовольствием выпью. Но вы точно хотите, чтобы я остался? Я не обучен хорошим манерам. Я простой чумазый мальчуган, не из вашего круга. Но вы так добры.

– Мы очень-преочень тебе рады! – с пылом воскликнула Энн. – Я сейчас порежу хлеб, принесу масло, сделаю бутерброды. Ты любишь хлеб с тушёнкой?

– Ещё бы. Понго тоже обожает тушёнку. Так что не подпускайте его близко, иначе он вас объест.

Это было чудесное чаепитие. Ребята расположились на траве в тени. Рядом сидел Тимми, а с ним – Баркер и Гроулер. Понго примостился возле Энн, аккуратно принимая из её рук бутерброды. Нобби наслаждался чайной церемонией, смолол больше всех

бутербродов, не переставая рассказывать с набитым ртом всякие истории.

А рассказывал он уморительно, изображая в лицах клоунские номера. Пока Энн пошла за добавкой, Нобби колесом прошёлся вокруг фургончика и даже съел ещё один бутерброд, стоя на голове. Тимми удивлённо ходил вокруг него, обнюхивая лицо мальчика, словно хотел сказать: «Странное дело. А где же ноги? Что-то тут не так».

Наконец все наелись до отвала. Нобби вскочил, переживая, что, возможно, засиделся в гостях.

— Ой, с вами так хорошо, но пора и честь знать, — замялся он. — Наверное, вам неудобно сказать мне напрямик, что я засиделся. Это было отличное чаепитие, а бутерброды — просто объедение. Извините за плохие манеры и спасибо за всё.

— Да у тебя отличные манеры, — успокоила мальчика Энн. — Ты замечательный гость. Придёшь к нам ещё?

— Конечно. Спасибо, — ответил приободрённый Нобби. — А где Понго? Да что же это такое?! Украл ваш носовой платок и в него сморкается.

Энн захохотала:

— Да пусть оставит себе. Это старый платок, и мы им не пользуемся.

– Вы надолго тут остановились? – поинтересовался Нобби.

– Вообще-то мы хотим подняться выше, – сказал Джулиан. – Наверху попрохладней. Мы тут заночуем, а завтра уедем. Хорошо бы с утра походить по вашему лагерю, пока мы здесь.

– Из-за Лу не получится, – вздохнул Нобби. – Уж если он сказал кому «убирайтесь», то это серьёзно. Но, возможно, он уедет завтра. Я вам потом скажу.

– Хорошо, – кивнул Джулиан. – Да мы не боимся Лу, просто не хотим, чтобы у тебя возникли неприятности. Если завтра он не уедет, то мы снимемся с самого утра. Ты всегда можешь подать знак, если что. И вообще – приходи к нам в любое время.

– Вместе с Понго, – прибавила Энн.

– Обязательно. Ладно, ребят, пока.

Крепко держа Понго за лапу, мальчик отправился к своим. Следом за ним семенили Баркер и Гроулер. Понго не хотел уходить, и всё вырывался, как маленький капризный ребёнок.

– Какой же хороший этот Нобби, – сказала Энн. – И Понго у него занятый. Интересно, как бы отреагировала мама, узнав, что мы подружились с шимпанзе. Наверное, с ней случился бы сердечный приступ.

И тут Джулиан призадумался. Правильно ли он поступил, решив отправиться вслед за цирком, втянув друзей в непонятную историю. Все эти непривычные знакомства, этот шимпанзе... С другой стороны, Нобби отличный парень, и наверняка мама одобрила бы дружбу с ним. Что до Тигра Дэна и акробата Лу – не так уж сложно держать их на расстоянии.

– У нас хватит еды на ужин и на завтра? – спросил Джулиан у Энн. – Фермерские хозяйства расположены довольно далеко отсюда. Правда, Нобби сказал, что наверху кто-то живёт и цирковая братия отоваривается у них. А если чего-то не хватает – за этим они по очереди ездят в ближайший городок.

– Пойду проверю наши запасы, – сказала Энн. На самом деле она прекрасно знала, что у них из еды имеется, но девочке хотелось подчеркнуть своё чувство важности. Ведь её без конца одёргивали, что она маленькая и ничего не понимает, в то время как остальные старше и умнее.

Энн открыла шкафчик и сказала:

– Так, у меня тут для вас яйца, помидоры, мясные консервы... Хлеба у нас предостаточно, ещё есть купленный вчера кекс и фунт масла.

– Тогда можно не волноваться. Сегодня за едой не поедем, – сказал Джулиан.

Наступил вечер, и первый раз за всё время путешествия небо затянуло облаками. На небе ни звёздочки, и луна куда-то спряталась. «Ну и темень», – подумал Джулиан, выглядывая в окошко. Ни единого отсвета на озере, словно оно и вовсе исчезло. Мальчик разобрал постель и лёг.

В соседнем вагончике мирно спали Энн и Джордж. Как всегда, Тимми улёгся поверх одеяла на ноги хозяйки. Ещё не заснув, она отбрыкивалась, но сейчас Тим устроился основательно, задумчиво положив морду себе на лапы. Вдруг он вскинул голову, прислушался и глухо зарычал. Замер, наострив уши. С двух противоположных сторон кто-то явно приближался к их стоянке. Послышались тихие переговоры. Тут уж Тим зарычал ещё громче. Проснувшись, Джордж села в кровати, взяв собаку за ошейник.

– Что там? – прошептала девочка.

Всё было тихо, а потом опять слышались голоса. Джордж соскользнула с кровати и подошла к полуприкрытой двери, но в темноте ничего невозможно было разглядеть.

– Тим, только тихо, не шуми, – прошептала Джордж.

Тимми был умный пёс и всё понимал. Рычать он не стал, но девочка чувствовала, как шерсть на его спине встала дыбом. Эти двое стояли неподалёку и что-то обсуждали. Потом чиркнула спичка, незнакомцы закурили. В свете крошечного пламени Джордж успела разглядеть их лица. Это были Дядюшка Дэн и акробат Лу. Зачем они здесь? У них тут что, тайная сходка? А может, они вознамерились ограбить чужие фургоны? Как предупредить Дика с Джулианом? Джордж боялась выбежать на улицу – вдруг её заметят? И она снова начала прислушиваться. Затем один сказал: «Хорошо, договорились» – и... шорох шагов в сторону красного вагончика. словно не ожидая встретить на своём пути препятствие, кто-то из них двоих – Дэн или Лу – ударился об угол вагончика, вскрикнул от боли и начал ощупывать руками стену.

– Так это ж... пижонские прицепы! – раздался возмущённый голос Лу. – Я же велел им убираться! Чёртовы дети!

– Какие ещё дети? – удивился Тигр Дэн. Он явно был не в курсе конфликта, значит вернулся в лагерь совсем недавно.

– Какие-то знакомые Нобби, – ворчливо произнёс Лу и начал дубасить по стенам фургона. Джордж вскочила от неожиданности, Энн подпрыгнула в своей кровати,

а Тим залаял во весь голос. В соседнем фургоне проснулись. Джулиан включил фонарик и подбежал к двери. Возле домика Энн и Джордж он увидел двоих мужчин.



– Эй, что за шум посреди ночи? Освободите, пожалуйста, территорию.

Сказать такое Дэну и Лу!.. Во-первых, они были в бешенстве, а во-вторых, считали, что вся окрестность принадлежит бродячему цирку.

– Ты тут кто вообще?! – взревел Дэн.

– Почему ты ещё здесь? Разве я не предупреждал, чтобы духу вашего тут не было! – заорал Лу. – Не больно ли ты наглый? Валите отсюда или я спущу на вас собак, а уж они придадут вам скорости на много миль вперёд!

В красном фургончике заплакала Энн, Джордж была зла как тысяча чертей, Тимми рычал, и только один Джулиан сохранял присутствие духа.

– Мы уедем отсюда утром, как и планировали, – спокойно и твёрдо сказал он. – Вы отдаёте себе отчёт, предъявляя нам подобные требования? Эта земля такая же ваша, как и наша, то есть ничейная. Уходите, и попрошу больше нас не беспокоить.

– Ох, я тебе сейчас задам! – сказал Лу, расстёгивая ремень.

И тогда Джордж спустила Тима, тихонько сказав ему:

– Давай, Тимми. Только не покусай их. Просто нагони страху.

Тим, обрадовавшись, что наконец наступил его черёд, мягко спрыгнул на землю. Он точно понял команду хозяйки, хотя лично ему очень хотелось сомкнуть челюсти на враге. Он просто грозно рычал, но так, что Лу с Дэном не на шутку перепугались. Лу пнул собаку ногой: «У-у-убью!» Только на Тима такие угрозы не действовали. Он вцепился зубами в штанину акробата и разодрал её до самого колена.

– Да он бешеный! – завопил Дэн. – Отзовите свою собаку, мы уходим. Но чтобы завтра утром вас тут не было, иначе я за себя не ручаюсь. И мы ещё с вами покви-таемся!

Джордж свистнула, подзывая Тима:

– Ко мне, Тим. Если они уйдут – сидеть, если вернутся – атакуй их.

Но Дэн с Лу быстренько ретировались. Они ж не дураки, чтобы связываться с такой свирепой собакой, как Тим!

Глава 8

Подъём в гору

Дети были очень расстроены. Джордж рассказала, как её разбудил рык Тима и что мужчины о чём-то секретничали.

– Не думаю, что они намеревались нас ограбить, – сказала Джордж. – Они назначили тут встречу по другому поводу и совсем не ожидали натолкнуться на нас.

– Какие злые, жестокие люди, – в сердцах произнёс Джулиан. – Джордж, можешь спорить сколько угодно, но я запрю вас. Наш Тимми, конечно, герой, но я не могу вами рисковать. А что, если эти двое вздумают вернуться?

Энн была напугана, и ради неё Джордж согласилась, чтобы Джулиан закрыл красный фургон на ключ.

– Скорей бы уехать отсюда, – сказал Джулиан, запирая изнутри и свою дверь. – Пока мы тут, невозможно чувствовать себя в безопасности. Вот заберёмся наверх и будем там жить.

– Да, позавтракаем и отправимся в путь, – сказал Дик, снова укладываясь в постель. – Хорошо ещё, что Тим сторожил девчонок.

– Да, без Тима мы вряд ли бы справились, – согласился Джулиан. – Эти двое сильнее нас четверых.

Утром все проснулись рано – было не до того, чтобы нежиться в постели. Нужно завтракать и уезжать, пока не заявились Лу с Дэном.

– Девочки, вы готовьте еду, а мы с Диком пойдём за лошадьми. Пора запрягаться.

Ребята быстренько поели, прибрали за собой, помыли посуду. И только забрались на облучки, как увидели, что по дороге к ним направляются Дэн и Лу.

– Ну что, никак уезжаете? И правильно, – с наглой ухмылкой произнёс Дэн. – Послушные детки. И куда путь держите?

– В гору. Но это вас не касается.

– Зачем в гору? Не проще ли объехать? – сказал Лу. – Как-то глупо получается, да и вашим лошадам придётся трудно.

Джулиан хотел было пояснить, что им не нужно подниматься в гору, чтобы спуститься с другой стороны, но он вовремя прикусил язык. Лучше держать этих двоих в неведении, чтобы они не заявили в «гости».

– Как хотим, так и едем. В гору, значит, в гору, – отрезал Джулиан и натянул вожжи. – Отойдите, пожалуйста, с дороги.

Добби тронулся с места, и Лу с Дэном еле успели отпрыгнуть на обочину, провожая фургоны злобным взглядом.

Тут послышался быстрый топот ног – это прибежал Нобби, а с ним, как всегда, Баркер с Гроулером.

– Вы чего так рано уезжаете?! – прокричал Нобби. – Давайте я вас провожу.

– Ишь чего удумал, – сказал Дэн и схватил племянника за ухо. – Я велел им убираться, а ты собираешься их провожать? Нам не нужны тут чужаки. И не забивай себе голову всякой чепухой, будто они считают тебя своим другом. Иди вон тренируй собачек, а то я тебе так надеру уши, что белый свет покажется не мил.

Нобби обиженно посмотрел на дядю, но он боялся его и не смел спорить. Развернувшись, мальчик поплёлся обратно в лагерь. Его нагнал караван из двух фургончиков с лошадками, и Джулиан сказал как можно тише:

– Нобби, не грусти. Приходи к нам, мы остановимся наверху. Только ни слова твоему дяде и Лу. Пусть думают, что мы уехали в неизвестном направлении. Приходи, и не забудь прихватить с собой Понго.

Нобби сразу повеселел:

– Обязательно придём. И приведу своих собачек, покажу, как я их дрессирую. Но только сегодня точно не получится. А когда Лу с дядюшкой отлучатся, я покажу вам наш лагерь.

– Вот и отлично, – сказал Лу.

В целях конспирации во время разговора ребята даже не смотрели друг на друга: будто Джулиан уезжал, а Нобби шёл в сторону лагеря.

Чтобы подъём был не столь резким, дорога тянулась вдоль склона холма, немного петляя. На полпути ребятам попался каменный мостик, под которым протекала бурная речка. Проехав его, ребята остановили фургончики.

– Вот это напор! – сказала Джордж, наблюдая, как пузырится и клокочет внизу горный поток. – Трудно поверить, что река берёт начало из середины горы.

– Да, при таком стремительном течении вряд ли, – сказал Джулиан. – Но давайте проверим. Заодно попьём холодной водички, если источник действительно там.

Но никакого источника не оказалось: прямо из дыры выливался такой же стремительный и широкий поток, словно речка нашла себе выход из недр холмогорья. Ребята удивлённо замерли.

– Она несётся, словно радуясь, что вырвалась из заточения, – задумчиво произнесла Энн.

Вода была грязной, и пить из такого «источника» не хотелось. Ребята поискали в стороне и чуть выше, обнаружив настоящий источник: тоненькой струйкой он бил из-под камня, и вода в нём была холодной и прозрачной. Утолив жажду, все согласились, что вкуснее ключевой воды, чем эта,

они в жизни не пробовали. Дик прошёлся вдоль небольшого русла, которое проложил себе источник, и обнаружил, что он впадает в ту самую бурную речку.

– А потом река впадает в озеро, я так понимаю, – заключил Дик. – Джулиан, надо поискать ферму. Слышишь, как петух кукарекает?

Ребята поехали дальше и наткнулись на ферму – старенький дом и сараюшки, словно сползающие вниз, не в силах удержаться на склоне. Вокруг шныряли и кудахтали куры, чуть выше паслись овцы, коровы флегматично жевали свою травяную жвачку. Неподалёку в поле работал человек, и ребята окликнули его:

– Простите, вы тут хозяин?

– Нет, он в мастерской возле дома. Только поосторожней, чтобы собаки не покусали.

Ребята подъехали к воротам. Из сарая вышел старый фермер с двумя собаками. Увидев детей без сопровождения взрослых, фермер очень удивился.

Джулиан, как самый вежливый и благовоспитанный, разговорился с хозяином. Тот был рад обеспечить путешественников едой и молоком в любых количествах и пообещал, что его жена может приготовить или испечь любое блюдо на их вкус.

– Но только за деньги, – предупредил Джулиан. – Я держу за правило расплачиваться, если мне что-то дают.

– И правильно, сынок, – сказал фермер. – Нужно всякий раз расплачиваться, иначе наживёшь себе неприятности. Идите познакомьтесь с моей жёнущкой. Она очень обрадуется – любит детей, знаете ли. Так где вы собираетесь остановиться?

– Нам бы хотелось забраться повыше и найти место с видом на озеро, – ответил Джулиан.

– Тогда вам осталось пути всего с полмили, – сказал фермер. – Даже с дороги не придётся сворачивать. Увидите небольшую берёзовую рощу, а рядом – что-то вроде большой пещеры, туда уместятся оба ваши фургончика. Там вы сможете укрыться от ветра и дождя и любоваться на озеро.

– Спасибо огромное за ценную информацию! – поблагодарили дети и подумали: «Какой приятный, добрый старичок. Не то что эти полоумные Дэн и Лу».

– Тогда, с вашего позволения, мы договоримся с вашей женой, а потом уж поедем, – сказал Джулиан.

Дети зашли в дом. Круглолицая пожилая женщина с весёлыми глазами-смородинками встретила гостей с распростёртыми

объятиями, угостила их булочками с пылу с жару и повела в сад, чтобы ребята могли нарвать себе мелких, но спелых фиолетовых слив с белой испаринкой.

Джулиан сказал, что закупать продукты они будут ежедневно, и сразу спросил про цены. Цены оказались совсем низкие, но сегодня хозяйка категорически отказалась брать деньги.

Но когда Джулиан стал настаивать, она сказала:

– Я уж так рада, уж так рада, что буду видеть таких хороших деток у себя. – А потом добавила: – Это уже дорогого стоит. Я вижу, что вы из хорошей семьи, умеете себя вести и не будете баловать, приходя к нам.

Ребята ушли, нагруженные всякими вкусностями: хозяйка дала им яиц, ветчину, пшеничные лепёшки. Уже у самых ворот она сунула Энн бутылку с малиновым сиропом. А когда Джулиан пытался заплатить хотя бы за это, женщина очень огорчилась:

– Дайте же мне получить удовольствие. Это подарок! Идите, идите... А то ишь всё деньги да деньги. У меня всегда найдётся для вас что-нибудь вкусненькое. И не спорьте со мной, а то – ух, огрею скалкой!

– Какая добрая тётянька, – сказала Энн, унося бутылку с сиропом. – Джордж, даже

Тимми сам дал ей лапу, так она ему понравилась. Хотя обычно он делает это только по твоей команде.

Ребята убрали продукты в шкафчик и сели на облучки. «Н-но!» – И Добби с Троттером покатали фургончики дальше.

Как и говорил фермер, в полумиле от его дома у дороги росла небольшая берёзовая роща.

– Где-то поблизости должна быть пещера с видом на озеро. Давайте искать, – сказал Джулиан.

Очень скоро они нашли это место.

– Ой, смотрите, вот эта пещера!

– Похоже на альков! Тут нам будет уютно!

– О, какой роскошный вид!

Перед пещерой простиралась вересковая поляна, дальше начинался крутой обрыв, а внизу сияло озеро. День был такой ясный, что можно было видеть противоположный берег.

– Оно прямо синее-пресинее! Даже синее неба! – восхищённо прошептала Энн. – И вся эта красота будет у нас перед глазами каждый день!

Джулиан руководил лошадьми: нужно, чтобы они дали задний ход и закатали фургоны внутрь впадины, или пещеры. Наконец дело было сделано.



Земля внутри была устлана густым фиолетовым ковром из вереска, а из трещин в стенах свисали гроздьи бледно-голубых колокольчиков. Воистину райское место!

Джордж обладала острым слухом: неподалёку ей почудилось журчание воды, и она пошла на этот звук. А потом позвала ребят:

– Представляете, тут бьёт настоящий источник! А это значит, что мы обеспечены

питьевой водой. Будет где и посуду помыть, и вещи постирать. Всё прямо под носом! Мы счастливички!

— Это уж точно, — сказал Джулиан. — Потрясающее место! Тут нас точно никто не тревожит.

Как же он ошибался!

Глава 9

Неприятная встреча

Пещера была настолько большой, что туда свободно уместились два фургончика и ещё осталось много свободного пространства. Лошадей ребята отвели к фермеру, в загон к остальным лошадям, где они отдыхали после дневных трудов. Загон находился на зелёном склоне, так что Добби с Троттером остались довольны. Прямо в загоне из-под большого камня бил источник. Камень был выдолблен в виде чаши, и в нём накапливалось достаточно воды, чтобы лошади могли напиться.

— Ну вот, лошадей мы пристроили, — сказал Джулиан. — Нужно будет сказать фермеру, что можно их использовать в работе — ведь скоро наступит время сбора урожая. Пусть пообщаются с себе подобными.

Ребята немного посидели в пещере.

– Не иначе как ложа в театре, из которой можно смотреть на озеро бесконечно долго, – сказала Энн. – Если прохладно, заходишь внутрь, хочешь солнышка – выбираешься наружу.

– Да, а кушать можно на поляне, – прибавила Джордж. – Поверхность ровная как стол, ни одна чашка не завалится. Кто-нибудь видит отсюда лагерь циркачей?

– Вижу два столбика дыма – там развели костёр, – сказал Дик, указывая вниз. – Глядите, похоже, кто-то сталкивает лодку в воду, но мне не разглядеть – только две тёмные точки.

– Возможно, это Нобби, – мечтательно произнесла Энн. – Джулиан, слушай, помоему, ты брал с собой бинокль.

– Точно. Пойду за ним.

Джулиан заглянул в зелёный фургон, порылся в ящиках, нашёл бинокль, повесил его на шею и вернулся к ребятам.

– Ну вот, – сказал Джулиан, приставив бинокль к глазам. – Так, я вижу лодку. Это действительно Нобби. А кто это с ним? Да это же Понго!

Все по очереди стали смотреть в бинокль.

– У меня идея, – сказал Дик. – Можно придумать условный знак, обозначающий,

что Дэна и Лу нет в лагере. Нобби подаст его с лодки, и мы спустимся вниз.

– Отлично придумано, – согласилась Джордж. – Дик, передай мне, пожалуйста, бинокль. Тим тоже хочет посмотреть.

– Ха, это же собака, – хмыкнул Дик, передавая бинокль Джордж.

Тим с серьёзным видом уставился в бинокль, словно видел всё, как и остальные.

«Гав!» – заключил он и убрал глаза от бинокля.

– Он сообщил нам, что увидел там Нобби и Понго, – сказала Джордж, и все рассмеялись. А глупенькая Энн поверила, что всё так и есть.

Стояла такая жара, что лень было шевелиться, не говоря уже о том, чтобы дойти до озера. Спасало то, что здесь по крайней мере дул ветерок. Ребята обсудили дальнейшие планы. Нобби сегодня вряд ли придёт, а если не придёт и завтра, они сами его найдут.

Солнце так припекало, что невозможно было оставаться на поляне, и дети отправились в берёзовую рощу, прихватив с собой книжки. Тим плёлся следом и так часто дышал, словно только что обежал половину земного шара. Ребята расположились в тени деревьев, а Тим всё время отбегал

к роднику, чтобы полакать воду. Энн наполнила кувшин и поставила его в самое прохладное место. Жажда не отпускала, и вода из кувшина оказалась настоящим спасением.

Озеро опять было синее, но уже по-другому – словно у синевы есть тысяча оттенков. На зеркальной, неподвижной глади никакой лодки не наблюдалось. Нобби с Понго куда-то исчезли.

Потом ребята вернулись к пещере перекусить и выпить чаю.

– Предлагаю ближе к вечеру спуститься вниз и искупаться, – сказал Джулиан. – Мы сидим без дела, нужно поразмяться. Тимми с собой не возьмём. Если у озера появятся эти двое, мы можем не успеть выйти из воды, и Тим их покусает.

– И правильно, пусть сторожит фургончики, – согласилась Энн. – Пойду сполосну посуду. Вы точно больше ничего не хотите?

– В такую жару и есть не особо хочется, – сказал Дик, улёгшись на спину и подложив руки под голову. – Эх, были бы силы, прямо сейчас побежал бы к озеру.

К половине седьмого стало прохладнее, и можно было отправляться в путь. Тимми очень обиделся, что его не берут с собой.

– Тим, охранять, – строго приказала Джордж. – И не подпускай никого к нашим фургончикам.

«Гав!» – ответил Тим и понуро опустил хвост. Наверное, он подумал сейчас: чего тут охранять? У вагончиков нет ног, они никуда не убегут. А ему и самому не помешало бы искупаться в прохладной водичке.

Он долго стоял и смотрел, как уходят ребята, и, даже когда они исчезли из виду, всё прислушивался к их голосам. На его морде было написано глубокое разочарование. Потом он забрался под красный фургончик. Оставалось только смириться и ждать их возвращения.

Ребята решили срезать путь, как козочки перепрыгивая преграды – острые ли камни, колючие ли кочки. Одно дело – тащиться вверх в фургончиках по петляющей дороге, и совсем другое – спускаться по кроличьим тропам. И вдруг перед ними возник острый кусок скалы, который можно было обойти только по тропинке. Ребята обогнули скалу и увидели, что навстречу им идут Тигр Дэн и Лу.

– Никак не реагируем, – тихо сказал Джулиан. – Держимся вместе и продолжаем идти. Нужно притвориться, что Тимми где-то рядом.



– Тим, Тимми! – позвала Джордж.

Лу с Дэном были удивлены, встретив детей. Они остановились, чтобы сказать что-то, но ребята молча прошли мимо.

– Эй, погодите! – окликнул их Дэн. – Я думал, вы уехали.

– Извините, мы очень спешим, нам некогда с вами разговаривать.

Лу стал озираться вокруг, выискивая глазами Тима. Если этот пёс опять нападёт на него, он за себя не ручается. Лу снова окликнул детей, пытаясь притвориться добреньким:

– Где ваши фургончики? Вы что, расположились наверху?

Дети не сбавляли шаг, и Лу с Дэном пошли за ними, чтобы прояснить ситуацию.

– Эй, да постойте же вы! Мы не сделаем вам ничего плохого. Мы просто хотим узнать, действительно ли вы остановились наверху. Почему бы вам не спуститься к озеру и не разбить лагерь по соседству с нами?

– Ребята, идём, не останавливаемся, – тихо скомандовал Джулиан. – Ничего не говорим, ни на какие вопросы не отвечаем. Сначала они прогоняют нас, а потом, видите ли, предлагают спуститься обратно. Они что, чокнутые?

– Тимми, Тимми! – снова позвала Джорджина в надежде, что эти двое отстанут, испугавшись собаки.

И этот ход сработал. Злобная парочка притормозила и пошла в обратном направлении.

– Слава богу, отстали, – выдохнул Дик. – Энн, прекрати трястись, ничего страшного не произошло. Хотел бы я знать, что они забыли в горах. Вряд ли они совершают променад.

– Дик, мы случайно не вляпались в очередное приключение? – с тоской в голосе спросила Энн. – С меня довольно приключений. Я хочу спокойных каникул и чтобы никто нас не доставал.

– Да какое уж тут приключение, – язвительно ответил Дик. – Встречу в горах с двумя злобными типами из бродячего цирка ты называешь приключением?! Вот лично я просто мечтаю о настоящем, захватывающем приключении, как в предыдущие каникулы. Энн, ты ведь сама их без конца вспоминаешь и взахлёб пересказываешь своим подружкам.

– Да, но во время самих приключений мне их вовсе не хочется. И вообще, я не гожусь для этого.

– Нет, совсем не годишься, – согласился Джулиан, помогая сестре перебраться через

острый валун. – Ты просто маленькая девочка и хороший человечек, поэтому не забивай себе голову всякой ерундой. Но признайся честно, если вдруг начнутся приключения, неужели бы ты отошла в сторону?

– Нет, я с вами! Я без вас никуда!

Очень скоро ребята уже плескались в озере. Откуда ни возьмись появился и Нобби, правда на этот раз без шимпанзе, но с собачками. Нобби запрыгнул в воду, крича и размахивая руками:

– Эй, я к вам, ребята! Лу с дядей куда-то ушли. Ура!

Нобби плавал по-собачьи, разбрызгивая воду во все стороны, особенно попадая на Джордж.

– Мы их встретили по дороге сюда, – сказала Джордж, отфыркиваясь, чтобы не наглотаться воды. – Нобби, уйми свою радость, ты меня слышишь или нет? Только что в горах мы повстречали твоего дядю и Лу.

– В горах? – удивился Нобби, не переставая болтать в воде руками и ногами. – И что они там потеряли? Они не ходят на ферму за продуктами. Это делают женщины, причём рано утром.

– Но мы их видели, это факт, – сказал Дик, подплывая к ребятам. – Они очень

удивились, что мы не уехали. Надеюсь, они не начнут нам докучать.

– Ну и денёк у меня был сегодня, – сказал Нобби, поочерёдно показывая свои руки, все покрытые синяками. – Дядя меня отлупил по-чёрному за то, что я вожу с вами дружбу. И вообще запретил общаться с чужаками.

– Ну надо же, какой у тебя своенравный дядюшка, – возмутился Дик. – Но ты его не слушай.

– А я и не слушаю. Вот он ушёл сейчас в горы, и слава богу. Я просто не будут ему говорить, что мы общаемся. Никто из наших меня не продаст, они все ненавидят Лу и Тигра Дэна.

– Мы видели, как ты плавал в лодке вместе с Понго, – сказал Джулиан. – Есть идея. Если хочешь подать нам знак, чтобы мы спустились, помаши с озера платком. У нас есть бинокль, и мы увидим. И сразу придём.

– Хорошо, – сказал Нобби. – А поплыли к берегу наперегонки. Чур, я первый!

Только Нобби плавал не очень, и даже Энн смогла опередить его. Выбравшись на берег, ребята начали растирать себя полотенцами – брр, вода-то холодная!

– Я голодный как зверь! – воскликнул Джулиан. – Нобби, пошли с нами, вместе поужинаем.

Странная перемена в настроении

Нобби очень хотел принять приглашение на ужин, но боялся столкнуться в горах с Лу и с дядей Дэном, о чём он и поведал своим друзьям.

– Просто мы будем бдительны, – пообещал Дик. – Если что – сразу спрячешься под кустом. Уж поверь, мы и сами не горим желанием повстречать эту парочку.

– Хорошо, я пойду с вами и возьму с собой Баркера с Гроулером, пусть поиграют с Тимми.

Итак, пятеро детей и две собачки отправились наверх в лагерь. Сначала они шли коротким путём, но быстро выдохлись и свернули на дорогу – так длинней, но легче. И конечно же все глядели в оба, чтобы не столкнуться с Лу и Тигром Дэном, но эти двое так и не встретились им на пути.

– Ну вот, скоро будем на месте, – сказал Джулиан.

Со стороны лагеря послышался лай Тимми.

– Что это он? – заволновался Джулиан. – А вдруг эти типчики подбираются к нашим фургонам?

– Хорошо хоть собака сторожит, а то мало ли... – сказал Дик и вдруг густо покраснел. Он только что практически назвал дядю Нобби вором – а вдруг мальчик обидится?

– Да не волнуйся ты, я за него не шибко переживаю, – дружелюбно произнёс Нобби. – Он нехороший человек, я понимаю. К тому же вряд ли он мой настоящий дядя. Когда родители умерли, мне в наследство осталось немного денег. Поговаривали, что перед смертью родители вроде бы просили Тигра Дэна заботиться обо мне, и он согласился, чтобы забрать все деньги себе, назвался моим дядей, и теперь я вроде как при нём.

– Твои папа с мамой работали в этом же цирке? – спросил Джулиан.

– Ага. Они были клоунами. У нас клоунская династия. Но когда я вырасту, то убегу в другой цирк. Хочу заниматься лошадьми. Я их просто обожаю, но наш дрессировщик меня к ним не подпускает. Он завидует, потому что лошади меня слушаются.

Ребята не уставали удивляться этому мальчику. Нобби и впрямь особенный – ходит за руку с дрессированным шимпанзе, занимается с цирковыми собачками, живёт с главным клоуном бродячего цирка, умеет ходить «колесом» да ещё мечтает

работать с лошадьми. Дик даже позавидовал Нобби.

– А ты что, нигде не учился? – спросил он мальчика.

Тот покачал головой:

– Не-а. Писать я не умею, но читать немного обучен. У нас в цирке все безграмотные, но это не считается зазорным. Зато вы такие просвещённые. Энн, наверное, уже и читает взахлёб.

– Да. Я уже давно научилась читать, – похвалилась Энн. – А сейчас изучаю дроби.

– Ух ты! А что это?

– Ну, всякие там четверти, одни вторые, семь восьмых и прочее. Это про цифры, – пояснила девочка. – Но уж лучше б я умела делать «колесо» как ты, Нобби. Я бы променяла на это все свои дроби.

Вот и берёзовая роща. Снова раздался лай Тима.

– Да что ж он так лает? – недоумевала Джордж.

И тут ребята остановились как вкопанные. На траве в тенёчке лежали... Лу и Тигр Дэн!

Нобби уже было поздно прятаться – застучали, как говорится. Мужчины встали и подошли к ребятам. Джордж мысленно прикинула: случись что – свистнет Тима.

Но мужчины выглядели вполне доброжелательно, лишь на лице Дэна пробежала лёгкая тень раздражения при виде своего непослушного племянника.

— Добрый вечер, — сказал Джулиан, намереваясь пройти мимо, но Лу притормозил его.

— Я смотрю, вы остановились тут в горах, — сказал он и улыбнулся, обнажив



жёлтые, прокуренные зубы. — Так вы не собираетесь спускаться вниз с другой стороны?

— Я не намерен обсуждать наши планы ни с вами, ни с вашим товарищем, — сказал Джулиан, стараясь держаться по-взрослому. — Вы велели нам убираться, вот мы и уехали. Наши дела — это наши дела.

— Да, конечно, — ответил Тигр Дэн, с трудом изображая из себя благовоспитанного человека. — А мы поднялись, чтобы присмотреть местечко для своих зверей. Не хочется подвергать вас опасности.

— О какой опасности вы говорите? — сердито пробурчал Джулиан. — Тут места предостаточно, хватит, чтобы разбежаться. Нас не запугаешь. Мы останемся здесь насколько захотим, а если что — нам есть к кому обратиться за помощью. Тут неподалёку живёт фермер, у него есть работники, крепкие ребята. А ещё с нами наш пёс.

— Вы оставили его сторожить фургоны? — сказал Лу, оглядываясь, потому что Тимми снова залаял. — Ваша псина опасна, таких надо уничтожать.

— Он опасен только для пройдох и воришек, — резко ответил Джулиан. — Держитесь подальше от наших фургонов, или Тим порвёт вас на мелкие кусочки.

Лу потихоньку начал терять терпение:

– Ну так вы съедете отсюда или нет? Говорю же – нам нужно это место целиком. Если хотите, можете вернуться назад и разбить лагерь возле озера.

– Да, возвращайтесь, – поддакнул Тигр Дэн, чем весьма удивил ребят. – Возвращайтесь, будете каждый день купаться, Нобби всё вам покажет, и вы сможете подружиться хоть со всеми нашими питомцами.

От удивления Нобби чуть не поперхнулся:

– Ничего себе! Вчера ты устроил мне взбучку за то, что я общаюсь с ними, а сегодня говоришь всё наоборот. И я не понимаю – ведь мы никогда не держали зверей в горах.

– Заткнись, – оборвал племянника Тигр Дэн. В голосе его было столько угрозы, что ребята обомлели.

Лу тихонько толкнул Дэна локтем, чтобы тот не перебарщивал.

– Да, мы действительно не хотели, чтобы Нобби общался с детьми из богатых семей, – поправился Тигр Дэн. – Но мы видим, как они хорошо к тебе относятся, поэтому возражения отклоняются. Так что, ребята, можете возвращаться и дружить с Нобби. Я всё сказал.

– А по-моему вы заманиваете нас вниз по какой-то другой причине, – презрительно

фыркнул Джулиан. — Вы уж простите, но мы не станем менять своих планов. Это не обсуждается.

— Ребята, пойдёмте скорее к Тимми, — взмолилась Джордж. — Он слышит, что мы тут, и весь извёлся. Пошли, а то он сейчас сюда примчится, и мы точно не отдерём его от этих двух господ.

Ребята двинулись дальше, а Нобби застыл в растерянности, не зная, как ему поступить — остаться тут или пойти с друзьями. Лу опять предупреждающе толкнул друга локтем, и Тигр Дэн с натянутой улыбкой произнёс:

— Иди с ними, если хочешь. Они плохому не научат.

Тигр Дэн тут же нахмурился и занёс было руку над племянником, но тот вовремя увернулся и побежал догонять ребят. Почему дядя отпустил его — Нобби хоть убей не понимал. С чего такая перемена в настроении?

Тим встретил ребят радостным лаем. Он всех облизал, а потом присел, подметая землю пушистым хвостом.

— Ах ты мой хороший, — приговаривала Джордж, глядя собаку. — Какой же ты у нас замечательный охранник. Скажи, ты ведь ждал, когда я свистну тебе, ждал моей команды? Хорошая собака.

– Так вы же у меня голодные, – деловито сказала Энн. – Дела обсудим во время еды. Джордж, пойдём, поможешь мне. Джулиан, принеси, пожалуйста, лимонад. А ты, Дик, налей в таз воды.

Мальчишки весело перемигнулись. Энн такая смешная, когда строит из себя командиршу. Тем не менее каждый отправился выполнять данное ему поручение.

Нобби предложил Энн свою помощь – сварил в маленькой кастрюльке яйца. Энн нарезала бутерброды с тушёнкой и помидорами и вынесла кекс, подаренный женой фермера. «Ой, чуть про малиновый сироп не забыла!»

Скоро все расселись на поляне и принялись за еду. Земля была ещё тёплой, ребята ужинали и смотрели на закат. Вечер был красив, как никогда: васильковое небо в розовых пёрышках облаков. Ребята уминали сваренные вкрутую яйца, бутерброды и кекс, запивая всё это лимонадом.

– Вот интересно почему, – сказала Джордж, – но на свежем воздухе еда всегда кажется вкусней, чем дома. – Самые обычные продукты, а за уши не оттянешь как вкусно.

– Берите ещё яйца, тут каждому по два, – предложила Энн. – Вот бутерброды, и про

сливы не забудьте. Просто пальчики оближешь!

Нобби потянулся ко второму яйцу, тукнул его о камешек и очистил от скорлупы.

– У меня в жизни не было такого шикарного ужина, да ещё в такой замечательной компании, – сказал он.

– Благодарю, – скромно ответила Энн, да и ребятам было приятно услышать о себе доброе слово. Пусть Нобби и не обладал светскими манерами, но умел сказать вовремя и к месту.

– Мы так рады, что твой дядя отпустил тебя, – сказал Дик. – Хотя очень странно, почему он начал к нам относиться с точностью наоборот.

Это надо было обсудить. Джулиана тревожила такая ситуация, и он уже подумывал – не стоит ли сменить место стоянки, обосноваться где-нибудь внизу, с другой стороны гор.

Но ребята зароптали:

– Нетушки! Мы что, сдрейфили? Мы никуда не поедем!

– Как так? Мы только устроились! Мало ли что нам сказали – мы тут никому не мешаем!

– Можете обговориться, но мой красный фургончик останется тут, и точка!

Понятно, что такое могла сказать только Джордж.

– Да не надо никуда уезжать, – добавил Нобби. – Не обращайтесь вы на них внимания. Ни мой дядюшка, ни Лу не сделают вам ничего плохого. Просто решили потрепать вам нервы. Когда они отстанут, я покажу вам всех наших животных.

– Я и не собираюсь сдаваться, – сказал Джулиан. – Но дело в том, что я головой за вас отвечаю. И эти типчики вызывают у меня сильные подозрения, и вообще...

– На, съешь яйцо и успокойся, – прервал его Дик. – Мы остаёмся, и Лу с Дэнном нам не указ. И ещё, мне очень интересно знать, почему они горят желанием спровадить нас отсюда. Всё это очень и очень странно.

Казалось, красно-оранжевое солнце не ушло за горизонт, а упало в озеро, вдруг заигравшее огненными отблесками. Скоро станет совсем темно.

Нобби подозвал собак и сказал:

– Ну, мне пора. У меня внизу ещё кое-какие дела. Может, придёте завтра утром? Познакомлю вас со слонихой Матроной. Она очень умная. Да и Понго вам обрадуется.

– Возможно, завтра у твоего дядюшки опять поменяется настроение, – ответил Дик.

– Тогда я дам вам сигнал – отплыву немного от берега и помашу белым платком. Ну всё, ребята, пока.

Глава 11

Ну и цирк!

На следующее утро, когда ребята позавтракали, девчонки занялись мытьём посуды и уборкой, Дик отправился за продуктами, а Джулиан взял бинокль и стал высматривать Нобби.

Между тем Дик, весело насвистывая, дошёл наконец до фермы. Жена фермера, миссис Мэки, уже ждала его и успела собрать две большие корзины разной вкуснятины.

– Вот ветчина собственного приготовления, – сказала женщина, приподняв белую салфетку, которой была накрыта корзина, – вот горшочек солонины – обязательно поставьте его в прохладное место. А это салат, редиска, я их с утра пораньше сорвала, и ещё помидоры...

– О, это чудесно! – воскликнул Дик. – Как раз то, что мы любим. Большущее спасибо, миссис Мэки. А что же во второй корзине?

– Тут яйца, масло, молоко, а в жестяной коробке – печенье. Думаю, до завтрашнего утра вам этого хватит.

Дик расплатился и подхватил корзинки, собравшись в обратный путь, а миссис Мэкки сунула ему в поклажу ещё один кулёк:

– Это маленький подарочек от меня. Домашние ириски.

– Полагаю, за ириски вы не дадите расплатиться. Сразу представляю вашу скалку, – рассмеялся Дик.

Мальчик шёл обратно, представляя, как обрадуется их маленькая хозяйшка Энн – с какой забавной деловитостью она будет разбирать продукты, рассовывая всё по полочкам. Яйца она опустит в специальные ячейки, а масло в банке поставит в миску с холодной водой.

Когда Дик вернулся, Джулиан доложил ему:

– Вижу Нобби в лодке, он машет нам. Иди полюбуйся. Судя по размерам, это не белый платок, а целая простыня.

– Нобби не спит на простынях, – заметила Энн. – Когда он гулял по нашим фургончикам и щупал постели, то очень удивился. Он даже слова такого не знает. Может, это скатерть какая или кусок ткани?

– Не знаю, что это, но мы определённо можем спускаться вниз, – сказал Джулиан. – Ну как, мы готовы?

– Дай мне минутку, надо же разобрать продукты, – сказала Энн. – Кстати, а мы будем устраивать пикник? Если да, то вам придётся подождать ещё чуть-чуть.

Энн сняла салфетки с корзин:

– Ой, какая прелесть! Миссис Мэки просто душечка. Ммм, ветчина-то какая, прямо слюнки текут!

И тут Дик вспомнил про кулёк с ирисками:

– Ребята, налетай!

Через полчаса Энн сказала, что она готова. Они возьмут с собой корзинку для пикника и всего побольше – с учётом Нобби, который ест за двоих.

– А как насчёт Тимми? – спросила Джордж. – Я бы с радостью его взяла, но как подумаю про этих типчиков... Уж больно они интересуются нашим тут пребыванием.

– Тима придётся оставить, – сказал Дик. – Фургоны взяты в аренду, не дай бог с ними что случится. Пусть Тим сторожит их. Как считаешь, Джулиан?

– Согласен. Это чужое имущество и стоит огромных денег. Мало ли кто забредёт сюда.

И запрём всё на ключ. Тим, только ты не расстраивайся, ладно?

Тим на это ничего не ответил. Вид у него был пренесчастный. Наверное, он думал: ну вот, опять торчат возле этих домиков на колёсах и ждать, пока ребята не соизволят вернуться. А он так соскучился по шимпанзе! Хвост у Тима тоскливо повис — хоть вой!

Но ничего не поделать. Защитить стоянку от Дэна и Лу мог лишь этот умный пёс. Ребята по очереди потрепали Тима по загривку, пытаясь растормошить несчастного.

Но, когда они собрались уходить, пёс обиженно отвернулся от них.

— Бедный Тимоти! Не собака, а козёл отпущения какой-то, — вздохнула Джордж.

Через некоторое время ребята были уже в лагере бродячего цирка. Встречали их Нобби (улыбка до ушей!), Баркер и Гроулер.

— Ну что, хороший я вам подал сигнал? — сказал Нобби. — Дядюшка по-прежнему не сердится и, по-моему, переменял своё отношение к вам. Белел мне устроить вам экскурсию по первому разряду.

— Ой, а куда нам положить принадлежности для купания и корзинку с продуктами? — деловито поинтересовалась Энн. — Нужно, чтобы не на солнце.

– Поставьте в мой фургончик, – предложил Нобби и повёл их к маленькому синезёлтому домику на красных колёсах.

Ребята заглянули в фургон. Внутри был полный кавардак и чем-то сильно воняло. Сморщив носик, Энн с большой неохотой согласилась оставить там корзинку и вещи.

– Да, мой домик убог, как это ни грустно, – сказал Нобби. – Будь у меня такое жилище, как у вас, я бы жил королём. Ну ладно, пошли, я вас кое с кем познакомлю.

И ребята направились к высоченному крепкому дереву, к которому была привязана слониха. Звали её Матрона. Когда к ней подошёл Нобби, слониха приобняла мальчика хоботом и посмотрела на гостей своими маленькими умными глазками, слишком маленькими для такого огромного существа.

– Ну что, Матрона, хочешь искупаться?

Слониха подняла хобот и радостно затрубила, да так громко, что ребята подпрыгнули от неожиданности.

– Договорились. Только чуть позже, – пообещал Нобби. – А сейчас – ап!

И тут слониха крепко обвила тельце мальчика, подняла его и посадила себе на голову.

Энн испуганно ахнула:

– Ой, Нобби, тебе не больно?

– Конечно нет! Матрона – очень добрая и безобидная. Правда, Матрона?

Потом подошёл какой-то дяденька, он был небольшого роста и очень добродушный.

– Доброе утро, дети! – сказал он. – Как вам моя питомица? Хотите, мы покажем вам игру в крикет?

– Ещё бы! – обрадовались дети.

И тогда дяденька протянул Матроне битую, та взяла её хоботом, плавно покачивая ею в воздухе.

Между тем Нобби ловко сполз со слонихи на землю.

– Ларри, давай я покажу, – предложил он и взял из рук маленького человека мячик.

Нобби подбросил мячик, Матрона точно отбила его битой, и мячик пролетел над головами ребят.

Джулиан побежал подбирать его, потом подбросил, и слониха снова заправски отбила подачу. Все по очереди сыграли с Матроной в крикет, пребывая в полном восторге от такого сметливого животного.

Прибежала ватага местных малышей, им тоже хотелось посмотреть на игру, но, когда Джордж с Джулианом попытались заговорить с ними, чумазые оборвыши испуганно кинулись врассыпную и спрятались в своих фургончиках. Они были очень милыми, эти

малыши, – с огромными красивыми глазами и спутанными кудрями, по которым давно не проходила расчёска.

Неподалёку Понго забавно прыгал внутри своей запертой клетки, издавая жалостливые звуки – мол, вы что, совсем про меня забыли? Нобби открыл клетку и вывел Понго к ребятам. Тот просто ликовал от счастья! Он сразу подбежал к Энн и приобнял её. Потом дёрнул Джордж за кудряшки и хитро закрыл лицо лапами.

– Ну ты и безобразник, Понго, – сказал Нобби. – Будь возле меня или снова отправишься в клетку.

Потом ребята пошли к вольеру с собаками, и Нобби выпустил собак на волю. Маленькие пёсики – терьеры, дворняжки, но больше было терьеров – прыгали вокруг Нобби как мячики, радостно повизгивая, и сразу было понятно, как сильно они привязаны к своему наставнику.

– Хотите увидеть, как они играют в футбол? – предложил мальчик. – Баркер, беги принеси мячик!

Баркер пулей понёсся к фургончику Нобби, толкнул носом дверную ручку и вбежал внутрь. Опять же носом ударяя по мячику, он повёл его вниз по ступенькам как заправский футболист, владеющий дриблингом.

Маленькие лохматые «футболисты» нетерпеливо бегали по поляне – ав, ав! – сейчас начнётся игра! Они пасовали и вели мяч, ударяя по нему носами, а Нобби стоял, широко расставив ноги, изображая ворота.

Нападающими были Баркер и Гроулер, а все остальные собаки составляли другую команду, которая должна была отобрать мяч. Вот Баркер со всего размаху бьёт носом по мячу и забивает гол в «ворота», но хитрый Понго подхватывает мяч и убегает.

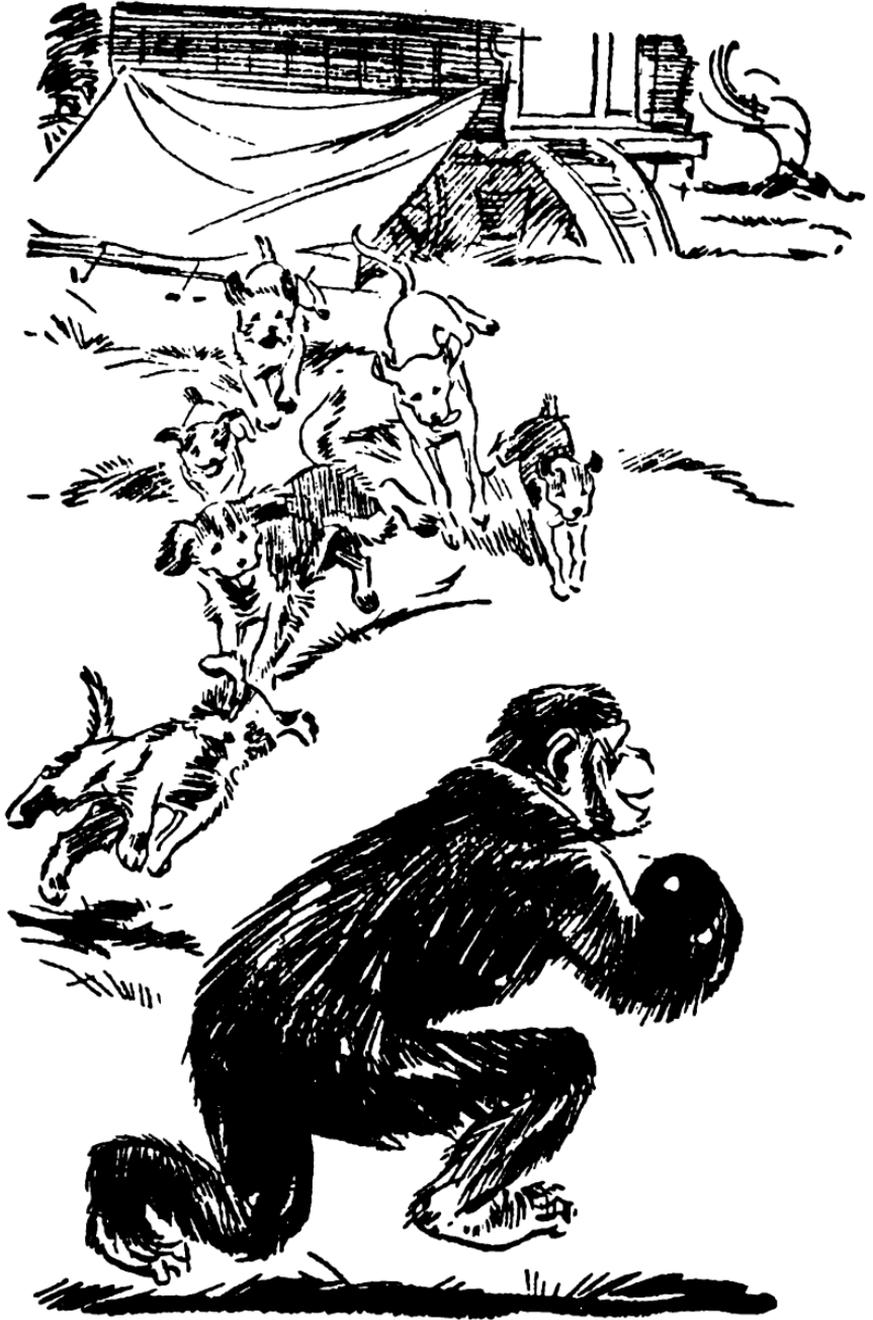
– Эй, так нечестно! – кричит Нобби, и все «футболисты» пускаются вдогонку за шимпанзе.

Понго запрыгивает на крышу фургончика. Внизу заливаются лаем собаки, а Понго с наглой улыбкой стучит мячом о крышу.

– Ой, не могу, – хохочет, вытирая слёзы, Энн, – у меня сейчас живот надорвётся от смеха!

Пришлось Нобби лезть на крышу. Но хитрый Понго спрыгнул с другой стороны, аккуратно оставив мяч в проёме печной трубы.

Потом ребята отправились к лошадям. Они были прекрасны – с холёными атласными боками и шелковистыми гривами. Рослый парень Росси пускал их по кругу на большом поле, и лошади беспрекословно подчинялись его командам.



– Росси, дай мне покататься на Чёрной Королеве, – попросил Нобби.

– Да, бери, – согласился Росси, тряхнув блестящей чёрной шевелюрой.

И Нобби совершил головокружительный трюк: он запрыгнул Чёрной Королеве на спину и пустился с ней по кругу стоя.

– Да он же упадёт! – обеспокоилась Энн.

Только Нобби вовсе не собирался падать. Он вдруг подпрыгнул, перевернулся на лету – и вот он уже скачет вверх тормашками, держась руками за лошадиный круп.

– Молодец! – похвалил Росси. – Ты мастак управляться с лошадьми. Попробуй-ка теперь возьми Ярость.

Это была маленькая лошадка с горящим взглядом, выдававшим в ней упрямый нрав. Нобби подбежал и запрыгнул на неё, а ведь она тоже была без седла. Ярость с громким ржанием встала на дыбы, пытаясь скинуть с себя седока, но не тут-то было. Нобби держался на ней прочно, точно улитка-блюдечко, которая умеет присосаться к камню так, что и не оторвать.

Лошади уже поднадоел этот упрямец, и она пустилась лёгким галопом, потом понеслась стрелой и резко остановилась, рассчитывая, что Нобби кубарем полетит через её голову.

Только Нобби удержался – он уловил эту лошадиную хитрость и резко подался назад.

– Bravo, Нобби! – воскликнул Росси. – Скоро она будет вести себя с тобой как шёлковая.

– Нобби, какой же ты ловкий! – восхитилась Энн. – Вот бы мне так!

Нобби соскользнул с лошади на землю, довольный уж тем, что смог удивить своих высокосветских друзей. Потом он взволнованно стал озираться вокруг.

– Так, а где Понго? – воскликнул он. – Как пить дать устроит сейчас какой-нибудь фокус. Побежали скорее его искать.

Глава 12

День, полный впечатлений

Вскоре Понго был найден. Он выглянул из-за фургончика, спрятался и снова выглянул. Потом подошёл к Энн, протянул ей лапу и разжал пальцы, радостно вереща.

Энн приняла подарок.

– Ой, это же варёное яйцо! Нобби залез в нашу корзинку для пикника!

И что вы думаете?! Понго втихую умял два яйца и все помидоры. Нобби дал Понго

щелбан, взял его за лапу и отвёл, заперев, в клетку. Понго стал хныкать, уронив морду в лапы.

– Нобби, он плачет. Прости его, пожалуйста, он ведь ничего не сделал, – взмолилась Энн.

– Во-первых, он не плачет, а только притворяется, – ответил мальчик. – И что значит – ничего не сделал?! Он самый настоящий хулиган!

Солнце двигалось к зениту, и ребята решили перекусить, прежде чем отправиться к мартышкам.

– Пойдёмте, я покажу вам отличное место на берегу, – сказал Нобби.

Ребята были рады, что по дороге им не встретилась злобная парочка.

– Кстати, а где они? – поинтересовался Джулиан.

– Кто ж его знает! Они вечно куда-то исчезают, а потом возвращаются, – сказал Нобби. – Я уже привык к этим постоянным отлучкам. Бывает, проснусь посреди ночи, а дядюшки нет. Даже когда мы переезжаем с места на место. Странное дело...

– И куда же он уходит? – спросила Джордж.

– Я не задаю подобных вопросов. Боюсь. Во всяком случае, сегодня его отсутствие

нам только на руку. И вернутся они, скорее всего, ближе к ночи.

Ребята расположились у воды. Перед ними мерцало озеро, величественное и спокойное в своей первозданной красоте.

Ребята наелись до отвала, и Дик предложил всем искупаться.

– На сытый желудок не купаются, – сказал Джулиан. – Предлагаю всё-таки немного обождать.

– Ладно, – согласился Дик. – Вздремнём чуток или сразу отправимся к мартышкам?

Все проголосовали за то, чтоб немного отдохнуть. А через час ребята отправились обратно в лагерь.

– Да что тут происходит?! – сказал Нобби, удивлённо оглядываясь. – Тпру-ты ну-ты – мартышки сбежали из своих клеток!

И действительно, куда ни глянь, повсюду – на крышах ли фургончиков, на верху ли палаток – сидело по одной маленькой коричневой мартышке. Каждая из них тихо верещала, словно разговаривала сама с собой.

Тут к Нобби подошла разгневанная женщина с обветренным лицом и схватила мальчика за шкуру:

– Это всё твой Понго! Посмотри, что он натворил, – теперь мартышки бегают по всему лагерю! Ты когда запираешь его, хотя бы

задвижку проверай! Вот поймаю его и отлуплю метлой!

– А где Люцилла? – спросил Нобби, пытаясь вырваться из цепких рук женщины.

– Люцилла отправилась в город. Вот уж она обрадуется, узнав о твоих проделках!

– А я тут при чём? Подумаешь, мартышки! Это же не тигры. Будут тихонько сидеть наверху и ждать свою Люциллу.

Энн с любопытством взирала на мартышек, понимая, что у бродячего цирка своя, особенная, жизнь.

– Какое экзотическое имя – Люцилла. Кто это? – спросила девочка у Нобби.

– Люцилла – хозяйка мартышек, они только её слушаются. Кстати, вот и она.

По тропинке к лагерю шла маленькая старушка, всеми своими повадками похожая на переодетую премудрую мартышку с маленькими пытливыми глазками. На голове у Люциллы была красная шаль, которую она цепко придерживала своими загорелыми ручками. Местные детишки с криком бежали ей навстречу:

– Эй, Люцилла, Люцилла, иди забирай своих обезьянок!

Услышав эти слова, старушка остановилась и принялась громко браниться. Затем она замерла, выбросив руки вперёд,

и заговорила на непонятном языке, похожем на древние заклинания.

Услышав призывный голос Люциллы, мартышки одна за другой стали слезать с крыш и шли к ней, ласково вереща. Они запрыгивали ей на плечи, просились на руки – эти маленькие лохматые существа льнули к старушке как к своей любимой мамочке. Всё это было похоже на ворожбу.

Люцилла направилась к клеткам, уводя за собой мартышек. Все вокруг почтительно замерли.

– Она очень странная, – сказала сердитая женщина. – Никого, кроме своих мартышек, не любит. И её, кроме них, никто не любит. Ох, гляди, Нобби, задаст она трёпку твоему Понго!

– Я уведу его с Матроной к озеру, – сказал мальчик. – А когда мы вернёмся, Люцилла уже перестанет на меня злиться.

Проказник Понго прятался под одним из фургончиков. Нобби выманил его оттуда, а потом ребята забрали Матрону и отправились на водопой. Слониха вышагивала впереди, словно ожившая гора.

– У вас тут так необычно, – сказала Энн. – В жизни всё по-другому.

– Почему это? – удивился Нобби. – Цирк и есть моя жизнь.

Как приятно было окунуться в прохладное озеро! Ребята плавали и дурачились, а Понго стоял по грудь в воде, радостно вереща и брызгаясь на ребят.

Матрона пришла в полное изумление, когда проказливый шимпанзе вскарабкался ей на спину и начал таскать её за уши, похожие на огромные лопухи.

Слониха втянула побольше воды своим хоботом, закинула его назад и устроила Понго холодный душ. От неожиданности тот свалился в воду под всеобщий хохот. Понго вынырнул на поверхность совершенно ошарашенный.

– Так тебе и надо, проказник! – хохотал Нобби. – Эй, Матрона, а меня-то за что? Ой, хватит уже!

Слониха вошла во вкус и не успокоилась, пока не проделала тот же самый трюк с остальными. И попробуй увернись!

– Мне никогда в жизни не было так весело, – сказала Энн, когда все выбрались на берег и стали обтираться полотенцами. – Мне теперь всю ночь будут сниться мартышки, слоны, лошади да прыгучие, как мячики, собачки и хулиганистые шимпанзе.

Пребывая в прекрасном расположении духа, Нобби двадцать раз прошёлся колесом. А потом и Понго проделал то же самое, только



в сто раз лучше, чем сам Нобби. Энн тоже попробовала кувырнуться, но неуклюже шмякнулась на песок, и все опять хохотали.

Но пора было возвращаться в лагерь.

– Простите, что не могу пригласить вас на чайную церемонию, – сказал Нобби. – Мы, цирковые, народ простой. Ой, смотрите какой у меня живот – как барабан! Я в жизни столько не ел. Вы точно не голодные?

Тут Энн вспомнила, что ещё осталось угощение от миссис Мэки и раздала всем по ириске, не забыв про Понго. Он принялся жевать конфетку, и у него слиплись челюсти. А когда попытался открыть рот, то не смог. У него был такой умильно-испуганный вид, что ребята покатались со смеху.

Понго присел, раскачиваясь из стороны в сторону, горестно подвывая. Но потом ириска растаяла, и проблемы сами собой «рассосались» – рот снова стал открываться. Нобби поскорее дососал остатки и больше уже не клянчил такой странной конфеты.

Ребята ещё некоторое время прошлись по лагерю, рассматривая фургончики. Никто не обращал на них особого внимания – для всех они были просто «пижоны» из другого, чуждого, мира. Разве что маленькие ребяташки высывались из окошка, чтобы показать незнакомцам язык.

– Ну никакого воспитания! – в сердцах воскликнул Нобби. – Но вы на них не обижайтесь, на самом деле они хорошие.

Они дошли до больших фургонов, где были сложены цирковые принадлежности.

– Во время отдыха нам мало что из этого нужно, – пояснил Нобби. – Но, когда мы уезжаем в тур, я помогаю всё это распаковывать. Мы натягиваем шатёр, расставляем скамейки для зрителей. Бывает, что нет времени даже присесть.

Энн подошла к небольшой повозке, загруженной до самого верха и туго затянутой брезентом.

– А тут что? – поинтересовалась она.

– Не знаю, – ответил Нобби. – Это повозка моего дяди, и он не позволяет даже приближаться к ней. Иногда мне кажется, что там лежит имущество моих родителей. Однажды я попытался посмотреть, что там, но прибежал дядя Дэн и знатно поколотил меня.

– Но если там имущество твоих родителей, оно по праву принадлежит тебе, – возмутилась Джордж.

– Самое интересное, что сейчас повозка до отказа набита, – сказал Нобби, – но иногда она бывает полупустой. Не знаю, может,

Лу кладёт на время туда свои вещи, а потом забирает.

– Ну, сейчас туда точно ничего не засунешь, – заметил Джулиан. – Брезент натянут так, что чуть не трещит по швам.

– А в этом фургоне – реквизит, – сказал Нобби. – Пошли покажу.

Энн почему-то решила, что увидит множество цирковых костюмов, но на самом деле в фургоне хранились позолоченные стулья и столики, шести для канатоходцев, разноцветные высокие табуреты для дрессированных собачек и прочий инвентарь.

– Слушайте, я забыл завести часы, но, по-моему, нам пора, – сказал Джулиан. – Сколько времени, Дик?

Дик взглянул на свои часы:

– Ого, да уже семь вечера! Что-то мы припозднились. Я уже проголодался. Нобби, ты с нами? Приглашаем тебя на ужин. Ты у нас такой, что и в темноте найдёшь дорогу назад.

– Я только возьму с собой Понго, Баркера и Гроулера. Уж если и заблужусь, они меня точно выведут.

День был полон впечатлений, ребята устали и шли медленным шагом. По дороге Энн прикидывала, чем будет кормить «такую ораву»: «Значит, так: ветчина... помидоры...

хлеб... Да и кувшин с ключевой водой – туда ещё можно добавить малинового сиропа...»

Чем ближе к лагерю, тем отчётливее было слышно, как лает Тим. Он лаял не переставая, до хрипоты.

– Обиделся на нас, – сказал Дик. – Видно, решил, что мы его бросили.

Когда ребята добрались до стоянки, Тимоти кинулся к Джордж, словно не видел её сто лет. Он клал лапы ей на плечи, лизал щёки и вилял хвостом.

Баркер и Гроулер были рады встрече со старым приятелем, а Понго несколько раз поздоровался с хвостом собаки и всё удивлялся, почему хвост не ответил приветствием на приветствие.

– Куда побежал Баркер? И что это он там жуёт? – встрепнулся Дик. – Смотрите, сырое мясо! Откуда оно тут взялось? Может, фермер приходил Тима угостить? Но только Тим даже не притронулся к мясу. Интересно почему?

Баркер жадно ел мясо, к нему подбежал Гроулер, чтобы тоже полакомиться. Глядя на это, Тимми скорбно опустил хвост, а Понго закрыл морду лапами.

Всё это было очень странно. Чего испугались животные? Вдруг Баркер истошно заскулил, его начала бить судорога, а потом он упал и затих.

– Тпру-ты ну-ты! Мясо отравленное! – закричал Нобби и оттолкнул ногой Гроулера от куска подальше. Мальчик подхватил на руки Баркера и заплакал. – Он теперь умрёт, мой бедный Баркер... – сказал Нобби, захлёбываясь слезами.

И, спотыкаясь, он ушёл с неподвижной собачкой на руках. А вслед за ним понуро брели Гроулер и Понго.

Отравленное мясо! Какой ужас!..

Глава 13

Джулиан обдумывает план

Джордж была так поражена случившимся, что присела на траву, обхватив руками Тима:

– Тимми мой, Тимми! Ведь это мясо предназначалось тебе. Какое счастье, что у тебя хватило ума не притрагиваться к нему, ведь иначе бы ты умер!

Тимми грустно лизнул девочку в нос.

Ребята стояли ошарашенные. Им было ужасно жаль Баркера. А вдруг он и впрямь умрёт? Да, а если бы умер Тимми? Они оставили его тут одного, и всё могло закончиться трагедией.

– Я больше никогда, никогда не брошу тебя! – поклялась Джордж.

– Как вы думаете, кто мог подкинуть отраву? – тихо спросила Энн.

– Понятное дело кто! – сердито воскликнула Джордж. – Лу с Дэнном, больше некому.

– Это угроза, обращённая к нам. Что им от нас нужно? – сказал Дик.

– Им нужно, чтобы мы ушли, – предположил Джулиан. – Наверное, где-то здесь есть нечто такое, что очень для них важно, а мы для них помеха. Похоже, эти люди – настоящие бандиты. Бедный Нобби! Он вынужден жить с такими людьми, да ещё собаку его отравили...

Энн вынесла бутерброды с маслом и баночку варенья, но ни у кого кусок в горло не лез. Такое прекрасное было начало дня и такой ужасный конец!

Спать легли рано, и никто не стал спорить, когда Джулиан запер оба фургончика на ключ.

– Не думаю, что они притацатся прямо сейчас, но бережёного Бог бережёт, – сказал Джулиан.

Когда посреди ночи Тимми поднял лай и начал царапать когтями дверь, Джулиан вышел и осветил фонариком, но никого не обнаружил. Что это было – непонятно.

Потом Тимми успокоился и заснул. Правда, одно ухо у него всё равно стояло торчком.

Джулиан лежал в постели, пытаясь осмыслить происходящее. Возможно, за время отсутствия ребят Лу с Дэном приходили сюда два раза: сначала принесли отравленное мясо, а потом, чтобы удостовериться в результате. Но Тим был умной собакой и не притронулся к «угощению». А лаял он потому, что хотел рассказать ребятам о незваных гостях. И кто знает, на что ещё могут пойти эти субчики.

«Во всём этом есть какая-то тайна, – рассуждал про себя Джулиан. – Но какая? Что им далось это место и почему они хотят прогнать нас отсюда?»

Джулиан не мог найти ответа. Наконец в голове у него созрел некий план, как разгадать намерение врага.

А план был такой: Дэн и Лу должны быть уверены, что ребята с собакой покинули лагерь на весь день, но только он, Джулиан, останется тут и будет ждать их прихода в укрытии. Точно. Утром он поделится своими соображениями со всеми.

И вот Джулиан заснул. Как и остальным, ему снились слоны, поливающие его водой из хоботов, снился Понго, играющий в салочки с маргышками, собачий футбол... А потом сон сменился кошмаром про огромные куски отравленного мяса.

...Энн в ужасе проснулась и резко села в кровати. Ей снилось, будто она сварила яйца, а их отравили. Она дрожала от страха, и ей пришлось разбудить Джордж.

– Джордж, мне приснился кошмарный сон! Поговори со мной, – попросила она плаксивым голосом.

Джордж села в кровати, побеспокоив Тима. Тот недовольно отодвинулся. Джордж включила фонарик и положила сбоку на постель:

– Со мной та же история. Мне снилось, что эти двое гоняются за моим Тимом. Это так естественно, Энн, что нам снятся кошмары. Ведь у нас был чудесный день, и мы были так счастливы, и вдруг такое...

«Гав!» – сказал Тим и начал чесаться.

– Тим, прекрати, из-за тебя весь дом сотрясается, – приказала Джордж.

Тим перестал чесаться, тяжело вздохнул и снова положил морду на лапы. Глаза у него были сонные, и он словно хотел сказать: «Джордж, выключи фонарик и дай поспать».

Утро выдалось прохладным, небо затянуло облаками. Ребята были как в воду опущенные – переживали за Нобби и Баркера. Завтракали молча. Потом девчонки собрали грязную посуду, чтобы отправиться на ручей.

– Дик, давай я пойду на ферму за продуктами, а ты держи вахту с биноклем. Нам нужно дождаться сигнала от Нобби. Вряд ли нам стоит сегодня появляться в лагере. Нобби наверняка обвинил Дэна с Лу, что это они отравили Баркера, и получил от них взбучку.

Взяв пустые корзинки, Джулиан отправился на ферму. Миссис Мэки уже приготовила для них еды – такой же вкусной и сытной, а ещё испекла в подарок имбирный пирог.

– Скажите, а цирковые часто покупают у вас продукты? – спросил Джулиан, расплачиваясь с хозяйкой.

– Иногда бывает. Ладно бы только женщины и дети: бог с ними, что дети такие чумазые и подворовывают моих кур. Но вот ихних мужчин я терпеть не могу. Ходили тут двое в прошлом году, всё рыскали неподалёку. Только муж мой быстренько их спровадил.

– Вы говорите двое? – восторженно воскликнул Джулиан. – А как они выглядели?

– У, такие противные морды. – Миссис Мэки даже поморщилась. – Один желтозубый, насквозь прокуренный. И злые оба. Шастали ночью возле нашего дома, а я ещё подумала тогда: кур наших хотят украсть.

Правда, они Богом клялись, что не нужны им наши куры, — но тогда не понимаю, зачем они ходили кругами в такую темень?

— Кто их знает, — задумчиво произнёс Джулиан. Судя по описанию миссис Мэкки, это были Тигр Дэн и Лу. И впрямь, что эти двое делали в горах ночью?

Скоро Джулиан вернулся в лагерь. К нему сразу же подбежал взволнованный Дик:

— Джулиан, возьми бинокль и погляди сам. Я не пойму, что там у них происходит.

Джулиан посмотрел вдаль. На поверхности озера качалась крошечная лодка, в ней сидели Нобби с Понго и отчаянно махали какими-то красными тряпками.

— Не знаю, что это, но нам подают красный, а не белый сигнал. А красный цвет означает опасность. Видимо, Нобби хочет предупредить нас о чём-то.

— Чёрт, как же я сразу не догадался! — воскликнул Дик и стукнул себя по лбу. — Точно! Красный — это опасность. А что могло случиться?

— Понятно, что нам лучше не появляться там сегодня. А поскольку красными тряпками они машут вдвоём, мы имеем дело с двойной опасностью.

— Джулиан, нам бы и в голову такое не пришло, ты просто гений, — сказала



Джордж. — Но в чём может состоять двойная опасность?

— Думаю, опасно приходить в их лагерь, но так же опасно оставаться тут. Я беспокоюсь за Нобби. Тигр Дэн просто чудовище и наверняка сильно его побил.

— Какой ужас, — покачал головой Дик.

Увидев, что Энн возвращается с ручья, Джулиан тихо предупредил всех:

– Только не говорите ничего Энн, давайте не будем её пугать. Она хотела спокойных каникул, но, кажется, они опять не без приключений. Возможно, нам и впрямь стоит убраться отсюда подобиру-поздорову.

На самом деле Джулиан покривил душой. Лично ему не терпелось разгадать причину странного поведения Лу и Дэна. Судя по реакции ребят, они тоже были не прочь «нарваться» на приключения.

– Уехать? Ещё чего! Джу, не будь таким трусом.

– Я никуда не уеду отсюда. И Тимми тоже.

– Тихо, – попросил Джулиан. – Пожалуйста хотя бы Энн.

И все прикусили языки. Джулиан ещё какое-то время понаблюдавал за лодкой. Он видел, как Нобби погрёб к берегу и вернулся в лагерь.

Все уселись на поляне, и Джулиан рассказал про свой ночной план:

– Я намерен выяснить, что именно в этой местности так интересуется Лу и Дэна. Это явно где-то рядом с нами, поэтому они и пытаются вытеснить нас отсюда. Я предлагаю следующее: мы берём с собой Тима и спускаемся вниз. Найдём Нобби и предупредим, что уезжаем на целый день. Но об

этом непременно должны услышать в лагере остальные. Потому что это уловка. На самом деле уедете только вы, а я тайком вернусь наверх, спрячусь и буду ждать прихода Лу и Дэна в засаде. Нужно понаблюдать за ними.

– Ага, понял, – сказал Дик. – Мы уедем в город без тебя, ты тайком вернёшься в лагерь и будешь их выслеживать. Отличная идея.

– Джулиан, только будь осторожней, – предостерегла Джордж. – Без Тимми эти двое превратят тебя в фарш.

– Не волнуйся, я хорошо спрячусь.

– Может, нам самим поискать? – предложил Дик. – Может, это какая-то потайная пещера или ещё что.

– Откуда нам знать? – пожал плечами Джулиан. – Миссис Мэкки рассказала, что они рыскали тут и в прошлом году, но её муж их прогнал. Он опасался, что у него будут воровать кур, но куры тут ни при чём. Речь идёт о чём-то другом.

– Нет, давайте всё-таки поищем, – воодушевилась Джордж. – Это же настоящее приключение!

– Ну вот, начинается, – сказала Энн, ещё не понимая, готова ли она к приключениям прямо сейчас.

Все поднялись, собираясь приступить к поискам немедля. Тимми радостно вилял хвостом: какое счастье, что никто не уходит и не оставляет его одного сторожить фургончики.

– Давайте поделимся, – предложил Джулиан. – Я буду искать наверху, а вы – внизу и в округе.

Джордж конечно же взяла с собой Тима. Ребята рыскали по склону в надежде обнаружить какую-нибудь незаметную пещеру, тайник – что-то из ряда вон выходящее. Тим тоже старался вовсю, обнюхивая каждую кроличью нору.

Через полчаса раздался крик Джулиана:

– Эй, все сюда!

Ребята кинулись к нему в надежде, что он обнаружил нечто интересное:

– Что? Где? Показывай скорее!

– Да ничего тут нет. Всё бессмысленно, – качая головой, сказал Джулиан. – А у вас что?

– Тоже ничего, – ответил Дик. – Что будем делать?

– Приступим к выполнению моего плана. Пусть эти двое сами укажут нам нужное место. Пусть выдадут себя. Пошли вниз к Нобби. Нужно, чтобы Лу с Дэном пребывали в иллюзии, будто все препятствия на их пути устранены.

В укрытии

Пока они шли с Тимом по дороге вниз, Джулиан провёл инструктаж:

– Приедете в город, погуляйте там, зайдите куда-нибудь поесть, справьтесь на почте насчёт писем от родителей и купите какой-нибудь еды для разнообразия.

– Есть, мой капитан, – шутливо отсалютовал Дик. – А ты будь осторожней. Эти двое ни перед чем не остановятся.

– Приглядывай за девочками, – попросил Джулиан брата. – Чтобы Джордж не натворила дел.

Дик хитро улыбнулся:

– Разве есть на свете такой человек, который мог бы остановить Джордж?!

Наконец ребята спустились к озеру. Из лагеря циркачей раздавалось тявканье собак и трубный голос Матроны.

Ребята высматривали Нобби, но его нигде не было видно. Весь план летел к чертям. Какой смысл ехать в город, если никто из цирковых об этом не узнает?

Джулиан растерялся. В лагерь идти опасно, если взять во внимание, что им махали сразу двумя красными тряпками.

И тогда Джулиан громко позвал:

– Нобби! Нобби!

Никакого ответа. Наконец их услышал дрессировщик слонов и, подойдя, спросил:

– Вы ищете Нобби? Сейчас я его позову.

– Спасибо, – поблагодарил Джулиан.

Маленький человек ушёл в лагерь, насвистывая весёленький мотивчик.

Скоро из-за фургончика показался Нобби. Вид у него был испуганный. Ближе он подойти не смел и только молча смотрел на ребят издали.

– Нобби! – почти прокричал Джулиан. – Мы на весь день едем в город, а вернёмся...

Тут за спиной мальчика, словно из-под земли, вырос Тигр Дэн. Он грубо одёрнул Нобби, и тот закрыл лицо руками, будто защищаясь.

Джулиан снова прокричал:

– Нобби, ты понял? Мы будем в городе и вернёмся только к вечеру. Ты меня слышишь? Мы на весь день уезжаем в город!

Джулиан кричал так громко, что, наверное, уже весь лагерь знал об этом. Но главное – об этом знал Тигр Дэн.

Тигр Дэн схватил Нобби за руку, чтобы увести его. Мальчик открыл было рот, но крикнуть в ответ не успел, поскольку Тигр Дэн закрыл его рот ладонью, а потом, оторвав от земли, понёс прочь. Сейчас он

и правда был похож на тигра, трясущего свою добычу, зажатую в зубах.

– Как там Баркер?! – прокричал вслед Джулиан, но Тигр Дэн уже затащил племянника в фургон.

К ребятам снова подошёл дрессировщик слонов.

– Баркер плох, – сказал он. – Он при смерти. Никогда не видел, чтобы собака так страдала. Нобби очень переживает.

Ребята пошли на автобус. Джордж с трудом удерживала Тима, который всё это время грозно рычал и лаял.

– Но ведь Баркер ещё не умер? – плаксиво проговорила Энн. – Хоть бы он выздоровел.

– Это маловероятно, – ответил Джулиан. – Мясо было нашпиговано отравой, рассчитанной на крупную собаку. Бедный Баркер. И бедный Нобби – ему приходится жить с таким ужасным человеком.

– Не могу представить себе Тигра Дэна в роли клоуна, – сказала Энн. – Ведь клоуны такие весёлые, радостные и добрые.

– Это же просто игра, – пояснил Дик. – На арене цирка клоун может быть одним человеком, а в жизни – совсем другим. Я видел фотографии клоунов со смытым гримом. Это совершенно обычные люди, и у многих очень грустные лица.

– Только у Тигра Дэна оно вовсе не грустное. Оно у него злое. Он жестокий и мерзкий! – воскликнула Энн, гневно сжав кулачки. Сейчас она была похожа на потешного рычащего тигрёнка.

Они дошли до конечной остановки, где автобусы делали разворот и возвращались в город. Дик оглянулся, чтобы посмотреть, не следит ли кто за ними.

– Акробат Лу стоит и смотрит нам вслед, – сказал Дик. – Джу, ему отсюда видно, что мы идём на автобус?

Джулиан обернулся, взглядываясь в даль.

– Думаю, да. Ему ведь нужно удостовериться, что мы и правда уезжаем. Мне придётся зайти с вами в автобус и проехать одну остановку. А в лагерь буду возвращаться окольными путями.

– Хитро, – одобрительно кивнул Дик. – Мне нравится твой ход мыслей. Ребят, а вон и автобус, побежали скорей.

Друзья забрались в автобус. Через заднее окно была видна маленькая фигурка Лу, который смотрел им вслед. Дику даже захотелось подзадорить его, помахав на прощание.

Автобус тронулся. Ребята купили три билета до города и один до следующей остановки. Тиму тоже купили билет и засунули его за ошейник, чем он был весьма горд.

И вообще – он любил кататься на общественном транспорте.

Джулиан вышел на следующей остановке:

– Ну всё, до вечера! Когда будете подходить к лагерю, пошлите вперёд Тима на всякий случай.

– Ладно, – кивнул Дик. – Удачи тебе!

Некоторое время Джулиан возвращался по шоссе, а потом, увидев тропинку, ведущую в гору, свернул. Тропинка пролежала недалеко от дома четы Мэкки, и Джулиан быстро сориентировался, как двигаться дальше. В лагере он быстро приготовил себе сэндвич, отрезал кусок кекса – неизвестно, как долго ему придётся сидеть в засаде.

«И где же мне спрятаться? – прикидывал Джулиан. – Нужен хороший обзор дороги, это понятно. Но важно также видеть все их передвижения. Времени мало, надо скорее определяться».

Забраться на дерево? Но поблизости все деревья хлипкие. Спрятаться за кустом? Любой обойдёт его, и Джулиан будет обнаружен. Может, залезть в можжевельниковый куст? Надо попробовать.

Но идея оказалась не из лучших. Куст был колючий, забраться туда было невозможно, и Джулиан до крови расцарапал себе руки и ноги.

«Так, если я срочно что-то не предприму, они меня застукают », – подумал Джулиан.

И тут его осенило! Да как же он сразу не догадался! Он заберётся на крышу фургончика. Оттуда отлично просматривается дорога и можно спокойно наблюдать, что будет дальше.

Просто так на крышу не запрыгнешь. Джулиан завязал на верёвке петлю и накинул её на печную трубу. Потом забросил на крышу пакет с едой и, упираясь ногами о бока фургончика, забрался сам. Подтянул верёвку, чтобы она не свисала, и лёг на живот. Лу с Дэном придут снизу и никак не смогут увидеть, что на фургончике кто-то прячется. А вот если они решат подняться выше, тогда дело плохо.

Джулиан замер, прислушиваясь к малейшему звуку. Хорошо, что погода не жаркая, иначе бы он испёкся тут как картошка в мундире. Да и глупо было не запастись водой, этого он не учёл.

Джулиан видел далеко внизу расплостёртое озеро, столбики дыма от костров. На воде качались две лодочки – кто-то рыбачил. А рядом с ним в траве играли два забавных крольчонка.

Солнце выглянуло из-за туч, и Джулиан недовольно заёрзал, вытирая пот со лба.

Но потом снова напоззли тучи, и стало прохладнее.

Вдруг слышались шаги: кто-то шёл, навистывая себе под нос. Джулиан напрягся. Но это оказался рабочий с фермы, добродушный малый – он спускался вниз по дальней тропке, ведущей к дому четы Мэки. Скоро опять всё стихло.

Джулиану становилось скучно. Кролики спрятались по норкам, перестали летать бабочки. И никаких птичек поблизости, кроме одной-единственной овсянки, примостившейся на макушке куста и вывопившей своё пръррърр, зень-зень-зень-зень-зень-зеньзии – и так до бесконечности, до одурения.

Вдруг овсянка встрепенулась и улетела, словно её кто-то спугнул.

Джулиану почудилось, будто он тоже кое-что услышал. Он лежал, не отводя глаз от дороги, затаив дыхание. Потом показались два мужских силуэта. Джулиан боялся приподнять голову, чтобы рассмотреть их получше, но до него донеслись обрывки разговора, и мальчик понял, что это Дэн и Лу. Они шли напрямиком к пещере, переговариваясь:

– И вправду никого. Значит, не соврали, и у нас есть время до вечера. Главное, что пёс уехал с ними.

Это был голос Тигра Дэна.

– Я же тебе говорил, что видел собственными глазами, как они садятся в автобус, – хрипло проговорил Лу. – Сделаем своё дело, и всё будет шито-крыто.

– Ну, тогда пошли.

Мужчины остановились возле пещеры.

Джулиан замер, пытаясь угадать, куда они двинутся дальше. Но Лу с Дэном встали возле фургончиков и явно не собирались отсюда уходить.

Джулиан боялся даже высунуть голову. Так что задумали эти двое? Хорошо ещё, что у него хватило ума запереть фургончики и опустить шпингалеты на окнах.

Внизу слышалась возня и сопение, и фургончик начал раскачиваться.

«Что они творят?» – в ужасе подумал Джулиан.

Любопытство оказалось сильнее страха, мальчик на секунду свесил голову и... никого не увидел.

Может, они с другой стороны?

Мальчик тихонько подполз к противоположному краю. И тут никого.

Между тем фургончик продолжал раскачиваться. Ну и чудеса! «Ох, как же я сразу не догадался! Они залезли под фургон. Но для чего?» Джулиан перекатился на середину

крыши, судорожно пытаюсь понять, что происходит.

Увидеть, что под фургоном, он никак не мог, оставалось только лежать тихо как мышка и ждать дальнейшего развития событий. Лу с Дэном ползали под фургоном, отчего тот и раскачивался. Потом мужчины вылезли наружу, явно недовольные.

— Давай перекурим пока, — сказал Лу. — Так ничего не выйдет. Придётся откатывать фургон. Вот щенки, устроили нам проблему. И зачем только они сюда припёрлись?!

Было слышно, как чиркнула спичка, запахло табачным дымом. А потом Джулиан испугался. Потому что фургончик пришёл в движение! О боже! Неужели они сейчас скинут его с горы, и тогда Джулиан полетит в пропасть?

Глава 15

Кое-что случилось

Это было очень-очень страшно! Чтобы спастись, можно спрыгнуть на землю, но Джулиан обхватил руками печную трубу, ожидая страшной участи.

Караван проехал несколько метров и остановился на поляне перед обрывом. На лбу



мальчика выступили капельки пота, он боялся хоть как-то выдать себя, иначе погибель.

– Эй, осторожней, подальше от края! – услышался голос Лу, и на сердце у Джулиана отлегло. Слава богу – по крайней мере они не собираются сбросить домик на колёсах. Они просто откатали его, чтобы подобраться к какому-то тайнику, на котором стоял фургон. Джулиан пытался вспомнить, как выглядел под ним грунт. Вроде обычная земля, покрытая вереском.

Мужчины копошились возле задних ступенек домика. Мальчика одолевало любопытство, но лучше потерпеть и выяснить всё, когда они уйдут. Нужно ждать и не совываться.

Лу с Дэном о чём-то переговаривались, но слов было не разобрать. А потом вдруг наступила полная тишина. Ни единого звука.

Джулиан лежал не шевелясь. Интересно, тут они ещё или нет? Он всё ждал и ждал, но ничего не происходило.

Прилетела птичка зарянка и села на куст ежевики. Это был её пост наблюдения, когда ребята располагались, чтобы поесть. Птичка была пуглива и подбиралась к крошкам, только когда дети уходили.

Из своей норы выглянул кролик и побежал в сторону пещеры. А вот ещё один ушастый.

Если уж птицы и зверушки так свободно разгуливают, значит, Лу с Дэном всё-таки ушли. Вот только непонятно куда. Джулиан не выдержал и решил взглянуть хоть одним глазком.

Он подполз к краю крыши и свесил голову. Впереди была площадка, с которой сдвинули фургончик, и никаких следов, чем тут занимались эти двое и куда они подевались. Вересковый покров тихонько шуршал под лёгким ветерком, и было непонятно, из-за чего незваные гости устроили все эти передвижения.

Странно... Как будто никто и не приходил. Но не приснилось же ему это в самом деле? «Куда они испарились?» – недоумевал Джулиан. Ему очень хотелось спуститься и посмотреть, но страх пересиливал. А что, если Лу с Дэном вынырнут из-под земли? Тогда Джулиану уж точно несдобровать. Эта свирепая парочка выбросит с обрыва и фургончики, и его самого.

Вдруг ужасно захотелось есть. Можно было спокойно пошуршать пакетом и перекусить. Джулиан вытащил сэндвич, потом кекс. Мальчик мысленно похвалил себя, что захватил горстку слив – по крайней мере, есть чем утолить жажду. Он ел сливы, сплёвывая косточки на землю, а потом

вдруг подумал, что напрасно так поступил. Дэн с Лу увидят следы постороннего присутствия, и тогда Джулиану конец. На счастье, косточки затерялись в густой вересковой траве.

Выглянуло солнце, и стало припекать.

Джулиан уже мечтал, когда всё это закончится. Когда же наконец вернутся Дэн с Лу, сделав свои грязные делишки, и уйдут отсюда. Джулиан зевнул. Ему надоело лежать и растекаться по крыше, словно блин на сковороде. Накатывала дремота.

...Он не знал, сколько проспал, но проснулся, почувствовав, что фургон откатывают на прежнее место. От неожиданности Джулиан чуть не свалился с крыши и вовремя успел схватиться за трубу.

Мужчины опять о чём-то тихо переговаривались, заталкивая фургончик обратно в пещеру. Потом чиркнула спичка, и снова запахло табачным дымом.

Джулиан слышал, как мужчины вышли из пещеры и уселись на поляне, чтобы перекусить. Джулиан, даже понимая, что они сидят к нему спиной, боялся высунуться. Мужчины ели и тихо разговаривали, а потом вдруг они умолки и... послышался храп.

Джулиан был в ужасе. Неужели он так и пролежит на этой крыше до скончания

века? Ему хотелось сесть, размяться, побегать, а тут...

«Хррр... хррр» – раздавалось с поляны.

Джулиан не вытерпел, сел и потянулся.

Он взглянул на спящих мужчин. Они лежали на спине с открытыми ртами и храпели. Рядом с ними стояли два небольших мешка, плотно чем-то набитых, а Джулиан точно помнил, что пришли они пустыми. Мальчик сдвинул брови, пытаясь разгадать, куда так надолго исчезли эти двое и чем они вообще занимались. И тут Джулиан подпрыгнул от неожиданности!

Из-за куста ежевики на самом краю обрыва на него смотрела чья-то морда. У этого существа был плоский нос и огромный рот. Кто это? Допустим, это существо следит за Дэном и Лу, но это... это – не человек!

Существо подняло лапу и почесалось. Лапа была волосатой. И тут до Джулиана дошло: да это же Понго! Они молча смотрели друг на друга: Понго на Джулиана, а Джулиан на Понго. Интересно, что он тут делает? Он пришёл сюда один или с Нобби? Если да, то Нобби грозит опасность, потому что в любой момент Лу с Дэном могут проснуться. Джулиан растерялся. Он не мог громко позвать Нобби, чтобы предупредить его.

У Понго была вполне довольная физиономия – он тут, и его вовсе не удивляло, что Джулиан лежит на крыше, ведь он сам сотни раз проделывал этот трюк. Шимпанзе потряс головой, подмигнул Джулиану и продолжил чесаться.

Потом рядом с Понго показался Нобби. С заплаканным лицом и весь в царапинах и синяках. Увидев Джулиана на крыше фургончика, он открыл рот от удивления и хотел что-то спросить, но Джулиан отчаянно затряс головой, указывая вниз и давая понять, что они тут не одни.

Но мальчик не понял намёка. Он радостно улыбнулся и – о ужас! – стал выбираться на поляну.

– Берегись, куда ты идёшь, дурачок? – громким шёпотом произнёс Джулиан, понимая, что сейчас произойдёт.

Нобби вышел на поляну и... споткнулся о тела спящих Дэна и Лу! Резко вскрикнув, мальчик отшатнулся, но Дэн уже крепко вцепился в его ногу.

Мужчины зло смотрели на мальчика, а тот трясся как осиновый лист и молил о пощаде:

– Пустите меня! Я не знал, что вы тут. Я вчера забыл у ребят ножик, вот и вернулся сюда.

Дэн поднялся с земли и схватил мальчика за шкуру:

– И давно ты здесь? Шпионишь за нами?

– Нет, что вы, я только пришёл. Можете спросить у Ларри и Росси – я с самого утра помогал им в лагере!

– Нет, ты за нами шпионил, – произнёс Лу таким голосом, что у Джулиана кровь застыла в жилах. – Мы уже неделю колодим тебя в назидание, да видно мало. Сейчас я так выдеру тебя, можешь орать сколько хочешь – всё равно никто не услышит. Да я тебе все ноги переломаю, чтобы не шастал куда не следует!

Нобби в ужасе норовил вырваться, пытаясь хоть как-то заслонить лицо руками. Лу больно ударил мальчика ремнём, и тот вскрикнул от боли.

У Джулиана не оставалось выбора. Он знал, что ему нельзя ничем выдать себя, знал, что не справится с этими громилами, но он не мог спокойно лежать и смотреть, как издеваются над его другом. Он уже готов был спрыгнуть на землю и прийти ему на помощь, но кое-кто опередил его. И это был Понго!

Некоторое время шимпанзе продолжал прятаться за кустом, наблюдая за происходящим. Он страсть как боялся Лу и Дэна, но,

услышав истошные вопли Нобби, не выдержал. Обнажив зубы, со звериным рыком, он кинулся спасать мальчика.

Мужчины застыли в ужасе – кто это? А-а-а! Это был тот, кто гораздо сильнее их, тот, кто любил несчастного Нобби и не соби-рался давать его в обиду!

Шимпанзе вцепился зубами в руку Лу, а потом больно укусил Дэна за ногу. Ух, как закричали эти жестокие люди – так им и надо! Лу хлестнул Понго ремнём по плечу, и тот взвыл от боли, но успел вцепиться ла-пами в обидчика, щёлкая зубами и пытаясь дотянуться до его шеи.

Увидев это, Тигр Дэн дал стрекача.

Лу закричал:

– Нобби, убери его, он сейчас загрызёт меня!

– Понго, прекрати, иди ко мне! – позвал Нобби.

Понго отстал от Лу, но на его морде отра-зилось крайнее удивление. Он словно хотел сказать: «Как, ты не позволяешь мне нака-зать злодея? Ну ладно, если ты велишь – так тому и быть».

На прощание Понго всё же куснул акро-бата Лу за ляжку, и тот понёсся прочь прямо через кусты. Треску было – словно за ним го-нится целая стая шимпанзе.



Ух, Нобби и натерпелся страху! Он обесиленно опустился на землю, закрыв лицо руками. Понго, неуверенный – а вдруг он что-то сделал не так? – подошёл к мальчику и с виноватым видом положил лапу ему на колено. Он словно хотел сказать: «Ты на меня сердишься? Нет?»

Нобби приобнял Понго, и тот радостно заверещал.

Джулиан спрыгнул с фургончика и тоже подошёл к нему.

– Я только собирался броситься тебе на помощь, как тут, откуда ни возьмись, налетел Понго.

– И ты тоже? Правда? – обрадовался Нобби. – Значит, и ты мой настоящий друг? Как и Понго?

Джулиан был горд. Ещё бы! Если бы он вступил в схватку, он бы дрался так же храбро, как шимпанзе!

Глава 16

Первое открытие

– Ой, кто-то идёт! – встрепенулся Нобби, и Понго грозно зарычал, готовый биться за своего друга столько, сколько будет нужно.

Снизу доносились голоса, залаяла собака.

– Не волнуйтесь, это Тимми с ребятами, – сказал Джулиан.

Поднявшись с земли, он замахал руками и закричал:

– Ребята, идите сюда, не бойтесь!

Вверх по дорожке бежали Джордж, Тимми, Дик и Энн.

– Привет! – крикнул Дик на ходу. – Мы уже поняли, что вам ничего не грозит. В стороне от дороги мы видели удирающих Лу и Дэна. Так вот оно что – к нам пожаловал Понго!

Понго пожал руку Дику и пошёл поздороваться с хвостом Тима, но тот уже был готов к такому приветствию, поэтому развернулся и подал Понго лапу. Очень смешно было наблюдать двух животных, обменивающихся «лапопожатиями».

– Здорово, Нобби! – сказал Дик. – Ну у тебя и видок, приятель!.. Будто ты участвовал в великой битве.

– Ну да, если так можно сказать, – криво улыбнулся Нобби. – Какая уж там битва – это просто «подарочек» от дорогого дядюшки и его закадычного дружка. Вот Понго – действительно настоящий боец! Если бы не он...

Завидев Энн, Понго побежал к ней обниматься.

– Ой, Понго, осторожней! Джулиан, что тут произошло? Значит, они тут были. Есть новости?

– Новостей море. Только я умираю от жажды, я не пил весь день. Сначала лимонад.

– Мы тоже хотим пить. Сейчас принесу каждому по бутылке. Ага, нужно пять бутылок. Нет, шесть. Одну – для Понго!

Понго уселся с ребятами на поляне, и Энн протянула ему стакан лимонада. Понго пил смешно как ребёнок, а Тимми немножко ему завидовал, но лимонад всё равно не любил.

Джулиан рассказал ребятам, как он прятался на крыше фургончика и как пришли Лу с Дэном, а ещё про то, как они полезли под фургон, а потом начали откатывать его к краю площадки.

Ребята слушали с широко открытыми глазами.

– Да, но пришёл я и чуть всё не испортил, – вставил Нобби. – Я же не знал, что они тут разлеглись... Но мне нужно было предупредить вас. Лу с Дэном сказали, что всё равно отравят Тима. Вколют ему снотворное, засунут в мешок, принесут в лагерь и отравят. Или дадут по башке – и он умрёт.

– Пусть только попробуют! – гневно воскликнула Джордж и обхватила рукой любимого пса, и Понго тоже обнял Тима.

– А ещё они говорили, что порушат ваши фургончики, – продолжил Нобби. – Подожгут их снизу и те сгорят дотла.

Ребята просто остолбенели от подобной новости.

– Всё же не думаю, что они пойдут на такое, ведь тогда им придётся иметь дело с полицией, – сказал Джулиан после небольшой паузы.

– Я просто передаю их разговор, – ответил Нобби. – Я знаю их поболе вашего, они ни перед чем не остановятся, если кто-то встанет у них на пути. Вот, пожалуйста, они уже пытались отравить Тимми. А пострадал... Баркер. – И мальчик зашмыгал носом.

– А... как он себя чувствует? – осторожно спросила Энн.

– Он умирает. Я обратился за помощью к Люцилле. Она умеет лечить больных животных. А Гроулера я оставил в вольере с остальными собаками – так безопаснее. Но я не могу вернуться туда, иначе они снова будут издеваться надо мной.

– Так оставайся здесь, с нами, – твёрдым голосом сказал Джулиан. – Мы с радостью поделимся с тобой всем, что у нас есть. И молодец, что предупредил нас о Лу. Мы что-нибудь обязательно придумаем, чтобы

обезопасить и тебя и нас. Ты наш друг, а друзьями в беде не бросают.

Нобби вытер грязным кулачком слёзы и молча кивнул, не в силах подобрать слов благодарности. А потом снова задорно улыбнулся: ведь жизнь продолжается!

Ребята были тронуты до глубины души. Какой же он хороший, этот Нобби! И несчастный.

Ребята допили лимонад, и Джулиан объявил:

– А теперь предлагаю назамедлительно заняться поисками. Ведь нам же интересно узнать, что здесь делали эти двое, пока я отлёживался на крыше.

– Ура! Я просто умираю от любопытства! – воскликнула Джордж. – Значит, нам придётся залезть под фургончик – верно, Джулиан?

– Именно. Нобби, ты останешься тут. Кто-то должен предупредить нас, если эти двое снова заявятся.

Это было маловероятно, но Джулиан видел состояние Нобби и просто хотел, чтобы мальчик немного пришёл в себя. Только Нобби не собирался унывать:

– Мы доверим это Тимми и Понго, они услышат чужаков за километр. А я лучше с вами.

И ребята полезли под фургончик. Но днище нависало над землёй так низко, что невозможно было хоть что-то под ним разглядеть, не стукнувшись головой. Теперь ясно, почему Дэн с Лу вынуждены были откатить домик. А поскольку сила четверых детей вовсе не равнялась силе двух громил, пришлось подключить к делу Понго.

На освободившейся площадке отчётливо были видны куски дёрна, которыми Лу и Дэн в спешке прикрыли свой тайник. Под дёрном, размером в два квадратных метра, ребята обнаружили доски, уложенные друг на друга крест-накрест.

Им пришлось убрать их, прежде чем они обнаружили в земле глубокую зияющую дыру. Джулиан принёс фонарик и осветил вниз. Там, внизу, был скрыт земляной колодец, оборудованный металлическими скобами.

— Это ж надо было умудриться — поставить фургон ровнёхонько на чужой тайник! — воскликнул Дик. — Теперь понятно, почему они нас уговаривали вернуться жить к озеру.

Луч фонарика шарил по колодцу, но дна было не видать.

— Ну и дела! — присвистнул Джулиан. — Ведь их не было довольно долго. Куда же

ведёт этот колодец? Наверно, это старый тайник и они давно им пользуются.

И тут Понго ни с того ни с сего проворно спрыгнул вниз, нащупал ногами скобу



и быстренько начал спускаться. Вот хитрая морда! Ребята и ахнуть не успели, как он исчез из виду – даже свет фонарика его не доставал.

– Вот чертёнок! Он же там заблудится! – забеспокоился Нобби. – Мне придётся спускаться следом. Джулиан, ты не дашь мне ещё один фонарик?

– Я с тобой, – сказал Джулиан. – Джордж, принеси ещё один фонарик.

– Я его вчера уронила, и он сломался. А других у нас нет.

– Вот невезуха! – покачал головой Джулиан. – Тоже мне изыскатели, даже фонариками не обзавелись! Ладно, я спущусь вместе с Нобби и помогу ему найти Понго. Мы быстренько осмотримся – и назад.

Нобби спустился первым, следом за ним Джулиан. Остальные, прижавшись к земле, с завистью смотрели им вслед.

– Понго! Понго! – звал Нобби. – Куда ты подевался, дурачок? А ну вернись!

Шимпанзе не очень-то далеко ушёл: ему не понравилось одному ползать в темноте, и, увидев свет от фонарика, он поспешил к ребятам, которые уже спрыгнули на дно колодца.

Мальчишки огляделись – впереди виднелся узкий проход, уходящий в глубь горы.

– Наверняка там должны быть пещеры, – сказал Джулиан, шаря лучом по стенам подземелья. – Тут берут начало множество ручьёв, которые мы видели на поверхности. На протяжении столетий вода прокладывала себе путь, вымывала грунт, он становился мягче, где-то происходили обрушения – так образуются пещеры. Кто знает, может, в одной из них Лу с Дэном прячут от людских глаз какие-то предметы, возможно, даже краденые?!

Мальчики пошли вперёд. Туннель становился всё шире, пока не упёрся наконец в небольшую пещеру. Казалось, что это тупик.

Джулиан осмотрел стены: на одной из них он увидел вбитые скобы, ведущие вверх, где в сводах пещеры зияла дыра.

– Нам туда, – уверенно сказал он.

– погоди, – остановил его Нобби. – По-моему, у тебя батарейки садятся.

Джулиан потряс фонариком, но от этого он стал гореть только хуже, выдавая совсем тоненький лучик света.

– Надо успеть вернуться обратно, – встревоженно произнёс Джулиан. – Плутать в темноте – то ещё приключение!

Одной рукой Нобби крепко взял шимпанзе за лапу, а другой вцепился в свитер

Джулиана, чтобы им не потеряться. А потом фонарик погас.

Джулиан продвигался по туннелю на ощупь, Нобби с Понго чётко следовали за ним. Нащупывая скобы, Джулиан начал восхождение, благодаря Бога, что они не ушли слишком далеко. Вверху замаячил тусклый свет: это было солнце, которое едва доходило сюда.

Джулиан, Нобби и Понго долго карабкались по скобам, пока наконец не увидели склонённые над дырой в земле головы друзей, которые уже начали волноваться.

– Фу, наконец-то! – Отдуваясь и пыхтя, Джулиан первым выбрался наружу. – У фонарика сдохли батарейки, и нам пришлось вернуться. Зато мы нашли Понго.

Ребята помогли Нобби и шимпанзе выбраться из колодца. Потом Джулиан рассказал о результатах маленького похода:

– В конце туннеля есть пещера, а дальше – ещё один колодец, ведущий наверх. Нужно будет потом до конца всё исследовать. Завтра поедem в город, купим фонарики, спички, свечи и тогда уже отправимся туда все вместе. Это будет настоящая экспедиция!

– Ясно, мы снова вляпались в историю, – буркнула Энн.

– Энн, ты можешь не ходить с нами, мы отведём тебя к миссис Мэкки, погостишь у неё до вечера, – сказал Джулиан.

– Вот ещё! – воскликнула Энн. – Вам приключение, а мне что? Я так не играю!

– Отлично, – кивнул Джулиан. – Тогда отправляемся все вместе. Ух, у меня от предвкушения аж дух захватывает!

Глава 17

Незваные гости

В эту ночь никто не потревожил их сон, и Тимми не рычал и не лаял. Кстати, он очень ревновал, что в их компании появилось ещё одно животное, и демонстративно игнорировал Понго.

Нобби разместили в зелёном фургоне, постелив шимпанзе прямо на полу. Понго был в восторге и сладко заснул возле него.

На следующий день прикидывали, кого лучше отправить в город за покупками.

– Нобби с Понго исключаются. Шимпанзе просто не пустят в автобус, – сказал Джулиан. – Поэтому они останутся в лагере.

– Нет, одни мы тут не останемся, – испугался Нобби. – А что, если Лу с Дэнном

придут? Со мной Понго, но я всё равно их боюсь.

– Давайте тогда я побуду с вами, – предложил Дик. – Всем ехать совсем не обязательно. Джулиан, держи письмо родителям, не забудь отправить.

Накануне ребята написали длинное письмо, в котором рассказали об удивительных событиях последних дней.

– Ну всё, мы пошли, – сказал Джулиан, засовывая письмо в карман. – Дик, гляди в оба, не дай бог «эти» снова заявятся.

Итак, Джордж, Тимми, Энн и Джулиан отправились в путь. Собака бежала впереди, радостно виляя хвостом, а Понго забрался на крышу фургона и долго смотрел вслед уходящим. Нобби с Диком прилегли на солнечной поляне, мечтательно глядя в небо.

– У вас тут хорошо, не то что у нас, – вздохнул Нобби. – Наверное, меня уже хватились в лагере. Наш директор мистер Джорджио будет зол, узнав, что я увёл Понго, и наверняка кого-нибудь пошлёт за ним.

Но мистер Джорджио не придумал ничего лучшего, как послать к ребятам Лу и Тигра Дэна. Они осторожно подбирались к ним через кусты, опасаясь атаки со стороны собаки или шимпанзе.

Понго учуял их раньше, чем ребята, и забеспокоился. Нобби сразу побледнел от страха.

– Спрячься в фургончике, – тихо произнёс Дик, обращаясь в Нобби. – Если что, Понго мне поможет.

Нобби забежал в зелёный фургончик и заперся там изнутри. Дик остался сидеть на месте, а шимпанзе вёл наблюдение с крыши.

Увидев Дика одного, Дэн и Лу решили, что больше тут никого нет.

– Мы пришли за Нобби и Понго, – с кривой ухмылкой сказал Лу. – Где они?

На что Дик с вызовом ответил:

– Нобби и Понго поживут у нас. Ясно?

– Ишь чего выдумал, – хмыкнул Тигр Дэн. – Я прихожусь Нобби дядей, я за него отвечаю.

– Ничего себе дядя. Кстати, как поживает собачка, которую вы отравили?

Тигр Дэн побагровел от злости. Он еле сдерживался, чтобы не скинуть этого маленького наглеца с горы.

– Говори, да не заговаривайся! – крикнул он.

Нобби забился в угол фургончика, дрожа от страха. А Понго, сидя на крыше, скривил морду.

Дику вовсе не хотелось нарываться на драку, и он как можно спокойнее сказал:

– До свидания, дяденьки, вам лучше уйти. Я же объяснил: Нобби и Понго некоторое время поживут у нас.

Тигр Дэн расствирепел:

– Где Нобби? Ну погоди, сейчас я тебя найду...

И он направился к фургончикам, но Понго в длинном прыжке атаковал его, повалив



на землю. Шимпанзе так страшно оскаливал зубы и рычал, что Тигр Дэн решил – ему конец.

– Да заберите же его от меня! – крикнул он, обращаясь к Дику и пытаясь отодрать от себя Понго. – Лу, помоги!

– Лично я бессилён, шимпанзе меня не послушается, – невозмутимо сказал Дик, даже не сдвинувшись с места. – Я бы на вашем месте отправился домой, пока он вас обоих не разорвал.

Понго всё же отпустил Дэна. Тот со стоном поднялся на ноги и поковылял в сторону Дика с явным намерением дать ему в ухо, но что-то во взгляде мальчика заставило его передумать.

Понго стоял рядом, свесив огромные длинные лапищи, взгляд его пылал ненавистью к этим злым людям.

Тигр Дэн поднял с земли камень и замахнулся, но Понго опередил его и снова свалил с ног. Лу тут же дал стрекача, а следом за ним и Дэн. Шимпанзе для острастки погнался за ними, поднимая по дороге камни и кидая их вдогонку убегающим. Судя по воплям, Понго оказался метким метальщиком.

Потом шимпанзе вернулся в лагерь, очень довольный собой.

– Нобби, выходи! – крикнул Дик. – Мы с Понго выиграли эту битву!

Нобби вышел пристыженный. Понго приобнял его и заворковал что-то ласковое на своём обезьяньем языке.

– Вы считаете меня трусом, да? – шмыгнул носом напуганный Нобби. – Бросил вас одних с этими...

– Да ты что, мы с Понго порезвились от души.

– Вы даже не представляете, какие это страшные люди, – сказал Нобби, с опаской поглядывая в ту сторону, где скрылись Дэн и Лу. – Они и фургончики ваши спалят, и собаку отравят, я их знаю.

– Мы и не такое видали, – сказал Дик. – Нам вообще везёт на приключения. Однажды во время каникул мы оказались в местечке под названием Приют контрабандистов и, признаться, попали в такую переделку, что мало не покажется.

– Ой, правда? А ну расскажи! – попросил Нобби.

Понго сел рядом, тоже готовый слушать.

И Дик поведал им про удивительные приключения знаменитой пятёрки. Время пролетело незаметно, они и глазом не успели моргнуть, как из города вернулись их друзья.

– Ребята, вы как, в порядке? – с волнением в голосе спросила Джордж. – Ничего нестряслось? Мы выходили на конечной и видели Тигра Дэна и Лу с котомками. Намылились куда-то, наверное. Они укатили на том же автобусе.

– Правда? – радостно встрепенулся Нобби. – Вот счастье-то! Они тут были, и мой Понго прогнал их. Значит, они вернулись в лагерь, собрали пожитки и... Неужели уехали? Урра!

– Мы купили мощные фонарики, – сказал Джулиан. – Это тебе, Дик, и тебе, Нобби.

– Ух ты, спасибо. – Нобби запнулся и покраснел. – Простите, но у меня нет денег, чтобы расплатиться.

– Это же подарок, – подбодрила его Энн.

– Спасибо огромное. Мне в жизни не дарили подарков. Вы настоящие друзья.

Понго протянул Энн лапу и заверещал, тоже требуя для себя фонарик.

– Ой, а про Понго мы совсем позабыли! – воскликнула Энн.

– Ещё чего не хватало! – сказал Нобби. – Разве ему можно фонарик! Он без конца будет включать его, и батарейки мгновенно сядут.

– Я отдам ему свой сломанный, – сказала Джордж. – Он всё равно не понимает, зато будет рад.

Понго вручили старый фонарик, и он без конца тыкал кнопочку, чтобы включить его, но фонарь не загорался, и Понго стал ползать по земле и искать свет, словно он куда-то закатился.

Это было очень забавно. Ребята потешались, и Понго принялся плясать вокруг них, потому что настроение у него всё равно было прекрасное.

– Слушайте, а ведь сейчас самое время спуститься в туннель и всё разведать, – сказал Джулиан. – Лу с Дэном уехали, и нам никто не помешает. Если они отправились в город с котомками, наверняка до завтра не вернуться.

– О да! – с жаром воскликнула Джордж. – Обожаю всякие головокружительные открытия!

– Только давайте сначала пообедаем, уже полвторого, – предложил Дик.

– Да, мы с Джордж сейчас всё быстренько приготовим, – восторженно сказала Энн. – На обратном пути мы зашли на ферму и принесли всякой еды. Джордж, пойдём займёмся делом.

Джордж скрепя сердце повиновалась. Тим пошёл следом, предвкушая, что ему что-нибудь перепадёт.

Вскоре «стол» был накрыт.

– Смотрите-ка – миссис Мэки подарила нам огромную плитку шоколада, – сказала Энн. – Она такая милая, эта миссис Мэки! Нет, Понго, это не тебе. Ешь свои бутерброды и не хватай их, будто ты с голодного края.

– Предлагаю взять еду с собой, – сказал Джулиан. – Возможно, мы отправляемся надолго.

– Пикник под землёй! Невероятно! – воскликнула Энн. – Я положу еду в продуктовую сумку – ветчину, хлеб, масло и кекс. Мы всё порежем на месте. А как насчёт напитков?

– Обойдёмся без воды, – сказал Джулиан. – Еда даёт больше энергии.

Джордж и Нобби убрали посуду и помыли её у ручья, а Энн завернула продукты в вощёную бумагу и положила в рюкзак – эту тяжесть пусть несёт Джулиан. Да, нужно не забыть ещё полплитки шоколада – всегда приятно полакомиться на ходу чем-нибудь вкусненьким.

Итак, сборы закончены. Тимми довольно вилял хвостом, понимая, что отправляется с ребятами в путешествие.

Впятером друзья откатали вагончик. Мальчики легко откинули дёрн, разобрали доски. Понго заглянул в чёрную дыру и испуганно закрыл морду лапами.

– Ну да, ему вчера не очень понравилось бродить в темноте, – сказала Джордж. – Понго, успокойся, у нас теперь есть фонарики.

Но шимпанзе категорически отказывался лезть вниз, хныкал как ребёнок, несмотря на уговоры Нобби.

– Бесполезно, – махнул рукой Джулиан. – Нобби, тебе придётся остаться с ним.

– Нет, мне бы не хотелось пропустить самое интересное, – заупрямился Нобби. – Я иду с вами, а Понго мы привяжем к колесу фургончика, чтобы он не убежал. Дэн с Лу далеко, а случайные путники не посмеют приблизиться к такому большому животному.

Пришлось доставать верёвку и оставлять Понго на привязи, как лошадку. Нобби поставил перед шимпанзе большую миску с водой:

– Веди себя хорошо и жди нас. Мы скоро вернёмся.

Понго загрузил. Но и лезть в чёрную яму у него не было никакого желания. Один за другим друзья опустили в колодец. Последним запрыгнул Тим, и Понго остался наедине с собой.

А ребят ждало неизведанное. Интересно, что же будет дальше?

Путешествие в недрах горы

Прежде чем спуститься в колодец, Джулиан велел всем надеть по два свитера — ведь под землёй никогда не бывает лета. Нобби дали свитер Дика, а Тиму и так будет тепло.

В туннеле и впрямь была холодрыга, и все оценили предусмотрительность мудрого Джулиана.

Когда ребята дошли до небольшой пещеры, Джулиан посветил фонариком, чтобы показать скобы в стене и проём наверху.

— Это так увлекательно! Обожаю загадки! — воскликнула Джордж. — Чур, я полезу первая.

Но Джулиан на правах старшего запретил, ведь он отвечал за безопасность детей.

Зажав в зубах фонарик, мальчик начал карабкаться наверх. Большие скобы делали подъём удобным и не скользили под ногами.

Остановившись на верхней скобе, Джулиан заглянул в проём и ахнул:

— Ничего себе! Тут пещера размером с дворец и светло как днём. Наверное, это сланец, такая горная порода.

Он подтянулся на руках и забрался в пещеру. Её стены и потолок блистали, излучая

причудливый свет, и Джулиан за ненадобностью выключил фонарик.

Вслед за ним поднялась Энн:

– Ух ты, никак пещера Аладдина! Так вся и светится!

Пока Джулиан и Энн рассматривали природный дворец, Дик и Джордж намучились с Тимом – бедный пёс не привык ходить по таким «ступенькам», а когда его затащили наверх, он присел от страха, испугавшись непонятного свечения. Но Джордж потрепала пса по загривку, и тот успокоился.

– Ну и дела! – воскликнул Дик, когда залез наверх. – Думаете, они тут прячут своё добро?

Джулиан включил фонарик, чтобы осветить все углы и закоулки, но ничего не обнаружил. И тут он наклонился и поднял что-то с земли:

– Смотрите, окурок. Значит, Лу с Дэном всё-таки были здесь. Нужно искать выход из пещеры.

В дальнем конце на уровне головы они увидели в стене проём: за ним начинался ещё один туннель. Забравшись туда, Джулиан осмотрелся и поднял сожжённую спичку:

– Видите? Значит, они проследовали этим путём.



Туннель оказался извилистым, как русло реки, и таким низким, что приходилось идти пригнувшись. Земля под ногами была гладкой, словно вылизанная течением за много-много лет.

— Надеюсь, нас нигде не зальёт, — поёжилась от одного только предположения Джордж, но потом с улыбкой добавила: — То-то вымокнем!

Они всё шли и шли, а туннель всё не кончался, и Энн начала уже канючить. Но по-

том правая стена стала раздаваться вширь, и вскоре дети упёрлись в большую нишу.

Джулиан направил туда фонарик и воскликнул:

– Так вот где они прячут своё добро! Здесь целая гора вещей!

Все подбежали, направив фонарики на груды коробок, свёртков, мешков и изящных футляров.

– Интересно, что там? – Нобби просто сгорал от любопытства. Он развязал первый попавшийся мешок, засунул туда руку и вытащил... золотое блюдо. – Ого! – воскликнул мальчик. – Теперь понятно, почему прошлым летом к нам в лагерь нагрянула полиция. Тпру-ты ну-ты, да тут несметные сокровища, достойные королей!

Мешок был полон разных изящных золотых вещей – блюда, чаши, подносы, и каждый предмет представлял из себя настоящее произведение искусства. Дети расставили их на земле. О, как великолепно сияли они в свете их фонариков!

– Вот ворюги так ворюги, – мрачно заключил Джулиан. – Интересно, а что в этой коробке?

Там находился фарфоровый предмет, такой хрупкий, что казалось – стоит дунуть, и он превратится в пыль.

– Я не очень-то разбираюсь в фарфоре, – сказал Джулиан, – но даже невооружённым глазом видно, что это очень дорогая вещица. Потянет на многие тысячи фунтов. Любой коллекционер с руками оторвёт. Какие же мерзавцы!

– Ой, смотрите, драгоценные украшения!

Джордж вытащила из очередного мешка коробочки, обтянутые кожей, открывая их одну за другой. Ребята ахнули – ну и красотища! Перед ними сверкали и переливались разными цветами алмазы, рубины, изумруды.

О, какой же неописуемой красоты были все эти ожерелья, браслеты, кольца, броши! В одном из футляров лежала диадема, усыпанная крупными бриллиантами. Энн с благоговением взяла её в руки и водрузила себе на голову:

– Я принцесса, а это моя корона!

– Классно смотришься, – сказал Нобби. – Прямо как наша Дельфина, когда несётся по кругу на лошади, разодетая в платье с блёстками!

Энн нацепила на себя ожерелья и браслеты и немножко посидела так, представляя, что она на троне, а потом аккуратно вернула украшения на место.

– Да, хороший у них улов! – сказал Джулиан, рассматривая набор серебряных



тарелок с инкрустацией. – Сколько же домов они ограбили?

– Не трудно представить, какие у них роли, – сказал Дик. – Если Лу – великолепный акробат, значит, он способен забраться по любой стене и на любую крышу. Ему ничего не стоит залезть в окно, а потом через это же окно скинуть вниз всё награбленное Тигру Дэну.

– Похоже на то, – подтвердил Нобби, чьё внимание привлёк изящный серебряный бокал. – Это правда, Лу заползёт хоть куда – хоть по водосточной трубе, хоть по зарослям плюща, да хоть по голой стене. А как он прыгает! Он как кошка, которая всегда приземляется на ноги. Думаю, они на пару с Тигром Дэном давно этим промышляют. Вот вам и ответ, куда они пропадают по ночам во время гастролей.

– А награбленное твой дядя прячет в ту самую повозку, к которой он тебя не подпускает, – поделился своими размышлениями Джулиан. – Летом вы разбиваете лагерь, они оттаскивают вещи сюда и ждут, когда уляжется шумиха и полиция перестанет искать. А потом потихоньку начинают распродавать награбленное.

– Да, хитро придумано, – покачал головой Дик. – Путешествуешь себе с места на

место, наводишь потихоньку справки, ночью пробираешься в чужую спальню – и дело сделано. Тем более что они набрали на такой замечательный тайник.

– Это точно. Ведь ни за что не догадаешься, – согласилась Джордж.

– И тут появляемся мы со своими фургонами, – ухмыльнулся Джулиан. – Да ещё ставим один из них точнёхонько на то место, где у них устроен лаз. А им срочно понадобилось что-то положить или забрать. Вот они и взбесились.

– А что нам со всем этим делать? – поинтересовался Дик.

– Как что? Первым делом сообщим в полицию, – сказал Джулиан. – Могу себе представить лица полицейских, когда они увидят всё это.

Ребята аккуратно сложили драгоценности. Джулиан подошёл к туннелю и осветил вперёд:

– Ну что, пойдём дальше?

– Нет, давайте лучше вернёмся, – сказал Нобби. – Мы ведь нашли, что искали. Теперь надо действовать.

– Всё же нужно глянуть хоть одним глазком, – заупрямилась Джордж.

– Согласен, – кивнул Джулиан. Он и сам был не прочь продолжить приключение.

Все по цепочке двинулись вперёд за Джулианом, светя себе под ноги.

Туннель привёл их ещё к одной пещере, уже не такой огромной, в самом конце которой что-то блестело и шевелилось, издавая певучие звуки.

Энн испуганно прошептала:

– Что это?

Все встали как вкопанные.

– Да это же вода! – осенило Джулиана. – Слышите? Это подземная речка пробивает себе путь наружу.

– Точно. Возможно, ручей возле нашего лагеря как раз берёт начало от этой речки.

– Вот здорово! – воскликнул Дик.

Ребята подошли к речке, проложившей себе русло сквозь одну из стен пещеры.

– Когда-то она протекала тут и вымыла под землей туннель, по которому мы пришли. Вот, видите? Через пещеру тянется канавка, что подтверждает правильность моих слов. А потом по неведомой нам причине речка изменила течение и потекла иначе.

– Слушайте, давайте возвращаться, – попросил Нобби. – У меня на душе неспокойно. Там Понго один.

– Мы можем перекусить, – предложила Энн. – Чтоб хватило сил на обратную дорогу. Это даст нам энергию.

– Может, и так, но я замёрз. Хочется поскорее на солнышко.

– Ну что ж, пошли назад, – согласился Джулиан.

Ребята проделали небольшой путь, возвращаясь по туннелю, миновали нишу, в которой грабители спрятали драгоценности, прыгнули в сланцевое помещение и через лаз по скобам спустились в ближнюю от выхода пещеру. Джулиану и Джордж опять пришлось тащить Тима, так как его лапы неуклюже соскальзывали со скоб. Им осталось пройти всего один туннель.

– Мы почти пришли, но я почему-то не вижу солнца, – беспокоенно сказал Джулиан.

Впереди была глухая стена, а над ними – чернота. Неужели заблудились?

Джулиан посветил фонариком вверх. Лаз был, а солнце исчезло!

– Так... – тихо проговорил Джулиан. – Хотел бы я знать, что происходит...

– Что?! – Детей обуял ужас.

– «Что-что»?.. Кто-то завалил досками лаз, а сверху закатали фургон. Чтобы мы не смогли выбраться.

Все ошарашенно переглянулись. Они оказались в ловушке!

– Джулиан, что же нам делать?! – воскликнула Джордж. – И как мы теперь?

Подземные пленники

Что мог ответить на это Джулиан? Он был зол на себя, на собственную неосмотрительность. Ведь, если Дэн с Лу уехали в город, это вовсе не означало, что они собирались там заночевать. А в мешках, которые они несли за плечами, могли быть украденные вещи на продажу.

— ...а потом они вернулись из города и поднялись к нам, чтобы забрать Нобби с Понго, — продолжил Джулиан свою версию. — Какой же я дурак, что так просчитался. Что ж, попробую открыть лаз.

Джулиан приложил невероятные усилия и даже немного сдвинул доски. Но, если на лаз поставили фургон, им всё равно отсюда не выбраться.

— Может, Понго нам поможет? — вспомнил Джулиан про шимпанзе и громко позвал его.

Все замерли в надежде, что сейчас услышат радостное верещание Понго, что он подбежит к лазу, но ничего подобного не произошло.

Все по очереди начали звать: «Понго! Понго!» Только Понго не приходил. Нобби не на шутку перепугался:

– И зачем только я привязал его? Как бы с ним чего не случилось.

А Понго был совсем рядом. Он лежал, завалившись на бок, с окровавленной головой. Всё произошло, как и опасался Джулиан. Лу с Дэном действительно поднялись в их лагерь и стали звать Нобби:

– Нобби! Не бойся, выходи. Мы принесли тебе деньги – они твои. Забирай Понго, и пойдём домой. Мистер Джорджио заждался.

Но им никто не ответил. Тогда мужчины зашли в пещеру и увидели привязанного Понго. Тот щерился и рычал, но поделаться ничего не мог.

– А дети где? – подивился Лу, но потом понял, в чём дело. – Эти сопляки больно уж любопытны! Смотри, Дэн, они откатили фургон! Что будем делать?

– Сначала – получи, – сказал Тигр Дэн и запустил в Понго большой тяжёлый камень.

Понго пытался отпрыгнуть, но мешала верёвка. Камень угодил ему прямо по голове.

С жалостным воплем Понго повалился наземь.

– Ты его убил, – сказал Лу.

– Ну и чёрт с ним, – ответил Тигр Дэн. – Пойдём глянем, что там с лазом. У-у, головы бы пооторвал этим любопытным мальчишкам!



Наклонившись над разобранным лазом, мужчины поняли, что дети уже под землёй.

Тигр Дэн рвал и метал:

— Это надо же что удумали! Давай спустимся, обезвредим их, заберём барахло

и наутёк? Мы хотели завтра, но придётся действовать прямо сейчас.

– Ну ты и умник! – ухмыльнулся Лу. – И как мы потащим тяжелые мешки среди бела дня, когда кругом шастают рабочие с фермы?

– Хорошо, а что ты предлагаешь?

– Делаем всё, как и было задумано. Берём повозку с лошадьё и возвращаемся сюда потемну. А дети пусть сидят под землёй, пока мы не смоемся отсюда как можно дальше.

– Замётано, – сказал Дэн и улыбнулся своей гнусной улыбкой, обнажив жёлтые, гнилые зубы. – Сейчас закроем лаз, закатим на него фургон, а вечером подгоним повозку, заберём всё и опять закроем лаз. А когда уедем на безопасное расстояние, пошлём Джорджию открытку, чтобы он вызволил оттуда этих паршивцев.

– А это ещё зачем? – холодно проговорил акробат. – Пусть подохнут там с голоду. Нечего было совать свой поганый нос куда не просят.

– Думаю, не стоит так поступать, – возразил Дэн. – Тебе мало, что полиция уже дышит нам в спину? Кинем им еды, чтобы продержались, пока их не освободят. Слишком много вони поднимется, если они помрут.

Мужчины заложили лаз досками, бросали сверху куски дёрна и закатали фургон на прежнее место. Дэн посмотрел на шимпанзе. Тот лежал без движения, в голове у него зияла кровавая рана.

Лу подошёл и пнул его ногой:

– Живой. Домой не понесём, а то очухается по дороге и ещё, чего доброго, нападёт. Пусть лежит тут привязанный.

И грабители ушли.

А ровно через десять минут после этого ребята были у лаза и обнаружили, что оказались в ловушке. Если бы только они не пошли посмотреть на речку, то успели бы выбраться наружу и натравить на бандитов Тима.

А теперь Понго лежал один с перебитой головой, а дети оказались запертыми под землёй.

Ребята хмуро молчали, Энн начала всхлипывать. Нобби положил ей руку на плечо:

– Не расстраивайтесь, маленькая мисс, всё будет хорошо.

– Да что мы тут стоим? – сказал наконец Джулиан. – Пойдёмте искать место поудобнее, чтобы поесть хотя бы.

Ребята опять вернулись через туннель, свернули в малую пещеру, а оттуда забрались в сланцевое помещение.

В дальнем углу они облюбовали пяточок с песчаной почвой – и сухо, и мягко. Джулиан передал рюкзак Энн, и она быстро соорудила бутерброды.

– Тут светло, так что выключайте фонарики, нам хватит и одного, – сказал Джулиан. – Будем экономить батарейки.

Все подчинились – никому не хотелось застрять в подземелье со «сдохшими» фонариками.

Все налегли на еду, и ребята немного приободрились. Энн хотела разломить шоколад на дольки, но Дик остановил её:

– Шоколад оставим на потом, на крайний случай. Кстати, ужасно хочется пить.

– Это точно, – кивнул Нобби. – Я скоро высуну язык и начну дышать как Тимми. Ну что, кто со мной попить водички?

– Лучше скажи, где её взять? – сказала Энн.

– Как где? Из речки. Пошли, такую воду пить неопасно.

– Надеюсь, – сказал Джулиан, помня напутствие родителей пить только кипячёную воду. Но чрезвычайные обстоятельства никто не отменял.

Ребята пошли вперёд по петляющему туннелю в сторону пещеры, где протекала река. Они зачерпывали воду ладонями и жадно

пили её. Вода была холодной, но чистой и вкусной.

Тимми лакал прямо из речки. Вообще, если честно, он не понимал, что за странное у них приключение. Неужели его хозяйка решила остаться под землёй, где комфортно разве что червям да кротам? Но, если Джордж хорошо – значит, и ему, Тимми, тоже хорошо, и точка.

– А вот интересно, – сказал Джулиан, – должна же эта речка куда-то вытекать? Надо пойти дальше – а вдруг нам удастся отсюда выбраться?!

– Мы, конечно, промокнем до нитки, – сказала Джордж, – но я поддерживаю эту идею. Нужно всё выяснить.

Небольшая речушка несла свои воды по такому же извилистому туннелю, как и остальные, только этот был наполнен водой.

– Течение быстрое, но тут неглубоко, – сказал Джулиан, подсвечивая туннель. – Я пройду чуть вперёд и проверю, а потом вернусь и расскажу вам.

– Нет, мы не должны отрываться друг от друга. Не дай бог потеряешься, – сказала Джордж.

– Я просто подумал, что если зря промокну, то по крайней мере без вас. Ну, как знаете. Пойдёмте вместе.

Ребята зашли в воду. Течение подталкивало их вперёд, но глубина была всего лишь по колено.

Что касается Тимми – он то шёл, то плыл. Но потом ему надоело и, обогнав Джулиана, он запрыгнул на широкий уступ и пошёл по суше.

– Вот золотая голова! – засмеялся Джулиан и последовал примеру собаки. Правда, теперь пришлось идти, согнувшись, чтобы не удариться головой о своды туннеля.

Все тут же забрались на уступ – по крайней мере, там было сухо.

Иногда уступ обрывался, и приходилось снова заходить в воду. В какой-то момент Энн зароптала, снимая с себя один свитер и держа его над головой:

– Ничего себе! Лично мне уже вода по пояс. Ещё немного, и будет по самое горло!

К счастью, река не становилась глубже, вот только течение усиливалось.

– Чувствуете, что мы идём под уклон? – сказал Джулиан. – Есть надежда, что неподалёку – то самое место, где вода вырывается на волю.

Так оно и было! Сначала впереди замаячил тусклый свет, становясь всё ярче и ярче, пока наконец не стало очевидно: это



солнце пробивается под землю – там, где бурным потоком из горы хлестала вода.

– Ребята, поднажали, мы уже почти у цели! – подбадривал друзей Джулиан.

Дети бодро шлёпали по воде, уповая, что скоро выберутся на солнышко, и первым делом побегут проверить Понго, а потом кто-нибудь из них отправится в город, чтобы позвать полицию.

Но дальше идти было невозможно – течение буквально сбивало с ног, и ребята уже не могли нащупать ногами дно – значит, воды с головой.

Нобби в растерянности остановился:

– Я больше не могу. Меня сейчас унесёт потоком.

– Мне страшно, – пискнула Энн.

– Давайте я попробую, – сказал Джулиан и бросился в воду, но тотчас в ужасе вынырнул. Поток был столь стремителен, что Джулиана просто бы разбило о камни.

– Ничего не выйдет, – мрачно сказал он. – Столько времени топали по воде, а всё зря... Хотя, казалось бы, выход – вот он.

– Придётся возвращаться, – сказала Джордж. – Я не хочу, чтобы Тимми утонул.

Глава 20

Друг человека

Обратно шли против течения, понуро шлёпая по воде и от усталости едва передвигая ноги. Джулиана била дрожь, ведь он промок до нитки как никто другой.

Наконец они вернулись в пещеру, откуда река начинала свой путь. Джулиан попросил у Дика один свитер и предложил всем побегать по кругу, чтобы согреться. Все стали дурачиться и немного отвлеклись. Запыхавшись, дети присели на горку с песком в углу пещеры.

И тут послышались какие-то звуки. Первым встрепенулся Тим и глухо зарычал.

– Тпру-ты ну-ты, да что ж это такое! – тихо проговорил Нобби. За последние дни ему столько досталось и пришлось несладко, и теперь он пугался каждого шороха.

Ребята прислушались. Джордж вцепилась в ошейник Тима, чтобы пёс не рванул с места. Из туннеля, где протекала река, раздавалось громкое сопение и пыхтение.

– Кто-то вошёл в пещеру со стороны водопада, – прошептал Дик, – и в отличие от нас смог его преодолеть.

– Вряд ли это Лу с Дэнном, – проговорил Джулиан. – У них есть лаз более удобный и безопасный. Тсс! Я выключаю фонарик.

Все сидели в полной темноте, напряжённо прислушиваясь. Бедного Нобби от страха бил озноб. А вот Тим перестал рычать и почему-то завилял хвостом.

Кто-то у входа в пещеру чихнул. Потом слышались мягкие шаги, которые явно направлялись к ним. Энн в ужасе закрыла рот ладонями, чтобы не закричать.

И тут Джулиан зажёл фонарик. Что-то лохматое переваливалось с боку на бок, но, ослеплённое светом, вдруг резко замерло.

– Понго! – радостно вскрикнули ребята и бросились к шимпанзе.

Он стоял немного ошарашенный, но довольный. Тим подбежал к нему и дружелюб-



но обнюхал. Одной лапой Понго обнял своего хозяина Нобби, а другой – Энн.

– Какой же ты молодец, Понго! – воскликнул Джулиан. – Ты, наверное, перегрыз верёвку? Как же ты умудрился перепрыгнуть через водопад? И вообще, как ты нас нашёл? – И тут Джулиан заметил у него на голове кровь. – Да он ранен! Наверное, они бросили в него камень!

– Бедный Понго! – запрчитала Энн. – Давайте промоем ему рану, у меня есть чистый носовой платок.

Но шимпанзе никому не позволил дотрагиваться до своей головы, даже Нобби. Он оскалился, отталкивая ребят, так что пришлось уступить.

– Ладно, на животных всё быстро заживает, – сказал Нобби. – Видимо, Понго чувствует, что справится сам, без нашей помощи. Теперь понятно, кто прижал сверху лаз и кто закатил фургон на место.

И тут Дик встрепнулся:

– Слушайте, у меня возникла идея. Не знаю, сработает или нет, но она просто супер.

– Ну так?! Не тyani!

– Что, если мы напишем письмо, повесим на шею Понго и отправим его посыльным в лагерь бродячего цирка? К Лу с Дэнном он и близко не подойдёт, скорее всего, выберет доброго Ларри.

– Но достаточно ли смышлён Понго, чтобы выполнить подобное поручение? – засомневался Джулиан.

– Можно попробовать, – сказал Нобби. – Иногда я прошу его что-нибудь отнести ради потехи. Биту для слонихи или тужурку в фургончик, когда мне становится жарко.

– Думаю, мы должны использовать этот шанс, – сказал Дик и достал из кармана блокнот с карандашом. Он стал писать, проговаривая вслух:

Тем, кому попадёт в руки эта записка. Мы просим вас подняться к нашей стоянке. Под красным фургоном – вход в подземелье, из которого мы не можем выбраться. Рассчитываем на вашу поддержку.

Джулиан, Дик, Джордж, Энн и Нобби

Письмо завернули ещё в один листок бумаги, просунули сквозь него кусок проволоки и повесили на шею Понго.



Шимпанзе был крайне удивлён, но не сделал попытки сорвать письмо.

– Нобби, теперь ты должен отдать ему команду.

– Понго, где Ларри? Найди Ларри и приведи его сюда.

Нобби повторил это несколько раз – с очень серьёзным видом.

Понго заморгал, издав смешной жалостливый звук, словно хотел сказать Нобби: «Ведь я только нашёл вас, а ты меня уже гонишь».

– Понго, прошу тебя, – строгим голосом произнёс Нобби. – Я знаю, что ты меня понял. А теперь – вперёд, вперёд, Понго.

Шимпанзе развернулся и стал удаляться, шлёпая по воде. Ребята смотрели ему вслед, подсвечивая фонариками.

– Понго просто умница, – сказала Энн. – Он не хотел расставаться с нами, но всё равно пошёл. Теперь, надеюсь, он найдёт Ларри, тот прочитает записку, и нас вызволят отсюда.

– Есть одно опасение, и меня это волнует. Главное – чтобы бумага не намочила очень сильно, – покачал головой Джулиан. – Вы как, не замёрзли? Может, побегаем ещё? А потом съедим по кусочку шоколада, а, Энн?

Ребята снова стали бегать и дурачиться, пока наконец не согрелись. Потом они уселись на песчаный холмик, стали грызть шоколад и играть в слова. Джулиан жался ближе к Тиму, чтобы согреться.

– Не отползай, – говорил он псу. – Ты, Тимушка, теплее любого одеяла.

Потом вдруг навалилась усталость, и захотелось спать. Все игры переиграны, и они молча сидели теперь с одним включённым фонариком.

– Наверное, уже стемнело, – сказал Дик. – Джулиан, а который час?

– Почти девять. Надеюсь, Понго добрался до лагеря и к нам идёт подмога.

– Тогда нам нужно двигаться в сторону лаза, – предложил Дик вставая. – Спуститься они спустятся, но могут не заметить ступеньки, ведущие в пещеру. Лучше нам самим к ним прийти.

Ребята проделали обратный путь: через туннель с нишей, где лежали спрятанные сокровища, через сланцевое помещение, огромное как дворец... Возле проёма, где начался спуск в малую пещеру, они присели на песчаный бугорок, чтобы передохнуть – ведь потом будут сплошные камни. Ребята жались друг к другу, как замёрзшие воробушки. От голода начинало урчать в животе.

Энн с Нобби уснули, Джордж клевала носом, а мальчики и Тимми держали вахту и разговаривали. То есть Джулиан с Диком обсуждали ситуацию, а Тим поддакивал, стуча хвостом по земле.

Прошло довольно много времени, прежде чем собака забеспокоилась и начала рычать. Джулиан и Дик встрепенулись. Что это с Тимми? И хотя они ничего не слышали, но ведь у собак слух острее, чем у людей.

Джулиан растолкал остальных:

– Возможно, подоспела помощь. Но не исключено, что это Лу с Дэном, поэтому сидим тихо.

У Джордж, Нобби и Энн сон как рукой сняло. Все замерли в ожидании. Кто же это – Ларри с помощниками или ненавистные злодеи?

Кто-то приближался к ним. В проёме показалась голова, и ребята зажмурились от яркого света фонарика. С громким рыком Тим рванулся, чтобы махом откусить торчащую голову, но Джордж вовремя успела остановить пса.

Они узнали его по голосу. Это был никакой не Ларри, а Лу. Джулиан направил на него луч фонарика.

– Ну что, надеюсь, вы тут не скучали? – хрипло проговорил Лу. – Эй, ты, кудрявый

мальчик, усьмири-ка свою собаку, а не то
я пристрелю её. Видали это? Со мной шутки
плохи.



Когда Джордж поняла, что Лу наставил на Тимми пистолет, она в ужасе вскрикнула и накрыла собой пса:

– Только посмейте выстрелить! Да я вас... Да я...

Девочка замолкла, заклёбываясь от слёз. Ей было страшно, но в то же время она была преисполнена ненависти к этому ужасному человеку. Тим же, не понимая, что такое пистолет, очень удивлялся, почему ему не дают откусить голову – она же так удобно торчит!

– Так, быстро вставайте и двигайте в туннель, – приказал Лу. – Идите вперёд и не вздумайте останавливаться. – Мужчина запрыгнул в пещеру. – У нас тут полно дел, не советую нам мешать. Ясно?

Ещё бы не ясно. Один за другим ребята стали подниматься в туннель. Первыми проследовали Джордж с Тимми, чтобы, не дай бог, пёс не нарвался на пулю. Следом за ними забрался Лу, держа в руке пистолет, потом Дэн с пустыми мешками.

Детей гнали дальше по туннелю, мимо ниши с сокровищами, затем им было приказано остановиться.

Лу присел на корточки, держа Тимми на мушке.

– Тигр, давай, и побыстрее! – крикнул он напарнику.

Тигр Дэн начал засовывать в мешки драгоценности, а потом ушёл с ними, сгибаясь под их тяжестью. Вернувшись через десять минут уже с пустыми мешками, он снова наполнил их и снова ушёл. Было очевидно, что всё добро он ссыпает в повозку, на которой бандиты собираются уехать.

Лу с издёвкой посмотрел на детей:

— А вы молодцы, такие сокровища отыскали. Но видите, чем закончилось ваше любопытство — теперь вы наши пленники и сидите под землёй ещё пару-тройку дней.

— Это как? — изумился Джулиан. — Вы хотите, чтобы мы тут умерли с голоду?

— Нет, зачем же! С голоду вы не померёте. Вы хорошие деточки, просто замечательные, — криво усмехнулся Лу. — Мы спустим вам еду. А через два-три дня кто-нибудь придёт и вызволит вас отсюда.

«Было бы здорово, если б Понго успел опередить этих двоих», — подумал Джулиан. Он с тоской наблюдал, как Дэн наполняет мешки и делает одну ходку за другой. Это была настоящая спешка. Лу не спускал глаз с детей. Джордж, Нобби и Энн не могли скрыть своего страха, зато Джулиан с Диком держались молодцом.

Вот Тигр Дэн наполнил ещё один мешок наворованного добра и понёс его к лазу.

И вдруг спустя пару минут из темноты слышался отчаянный крик:

– Помоги, Лу! На меня напали!

Лу побежал спасать товарища. А Джулиан радостно прошептал: – Ура! Это наверняка Понго!

Глава 21

Дик кое-что придумал

– Итак, друзья, я думаю, что Понго нас не послушался, – торопливо сказал Дик. – Вероятно, походил-побродил наверху, а потом, увидев, как Тигр Дэн грузит мешки, потихоньку спустился следом за ним. Если так, то плохо дело – у Лу пистолет, и он просто пристрелит бедное животное. Тогда уж нас точно никто не хватится. Вот я и подумал, что вам необходимо хорошенько спрятаться.

– Нам? А как же ты? – спросил Джулиан.

– А я попробую выбраться отсюда. – Дик решительно встал. – Нельзя не использовать этот шанс. Я сбегая за подмогой. Но вам нужно спрятаться, иначе они заметят, что один из нас исчез.

Дик быстро направился к нише, где ещё оставались кое-какие сокровища,

и, двигаясь дальше по туннелю, спустился в сланцевую пещеру.

А тут творилось невообразимое! Похоже, Понго вступил в схватку сразу с двумя бандитами. Фонарики были отброшены, и в полной темноте Лу не решался выстрелить, боясь попасть в товарища. По пещере эхом разносились шум, крики, рычание Понго и звуки борьбы.

Дик потихоньку обошёл дерущихся, стараясь не провалиться ненароком в проём, ведущий вниз. Наконец он буквально на ощупь нашёл это место и начал спуск.

Теперь можно было без всяких опасений включить фонарик.

Дик поспешил в сторону лаза. Выбравшись наружу, он пустился бегом в сторону дороги, но резко остановился. Он вдруг понял, что, пока будет искать подмогу, грабители успеют скрыться. Ищи их потом свищи.

Нужно было заложить лаз досками и накидать сверху тяжёлых камней. Закатить фургон на место ему одному не под силу. Подсвечивая фонариком, Дик нашёл камни, но они были неподъёмны. Пришлось перекатывать их по земле, чтобы забаррикадировать лаз. Несколько таких камней – и уж точно никто не выберется наружу, в том числе и его собственные друзья. Оставалось

только надеяться, что Джулиан надёжно спрячет их.

Дик бежал не чуя под собой ног, и ему уже было не холодно, а жарко, несмотря на липнущую к телу мокрую одежду. Он бежал, освещая дорогу фонариком, думая только об одном – от него сейчас зависит жизнь его друзей!

А тем временем в пещере Лу и Дэну удалось-таки вырваться из лап взбешённого Понго. Он успел изрядно покусать их и потрепать, но из-за раны он был уже не столь силён. Хромая, шимпанзе покинул место схватки. Сейчас ему надо было найти детей.

Лу с радостью выстрелил бы ему вслед, но в темноте он не сразу нашёл фонарик. Фонарик никак не включался, видно, был сломан, но Лу продолжал трясти его, пока тот наконец каким-то чудом не зажёгся.

Лу осветил на Дэна:

– Ну что, жив?

– Да. Ну мы и облапошились! Мы же видели, что шимпанзе исчез. Нужно было сразу догадаться, что он где-то здесь. Ух, как он накинулся на меня! Слава Богу, что за спиной висел мешок, иначе бы я точно отдал Богу душу. – Дэн нагнулся, чтобы поднять выпавшие из мешка золотые вещи.

– Нужно забрать всё, что осталось в пещере, и сматываться, – сказал Лу, с трудом

переводя дух. – Там драгоценностей ещё на одну ходку. Вернёмся в туннель, припугнём детей и, если повезёт, избавимся от этого Понго. Давно пора его пристрелить. Кинем в лаз несколько банок консервов и – привет.

– Давай наплюём на всё, что там осталось. Мне больше не хотелось бы оказаться рядом с этим животным, – сказал Дэн. – Пойдём отсюда.

Честно говоря, Лу тоже побаивался шимпанзе, поэтому не стал спорить. С включённым фонариком в одной руке и с револьвером в другой, всё время оглядываясь по сторонам, Лу двигался вслед за Дэном в сторону малой пещеры.

Когда они добрались до лаза, то испытали огромный шок. Лу осветил наверх и обнаружил, что кто-то заложил выход досками. Теперь и они оказались пленниками!

У Тигра Дэна начался настоящий припадок. Он орал как бешеный и яростно колотил по доскам, но они были прижаты сверху камнями – и Дэн обессиленно рухнул на землю.

– Я не могу сдвинуть эти чёртовы доски! – прохрипел он. – Кто-то закатил сверху фургон. Во попали!

– Кто же это мог сделать? – недоумевал Лу, вскипая. – Получается, что дети

проскользнули мимо нас, пока мы дрались с шимпанзе?

– Пошли посмотрим, на месте ли они, – хмуро произнёс Тигр Дэн. – Ух, они ещё об этом пожалеют.

Злодеи вернулись в туннель, но дети исчезли. Как и советовал Дик, Джулиан действительно нашёл хорошее укрытие. Кстати, он уже догадался, что Дик наверняка перекроет выход из подземелья. А это значило, что детям придётся столкнуться с врагом, загнанным в угол.

Вот как это было. Сначала ребята вернулись по туннелю в пещеру, через которую протекала речка.

– Я не представляю, где тут можно укрыться, – растерянно произнёс Джулиан. – Если мы пойдём вниз по течению, то опять упрёмся в водопад. Это западня.

– Тихо, я слышу какие-то звуки, – обрвала его Джордж. – Джулиан, выключи фонарик.

Дети затихли. Но Тим не рычал. В темноте он вилял хвостом, задевая Джордж.

– Это свои, – прошептала девочка. – Может, Понго? Джулиан, включи фонарик.

Через пещеру навстречу им ковылял Понго!

– Ура, Понго! – воскликнул Нобби. – Понго, ты ходил в лагерь? Ты предупредил, что мы тут?

– Похоже, что нет, – грустно вздохнул Джулиан. – Он так и ходит с письмом на шее. Вот влипли.

– Он, конечно, смышлённый, но такое задание оказалось ему не по силам, – заключила Джордж.

– Эх, Понго, а мы так рассчитывали на тебя, – сокрушался Нобби. – Ну ничего. Остаётся надеяться, что Дику удалось ускользнуть, и он приведёт подмогу. Джулиан, так где же нам спрятаться?

– Я думаю, нужно искать укрытие вверх по течению, – вдруг предложила Энн. – Внизу мы уже были, значит, надо идти вверх.

– Может быть, – сказал Джулиан, хотя его не прельщала очередная прогулка по воде. – Ладно, я пойду и проверю.

Джулиан зашёл в туннель, из которого река неслась вниз.

– Здесь тоже есть уступ, – сказал он, подсвечивая вокруг фонариком. – Но идти нам придётся, согнувшись в три погибели. По воде – опасно, тут такое течение, что мы можем поскользнуться и упасть, да ещё и с головой накроет.

– Теперь я пойду первым, – заявил Нобби. – Девочки с Тимми и Понго идут после, а Джулиан замыкает.

Именно в таком порядке они забрались на уступ, чтобы спрятаться в глубине туннеля. Но тут в пещеру влетели Лу с Дэнном, и фонарик Лу успел выхватить фигуру уходящего Джулиана.

– А! Одного вижу! Дэн, за мной!

Мужчины заглянули в туннель и обнаружили всех беглецов сразу. Лу ухватил Джулиана за свитер и вытащил его назад в пещеру.



От испуга Энн закричала, вцепившись в Тимми, Нобби задрожал, Тимми зарычал, а Понго недовольно заверещал.

– Так, спокойно, – предупредил Лу, вытаскивая пистолет. – Держите крепче своих животных или я их прикончу!

Лу толкнул Джулиана в сторону Дэна, и тот крепко схватил его за шиворот. Потом подсветил фонариком, чтобы пересчитать детей.

– О Нобби, и ты здесь! – сказал он. – А ну давай вылезай.

– Хорошо, но имейте в виду, что шимпанзе пойдёт следом. И он вцепится в вас быстрее, чем вы успеете выстрелить.

Лу недовольно сдвинул брови.

– Ладно, стойте где стояли. И ты, девочка, оставайся там со своим псом. А мальчик пусть выйдет.

Лу принял Джордж за мальчика – ребята это было на руку.

– Я тоже не могу, – ответила Джордж. – Собака пойдёт за мной. Я не хочу, чтобы вы её убили.

– А ну быстро! – рявкнул акробат Лу. – Иди сюда, пацан, и я покажу тебе и этому (Лу кивнул в сторону Джулиана) по первое число. Нечего было шпионить за нами и лезть не в своё дело. Никто даже

не узнает, что здесь произошло, верно, Нобби? Он уже от нас получил, и вы двое своё получите.

– Лу, одной девчонки не хватает, – сказал Дэн. – Должно быть два парня и две девчонки. Куда она подевалась?

– Может, ушла вперёд? – пробурчал Лу, ничего не понимая. – Парни, я вам что сказал? А ну выходите.

Энн заплакала:

– Джордж, не уходи, мне страшно. Они злые! Лучше скажи им, что ты...

– А ну прекрати, – цыкнула на неё Джордж и шёпотом добавила: – Если они поймут, что я девочка, то откроется правда про Дика, и тогда будет ещё хуже. Держи Тимми и не хнычь.

Энн вцепилась в ошейник Тима, а Джордж стала выбираться обратно в пещеру. Но Джулиан не мог позволить, чтобы бандиты обращались с ней как с мальчиком, и уже знал, как следует поступить.

Лу схватил Джордж, но в этот же самый момент Джулиан ударил ногой по фонарику акробата. Фонарик, стукнувшись о своды пещеры, упал на землю и погас. Пещера погрузилась в темноту.

– Джордж, забегай обратно в туннель! – крикнул Джулиан. – Тимми, Понго, ко мне!



– Ой, не надо! Тимми убьют! – завопила Джордж, но пёс уже стрелой нёсся на врага.

Прозвучал выстрел. В темноте раздался истошный вопль Джордж:

– Тимми, Тимми, ты жив?!

Глава 22

Счастливая развязка

Пуля просвистела рядом с головой Тима, чиркнув по каменной стене. Но отважный пёс уже сомкнул пасть на лодыжке Лу. Взыв от боли, тот свалился на землю. Пистолет отлетел в сторону где-то рядом с Джулианом, и тот закричал:

– Джордж, включи фонарик!

Свет фонарика выхватил фигуру Понго в высоком прыжке. Вот уже Понго подлетел к Тигру Дэну, но тот успел заехать ему кулаком по морде, и, пока Понго поднимался, Дэн дал стрекача, бросив товарища. Лу лягнулся и брыкался, пытаясь оттолкнуть от себя пса, уже готового перегрызть ему глотку.

Дэн бежал прочь по туннелю и вдруг остановился в изумлении. Навстречу ему шли четыре дюжих полицейских в сопровождении мальчика. Один из полицейских направил на бандита пистолет: «Руки вверх!»

– Тимми, Тимми, фу! – крикнула Джордж, чтобы тот отстал от Лу.

Пёс с упрёком посмотрел на хозяйку, словно говоря: «Мисс, в чём дело? Я всё делаю как надо! Позволь мне его загрызть!»

Увидев полицейских, Тим грозно залаял. О, ещё враги! Просто глаза разбегаются!

– Что тут происходит? – сказал первый полицейский. Это был инспектор. – Мужчины, встаньте.

Лу с трудом поднялся на ноги. Тимми уже до крови искусал ему ноги, одежда на нём была порвана, волосы всклокочены. Лу с изумлением смотрел на полицейских. Откуда они взялись? И тут он увидел Дика.

– А, так это ты нас перехитрил, это ты завалил выход. Да я тебе...

– Закрой свой рот, Льюис Олберг, – приказал инспектор. – Будешь говорить, когда мы тебе прикажем. А говорить-рассказывать тебе придётся много. У нас накопилась к тебе уйма вопросов.

– Дик, как ты умудрился так быстро всё проверить? – спросил Джулиан, подойдя к брату. – Не могу поверить, что ты успел побывать в городе.

– А я туда и не ездил. Я добежал до дома четы Мэкки, мне пришлось разбудить их, чтобы сделать всего один телефонный

звонок. Полицейская машина приехала очень оперативно, – довольный собой, произнёс Дик. – Вы в порядке? А где Энн с Нобби?

– Они выбираются из туннеля. Мы хотели спрятаться вверх по течению.

Джулиан обернулся и осветил фонариком в сторону ребят. Дик подбежал к сестре. Энн ещё не отошла от шока и была бледная как смерть.

– Всё хорошо, сестричка, – успокоил её Дик. – Приключение закончилось. А ну улыбнись.

Энн изобразила подобие улыбки, больше похожей на гримасу, но когда Понго взял её за руку и ласково заверещал, девочка и правда улыбнулась. На всякий случай Джордж подозвала Тима к себе, чтобы тот не тяпнул на прощание акробата.

Лу удивлённо крутил вокруг головой, ничего не понимая.

– Значит, тут всего одна девчонка! – воскликнул он. – Нобби, ведь ты говорил мне про двух девочек и двух парней?

– Так оно и есть, – ответил Нобби и добавил, указывая на Джордж: – Она девочка, хотя даст фору любому мальчишке.

Джордж с вызовом посмотрела на Лу. Да, сегодня она была горда собой!

Один полицейский скрутил Лу, а двое других – Дэна. Инспектор бегло сделал какие-то записи в своём блокноте, положил его в карман и сказал:

– Пора на выход. Шагом марш, господа грабители.

Впереди шёл Джулиан, освещая путь. Он показал нишу, в которой осталось ещё несколько украденных вещей, чтобы инспектор не забыл их захватить. Препровождаемый полицейскими, Тигр Дэн шёл, зло бормоча себе под нос.

– Их теперь в тюрьму посадят? – тихонько спросила Энн у Дика.

– Ещё бы, она по ним давно плачет. Они четыре года грабили дома, полиция с ног сбилась.

Через туннель вся эта удивительная процессия проследовала в сланцевую пещеру, потом спустилась вниз в малую пещеру, и уже оттуда попала в туннель, ведущий наружу. Через лаз виднелось небо, усыпанное звёздами, и дети радовались, что наконец выберутся из подземелья.

Надо сказать, что Лу с Дэном передвигались с меньшим удобством, потому что их вели как пленных. Уже наверху на них защёлкнули наручники и затолкали в большую полицейскую машину, припаркованную у дороги.

Инспектор открыл дверь со стороны водителя и сел за руль.

— Дети, а как быть с вами? — сказал он. — Может, поедем все в город? Мне будет как-то беспокойно. Вы прошли через пренеприятное испытание.

— Не волнуйтесь, — вежливо ответил Джулиан. — Мы уже привыкли к подобным приключениям. Мы закалённые. И у нас есть защитники — Тимми и Понго.

— Не знаю, не знаю, лично я никогда не дружил с шимпанзе, — сказал инспектор. — Завтра утром мы вернёмся, проведем вас. Также нам нужно будет задать вам несколько вопросов. И огромное спасибо за поимку опасных преступников.

— А как же повозка с награбленным? — спросил Дик. — Там же драгоценности. Её нельзя тут оставлять.

— Мы увезём её. Один из нас поработает сегодня кучером, — сказал инспектор, кивнув в сторону своих коллег. Счастливо, ребята, и до завтра!

И вот уже, плавно покачиваясь на ухабах, машина тронулась в путь. Один из полицейских забрался в повозку и, зацокав языком, натянул вожжи. Лошадка засеменила вслед за машиной, не испытывая никакого удивления по поводу смены седока.

– Ну вот и всё, – довольно произнёс Джулиан. – Друзья, нам крупно повезло. Если бы не Дик, если бы он не вернулся так быстро, не знаю, чем бы всё закончилось. Дик, хорошо, что ты сообразил, что можно позвонить с фермы.

– Ага, – сказал Дик и сладко зевнул. – Представьте, уже третий час ночи. Но я такой голодный, что не засну, пока меня не покормят.

– Энн, поработаешь хозяйкой? – попросил сестру Джулиан.

Энн сразу оживилась, вернувшись в привычное жизненное русло:

– Да-да, конечно, минуточку...

Открыв две баночки с сардинами, она сварганила бутерброды. И ещё выложила в глубокое блюдо абрикосы в собственном соку, прикупленные в городе. Ужинали они на полу в красном фургончике. Понго уминал наравне со всеми, а Тимми грыз свои любимые косточки. Это был настоящий праздничный ужин посреди ночи!

Потом, не раздеваясь, все завалились спать. Нобби постелили на полу. Рядом с ним, свернувшись калачиком, мирно засопел Понго. А Тимми, как всегда, взгромоздился поверх пледа на ноги своей хозяйке.

Ребята долго отсыпались, пока в дверь зелёного фургончика не постучали. Джулиан нервно подпрыгнул в кровати и крикнул:

– Кто там?!

– Это мы, – слышался знакомый мягкий голос, и в фургончик заглянули мистер и миссис Мэки. Вид у них был весьма озабоченный.

– Мы тут всё гадаем, что случилось, – сказал старый фермер. – Дик позвонил куда-то и убежал как ошпаренный.

Дик сел в кровати, откинув со лба спутанные со сна волосы.

– Простите, пожалуйста, у меня не было времени задерживаться и всё объяснять, – сказал он. – Я собирался зайти к вам сегодня. Сюда приезжала полиция, чтобы арестовать двух негодяев. И ещё они отвезли в участок целую повозку награбленного. У нас была сумасшедшая ночь. Спасибо огромное, что дали мне позвонить. И простите, что разбудил вас.

– Да ничего страшного, – улыбнулась миссис Мэки. – Вот, я принесла вам еды. – Она поставила две полные корзины, прикрытые салфетками.

У Дика сон как рукой сняло. У него вдруг проснулся зверский аппетит.

Выпутавшись из-под одеял на полу, Нобби с Понго сели, уставившись на гостей. Миссис Мэки испуганно вскрикнула:

— Матерь божья, кто это?! Обезьяна?!

— Нет, мэм, это шимпанзе. Не бойтесь, он вас не обидит. Эй, Понго, а ну убери руку от корзины!

Понго хотел своровать чего-нибудь вкусенького, но ему помешали, и он пристыженно закрыл морду лапами, хитро поглядывая на миссис Мэки сквозь растопыренные пальцы.

— Надо же — прямо дитя шаловливое! Тед, ты только погляди на него.

— Хм, — ответил мистер Мэки. — Открываешь глаза, а рядом с тобой спит шимпанзе! Вот это да!

Услышав, что у них гости, в фургон пришли Энн и Джордж с Тимми.

— Ну, нам пора, — сказала миссис Мэки, ласково улыбаясь девочкам. — Приходите к нам в любое время, мы всегда будем рады.

Когда пожилая чета ушла, ребята кинулись к корзинкам.

— Ой, ну какие же они лапочки! — восторгалась Энн, разглядывая содержимое корзин. В них чего только не было: холодный окорок, помидоры, редиска, салат-латук с кудрявыми краями и мёд последней качки.

– Хочу всё и сразу! – воскликнул Джулиан. – Пойдемте скорее на поляну завтракать.

– Никаких завтракать! – строго оборвала его Энн. – Посмотрите, на кого мы похожи! Да мы грязные как трубочисты. Быстро умываемся и приводим себя в порядок.

– Как прикажете, хозяйюшка, – рассмеялся Нобби, и все побежали на ручей.

В чистой одежде и умытые, друзья приступили к пиршеству, нахваливая Энн и миссис Мэкки.

Глава 23

До свидания, Нобби!

В самый разгар завтрака к лагерю подкатила роскошная патрульная машина. Это был господин инспектор собственной персоной. Он привёз с собой помощника с зорким, сосредоточенным взглядом – очевидно, для сбора улик.

– Всех приветствую! – громогласно объявил инспектор. – О, да вы тут не бедствуете, как я погляжу, – добавил он, увидев столько угощений.

– Присаживайтесь к нам. Отведайте мёду, – вежливо предложила Энн.

– Благодарю вас, – сказал инспектор и присоединился к детям.

Другой полицейский начал исследовать лагерь, делая в блокноте пометки. Инспектор макал кусочки хлеба в мёд, мелкими глотками отпивая лимонад, а дети рассказывали ему про своё головокружительное приключение.

– Представляю, как опешили эти двое, обнаружив, что вы перекрыли лаз, поставив на него фургон. Не повезло беднягам.

– А вы проверили украденное? – спросил Дик. – Это действительно ценные вещи?

– Они бесценны, просто бесценны, – ответил инспектор, щедро намазывая мёдом очередной ломоть хлеба. – Эти ребята знали что красть и у кого. Потом они всё это прятали, чтобы вещи отлежались год-другой, а затем партиями отправляли добычу своим друзьям в Голландию и Бельгию.

– Тигр Дэн точно выступал по разным циркам в Голландии. Он сам мне об этом говорил, – вставил Нобби. – И вообще, у него было полно друзей по всей Европе. Из цирковых.

– Поэтому никаких проблем со сбытом драгоценностей не возникало, – кивнул инспектор. – Кстати, он и сам планировал перебраться в Голландию. Уже были куплены

билеты на сегодня, для него и для Лу, настоящее имя которого – Льюис Олберг. Там же, в Голландии, они планировали продать через друзей всё, что у них накопилось. Благодаря вам драгоценности не уплыли за границу.

– Это надо же! – воскликнула Джордж. – Ещё чуть-чуть, и их след бы простыл. Если бы Дик не проскочил мимо, пока они дрались с Понго, мы до сих пор сидели бы в подземелье, а Лу с Дэном преспокойненько разгуливали бы по Европе.

– Вы, ребята просто молодцы, – сказал инспектор, вожделенно поглядывая на горшочек с мёдом. – Очень вкусный мёд. Нужно будет как-нибудь заглянуть к миссис Мэкки на огонёк и прикупить медку.

– Да вы не стесняйтесь, кушайте на здоровье, – предложила Энн. – Вот, у нас ещё целый каравай.

– Ох, не откажусь, – улыбнулся инспектор и опустил в горшочек ещё один ломоть хлеба.

Инспектор оказался сластёной, а ведь Понго ждал, когда же ему дадут облизать остатки! Энн забавляло, что такой взрослый дяденька любит сладкое – прямо как маленький!

– Понимаете, этот Лу остаётся для нас загадкой. Ну как можно, например, находясь



на третьем этаже одного дома, попасть на третий этаж другого дома, который через дорогу? Ума не приложу, как он это всё проделывал?!

— Да ему раз плюнуть! — воскликнул осмелевший Нобби. — Я знаю, как это делается. Он просто кидал верёвку с лассо на другую сторону, цеплял её за водосточную трубу или какой-нибудь крюк, потом натягивал её, закрепив со своей стороны, и шёл

себе куда надо! Он непревзойдённый канатоходец, в этом ему почти нет равных.

– Да? Мне такое даже в голову не приходило, – изумился инспектор. – Теперь понятно. А то мы гадали: неужели этот человек умеет летать по воздуху? Нет, благодарю вас, мисс, оставим хоть немного мёду вашему шимпанзе, иначе он меня съест! На, держи.

Понго схватил горшочек, уселся за фургончик и начал вылизывать мёд своим длинным розовым языком. Когда к нему подбежал любопытный Тимми, Понго поднял горшочек над головой и заверещал: «Йрра-йарра-йарра!» Тим не понял, из-за чего столько шума, и вернулся к Джордж.

Потом инспектор начал рассказывать про подземелье:

– Это очень старые пещеры. Давным-давно туда можно было попасть через вход у подножия горы. Но однажды случился оползень, и вход завалило. Никто не искал другого входа, считая подземелье малоинтересным.

– Ничего себе! – удивилась Энн. – Одна сланцевая пещера чего стоит! И ещё – все эти туннели. Ведь там когда-то протекала река!

– Да, но факт остаётся фактом. И вот однажды Лу с Дэном случайно обнаружили

этот второй вход и спустились по нему. Тут им и пришла в голову мысль, что подземелье – прекрасный тайник. И абсолютно надёжный – ведь никто не знает про второй вход да ещё так близко от их лагеря. Лучше не придумать!

– Они грабили бы и грабили один дом за другим, год за годом, уверенные в своей безнаказанности, – продолжил мысль Джулиан. – И тут появляемся мы и спутываем им все карты. Не повезло беднягам.

– Зато как повезло нам! – с улыбкой произнёс инспектор. – У нас были кое-какие подозрения, и один раз мы уже устроили облаву в лагере, пытаюсь найти драгоценности. Но эти двое вовремя скрывались. Тут, под землёй.

– Господин полицейский, значит, ваши люди уже побывали сегодня в лагере? – спросил Нобби.

– Конечно. Утром мы со всеми поговорили и всех опросили. Там поднялся настоящий переполох.

Нобби помрачнел.

– Что с тобой, Нобби? – спросила Энн.

– Да как я теперь туда вернусь? Они скажут, что это я во всём виноват. У нас не любят полицейских. В лагере меня ждут одни неприятности. Я не хочу возвращаться.

Все замолчали. Действительно, как быть с Нобби? Получается, он посадил в тюрьму собственного дядюшку.

– Но если ты вернёшься, тебя кто-нибудь примет? – спросила Энн.

– Ну да. И мне придётся очень много работать. Хорошо, если б это были лошади, но Росси меня и близко к ним не подпустит, потому что завидует. А для меня самое большое счастье – это ухаживать за лошадьми. И они меня слушаются, понимают.

– И сколько же тебе лет, Нобби? – поинтересовался инспектор. – Разве ты не ходишь в школу?

– Нет, да и не ходил никогда. Мне уже поздно начинать с нуля. Ведь мне уже четырнадцать. – Нобби хитро улыбнулся, зная, что выглядит лет на десять, не больше, а потом снова приуныл: – Но сегодня я точно не пойду к ним. Меня просто заключают. Да и мистер Джорджио не скажет мне спасибо за то, что я лишил его лучшего в цирке клоуна и лучшего акробата.

– Оставайся пока с нами. Мы ведь ещё не уезжаем, – сказал Джулиан.

Но как же он ошибался. Когда полицейский с помощником отправились обратно в город, в лагере появилась миссис Мэкки с оранжевым конвертом.

– К нам приезжал на велосипеде посыльный с почты и вручил для вас телеграмму, – сказала она и протянула конверт. – Надеюсь, ничего тревожного.

Джулиан открыл его и прочёл вслух следующее:

Получили письмо о ваших «изумительных» приключениях. Эти люди опасны. Срочно возвращайтесь домой.

Папа

– Ну вот, теперь нам придётся сниматься с якоря, – сказала с грустью Энн. – Какая жалость!

– Нужно съездить в город и позвонить папе, чтобы успокоить его, – решил Джулиан.

– Можешь позвонить от нас, – предложила миссис Мэкки. – Да хоть сейчас. Заодно вместе прогуляемся.

Они шли по дороге и разговаривали, и тут Джулиан кое-что вспомнил:

– Скажите, а вашему мужу не требуется помощник на конюшне? У нас есть один мальчик, он очень любит лошадей и готов исправно трудиться.

– Думаю, что Тед не откажет. Он ничего не успевает и как раз на днях говорил, что хочет нанять подростка.

– Ой, а как вы думаете, он не возьмёт на испытательный срок нашего друга Нобби – вы его видели, он работает в цирке. Он обожает лошадей, и они его слушаются. К тому же он приучен к труду.

Сделав звонок родителям, чтобы те перестали беспокоиться, Джулиан подробно обсудил с фермером вопрос трудоустройства Нобби, и сейчас он спешил обратно в лагерь с хорошими новостями.

– Нобби! Нобби! Ты не хочешь поработать у фермера Мэкки? Ему нужен помощник на конюшне. Он готов принять тебя хоть завтра. И ты сможешь у них жить!

– Тпру-ты ну-ты! – Нобби не верил своим ушам. – Жить на ферме и работать с лошадьми? Да это мечта всей моей жизни! Только придусь ли я по душе мистеру Мэкки?

– Я в этом даже не сомневаюсь. Он сказал: «Надо попробовать, на что он способен». А до завтра ты можешь побыть с нами. Тебе вовсе не обязательно возвращаться в лагерь.

– Да, но как же Гроулер? Я хочу, чтобы он был со мной, это моя собака. А бедный Баркер, наверное, помер. Как думаешь, мистер Мэкки не будет против, если я приведу с собой собаку?

– Думаю, не будет. Но тогда тебе надо спуститься в лагерь, забрать Гроулера и свои пожитки. Отправляйся прямо сейчас, чтобы у нас осталось время пообщаться.

Нобби был на седьмом небе от счастья. «Это надо же! – думал он. – Никогда больше меня не станут избивать Тигр Дэн и Лу, никогда больше я не стану переезжать с места на место с бродячим цирком, а буду жить на ферме и ухаживать за лошадьми! Ну и дела!»

Наступил момент прощания с Понго. Ведь его владельцем был мистер Джорджио, и Нобби не имел права забирать его себе, и даже если бы он решился на такое, миссис Мэкки никогда не согласилась бы, чтобы у неё на ферме жил шимпанзе.

Понго торжественно пожал всем руки, даже Тимми, и, кажется, тот понял, что с ним прощаются. Всем было жаль расставаться с этим умильным животным. Ведь он прошёл с ними через все злоключения и повёл себя как настоящий друг.

Нобби и шимпанзе уже спускались по дороге, но Понго вдруг развернулся и подбежал к Энн. Он осторожно обнял её, словно говоря: «Вы все такие хорошие, но Энн – лучше всех!»

– Понго, ну какой же ты лапочка, – сказала Энн и вручила ему помидор.



Радостно подпрыгивая, Понго побежал догонять Нобби.

Дети прибрали на поляне, унесли и помыли посуду, навели порядок в фургончиках, готовясь к завтрашнему отъезду. Стрелки

часов двигались к двум дня – пора бы уже и Нобби вернуться.

Мальчик шёл по дорожке, весело насвистывая себе под нос. За плечами у него была котомка с вещами, а под ногами крутились две собачки. Да, да – именно две!

– Смотрите – Баркер! – радостно воскликнула Джордж. – Он выздоровел, какое счастье!

Нобби подошёл к ребятам – улыбка у него была до ушей! Ребята столпились вокруг него, осыпая вопросами. Баркер жив – это ли не чудо!

– Да, представляете? – сказал Нобби, снимая с плеч котомку. – Люцилла вытащила его буквально с того света своими отварами. Сначала он лежал и даже не шевелился, но вскоре начал потихоньку дёргать лапами, а потом и вовсе встал и пошёл. Вчера ещё он был слабенький и шатался, а сегодня так и совсем ожил!

Собачки стали носиться вокруг Тимми, обнюхивая его, а тот благосклонно смотрел на них сверху вниз, повиливая хвостом.

– Мне повезло: мистер Джорджио уехал в город давать показания, так что всё обошлось без выволочки. Я пообщался с Люциллой и Ларри. И попросил передать мистеру

Джорджио, что уйду из цирка. Собрал вещички – и вот я тут.

– У нас сегодня и впрямь счастливый день! – сказал Джулиан. – Вот бы так всегда!

Ребята спустились вниз и искупались в озере. Потом по приглашению четы Мэки отправились к ним на чаепитие. Чай был душистым, настоящим на травах, а выпечка – просто божественная! Потом дети гуляли, ещё раз искупались в озере. Вернувшись в лагерь, они устроили пикник на поляне. Джулиан, Дик, Энн, Джордж и Нобби сидели на мягком ковре из вереска, а рядом кувыркались и играли собаки. Нобби с грустью думал о том, что скоро ему придётся расстаться со своими «пижонистыми» (как говаривал Лу) друзьями, но, по сути, они не были никакими пижонами и доказали это своими поступками. А ещё Нобби распирало от гордости: ведь он получил прекрасную работу, и теперь каждый день будет проводить с любимыми лошадками.

На следующее утро всё было готово к отъезду.

Нобби, Баркер, Гроулер и супруги Мэки вышли к дороге, чтобы помахать ребятам на прощание.

– До свидания! – крикнул Нобби. – Счастливого пути! Даст Бог – ещё свидимся!

– До свидания! – кричали ребята в ответ. – Будешь навещать Понго – передай ему наш привет.

«Гав! Гав!» – сказал Тимми, и Гроулер с Баркером поняли, что он имел в виду: «Пока-пока, и пожмите лапу моему другу Понго!»

Ну что ж... До свидания, юные путешественники! До следующих встреч! Будем ждать новых приключений!



Оглавление

<i>Глава 1.</i> Каникулы	5
<i>Глава 2.</i> Джордж приходит отличная идея	17
<i>Глава 3.</i> Фургончики	25
<i>Глава 4.</i> В пути	36
<i>Глава 5.</i> Озеро Мерран	47
<i>Глава 6.</i> Знакомство с цирковыми	57
<i>Глава 7.</i> Чаепитие и ночные гости	68
<i>Глава 8.</i> Подъём в гору	77
<i>Глава 9.</i> Неприятная встреча	87
<i>Глава 10.</i> Странная перемена в настроении	97
<i>Глава 11.</i> Ну и цирк!	107

<i>Глава 12.</i>	<i>День, полный впечатлений</i>	<i>117</i>
<i>Глава 13.</i>	<i>Джулиан обдумывает план</i>	<i>128</i>
<i>Глава 14.</i>	<i>В укрытии</i>	<i>138</i>
<i>Глава 15.</i>	<i>Кое-что случилось</i>	<i>146</i>
<i>Глава 16.</i>	<i>Первое открытие</i>	<i>156</i>
<i>Глава 17.</i>	<i>Незванные гости</i>	<i>166</i>
<i>Глава 18.</i>	<i>Путешествие в недрах горы</i>	<i>176</i>
<i>Глава 19.</i>	<i>Подземные пленники</i>	<i>186</i>
<i>Глава 20.</i>	<i>Друг человека</i>	<i>195</i>
<i>Глава 21.</i>	<i>Дик кое-что придумал</i>	<i>206</i>
<i>Глава 22.</i>	<i>Счастливая развязка</i>	<i>216</i>
<i>Глава 23.</i>	<i>До свидания, Нобби!</i>	<i>224</i>

Литературно-художественное издание
Для среднего школьного возраста
Серия «ЗНАМЕНИТАЯ ПЯТЁРКА»

БЛАЙТОН Энид
ПО СЛЕДАМ БРОДЯЧЕГО ЦИРКА

Приключенческая повесть

Перевод с английского
Светланы Чулковой

Ответственный редактор *М. Ю. Теплова*
Художественный редактор *С. А. Карпухин*
Технический редактор *К. А. Путилова*
Корректоры *Т. И. Филиппова, Н. М. Соколова*
Компьютерная вёрстка *О. В. Краюшкина*

Подписано в печать 14.05.2021. Формат 84×108^{1/32}.
Бумага офсетная. Гарнитура «SchoolBook».
Печать офсетная. Усл. печ. л. 12,6.
Доп. тираж 3000 экз. D-VLP-18825-04-R. Заказ № 3185/21.
Дата изготовления 15.06.2021.
Срок службы (годности): не ограничен.
Условия хранения: в сухом помещении.

ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус» –
обладатель товарного знака Machaon
115093, Москва, ул. Павловская, д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru

Филиал ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус»
в г. Санкт-Петербурге
191123, Санкт-Петербург, Воскресенская набережная, д. 12, лит. А
Тел. (812) 327-04-55
E-mail: trade@azbooka.spb.ru

ЧП «Издательство «Махаон-Украина»
Тел./факс (044) 490-99-01
e-mail: sale@machaon.kiev.ua

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Отпечатано в России.
Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт». 170546, Тверская область,
Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А
www.pareto-print.ru

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)



Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».



Enid Blyton

ЗНАМЕНИТАЯ ПЯТЁРКА

И снова каникулы! А значит, знаменитую пятёрку ждут новые приключения! На этот раз они отправляются в путешествие на фургончиках вслед за бродячим цирком, ведь что может быть веселее клоунады! Но неожиданно дети вторгаются в чьи-то зловецкие планы...

Энид Блайтон – одна из самых известных в мире детских писателей. Её книги переведены на 90 языков и давно стали классикой. В творческом багаже английской писательницы свыше 800 произведений. Их суммарный тираж превышает 500 миллионов экземпляров.



ЕАС